

**GLUCOSE + HONEY + MILK = POWER** 





Life Adds Taste to

# JULY, AUGUST & SEPTEMBER, 2004

|   | 10 |   | - | -      |  |
|---|----|---|---|--------|--|
| 0 | ai | 0 | H | Patron |  |
| 1 | 41 |   |   | lauvii |  |

Allama Muhammad Saeed Ahmad Mujjdadi Chief Organizer

Prof. Muhammad Azeem Farooqi

Bureau Chief

M.A. Rahat Butt

Press Chief

Reverend Father Bernard Amanwill

Chief Editor

Prof. Muhammad Riaz Gohar Mrs. Tabinda Iftikhar

Editor Men Wing

Hafiz Muhammad Asif Raza Farooqi Hafiz Muhammad Imran Faroogi

Editor Women Wing Mrs. Mussarat Azmat Farooqi

Art Editor

Muhammad Naeem Anwar Farooqi

Marketing Managers

Abu Zer Farooqi - Shahzad Larance

Salahudin Ibrar

Legal Adviser

Ch. Muhammad Anwar Naro (Advocate)

Photography Usman Anjum

Well Wishers

Muhammad Saeed Babar (ACMA)

Muhammad Ashraf (Phd. DVM)

Dr. Capt. Hafiz Muhammad Naeem

Mrs. Humaira Naeem (M.A. English)

Prof. Sayed Imran Ali Bukhari

Hafiz Muhammad Nadeem

Mrs. Fouzia Azeem

Muhammad Javid Qayyum Sayal

#### Main Office

Azeem Academy Gondlanwala Road, Near Naz Cinema, Gujranwala - Pakistan Ph:0431-733040-231060

#### **OFFICES**

Sub Office Azeem Academy 38/C, Block Z, Peoples Colony, Gujranwala - Pakistan Ph: 0431-241110

E-Mail: afarooqi@brain.net.pk

| CONTENIS   |     |  |  |  |  |  |
|--|-----|--|--|--|--|--|
| Al-Quran & Hadith  | 2   |  |  |  |  |  |
| Hazrat Abu Bakr Siddique (R.A.)  |     |  |  |  |  |  |
| Hagrate-Abu-ul-Bivan A Comprehensive   |     |  |  |  |  |  |
| & Diversified Personality  |     |  |  |  |  |  |
| Hazrat-e-Abu-ul-Biyan As A Great   |     |  |  |  |  |  |
| Mujahid Of Islam   |     |  |  |  |  |  |
| Mangbat  |     |  |  |  |  |  |
| A Memorable Meeting With   |     |  |  |  |  |  |
| Hazrat-e-Abu-ul-Biyan  |     |  |  |  |  |  |
| Hazrat-e-Abu-ul-Biyan As A   |     |  |  |  |  |  |
| Spiritual Guide  |     |  |  |  |  |  |
| Hazrat-e-Abu-ul-Biyan As A   |     |  |  |  |  |  |
| Rest Speaker   |     |  |  |  |  |  |
| Naat-e-Rasool & Hazrat-e-Abu-ul-Biyan  |     |  |  |  |  |  |
| O Man! Know your Destination   |     |  |  |  |  |  |
| Marriage & Single Life   |     |  |  |  |  |  |
| Self Actulisation  |     |  |  |  |  |  |
| How The Process Of   |     |  |  |  |  |  |
| Learning Is Completed?   |     |  |  |  |  |  |
| Let's Review Syllabus & Curriculum   |     |  |  |  |  |  |
| The Adventure Of Sherlock Homes  |     |  |  |  |  |  |
| World Famous Play "OTHELLO"  |     |  |  |  |  |  |
| Poetry   |     |  |  |  |  |  |
| Outline For An Adequate Lesson Plan  |     |  |  |  |  |  |
| فصوصی را ہنمائی برائے  |     |  |  |  |  |  |
| الرووس ف اليم العاردووا يم العامان   |     |  |  |  |  |  |
| آئے تصوف کھنے 🚳 پریم چند   | 器   |  |  |  |  |  |
| مرزافرحت الله بيك 😵 بيادِ حفرتِ ابوالبيانٌ   |     |  |  |  |  |  |
|  |     |  |  |  |  |  |
| سرشار المعان منقبت بحضورا يوالبيان   |     |  |  |  |  |  |
| مزارعت الله منقبت" مرادرسول عليه"  |     |  |  |  |  |  |
| A STATE OF THE PARTY OF THE STATE OF THE STA | 174 |  |  |  |  |  |

#### PRICE

Annual .....300/-Monthly ......25/-Designed & Printed By:

### AZEEM PUBLICATIONS

Gondlanwala Road, Near Naz Cinema, Gujranwala-Pakistan. Ph:0300-8641756 E-mail: azeempublications@hotmail.com

# 刷圖Al-Quran & Hadith 剔圖

#### **ORPHANS**

وَأَنْ تَقُوْمُوْ اللِّيَتِهُيْ بِالْقِسْطِ (قرآن باك باره ٥. النساء ١٢٤)

"And that you should deal justly with orphans."

(Holy Quran-Soorat Al-Nisa-127) The Holy Prophet ( P.B.U.H.) said: احب بيوتكم الى الله بيت فيه يتيم مكرم (جامع صغير)

Of your homes the one God likes best is the home in which an orphan has an honoured place.

خيربيت في المسلمين بيت فيه يتيم يحسن اليه ، و شربيت في المسلمين بيت فيه يتيم يساء اليه ( ابن ماجه)

The best Muslim home is that in which an orphan is treated with kindness, and the worst is that in which an orphan is treated unkindly.

كافل اليتيم له او لغيره انا وهو كها تين في الجنته (مسلم)

He who brings up an orphan well, whether related to him or not, will be as close to me in Paradise as my first finger is close to the second.

من عال ثلثه من الايتام كان كمن قام ليله و صام نهاره وغدااور اح شاهرا سيفه في سبيل الله وكنت انا وهو اخوين كهاتين اختان والصق اصبيعيه السبابة والوسطي (ابن ماجه)

He who has brought up three orphans well, is like the one who spends his nights in prayer and fasts during the day, or is out fighting in the way of God. Such a one and I will be as close in Paradise as my first and second fingers are to each other.

من قبض يتيما من بين المسلمين الي طعامه وشرابه ادخله الله الجنة البلة. الا ان يعمل ذنبالا يغفر

He who meets an orphan and takes him along to eat and drink with him, will be given access to Paradise by God, unless he has committed an unpardonable sin.

من ضم يتيما له اولغيره حتى يغنيه الله عنه وجبت له الجننه (جامع صغير. طبراني في اوسط)
He who makes himself responsible for an orphan who is dependent upon him or upon another, till God makes him independent, has earned Paradise for himself.

من ولى يتيما له مال فليتجر فيه ولا يتركه حتى تاء كله الصدقة (ترمذي)

The guardian of an orphan should invest the property of the orphan profitably and should not leave it to be absorbed by taxes.

اني احرج عليكم حق الضعيفين اليتيم و المر اة (جامع صغير. بيهقي في شعب)

I forbid you to trespass against the rights of two classes of weak ones, orphans and women.

اتحب ان يلين قلبك وتدرك حاجتك؟ ارحم اليتيم وامسح راسه واطعمه من

طعامک یلن قلبک وتدرک حاجتک (جامع صغیر. طبرانی)

AZEEM

English Magazine

Would you like you

Would you like your heart softened and

your needs relieved? Then be kind to the orphan, pat him on the head and feed him with the good you eat; your heart will be softened and your needs will be relieved.

SERVANTS

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعُضُكُمْ عَلَى بَعُضِ فِي الرِّرْقِ عَ فَمَا الَّذِينَ فَضَّلُو بِرَآدِي رِرْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكُ أَيْمَانُهُمْ قَهُمْ فِيْهِ سَوَاءَ وقرآن باك سورة النحل ١٤)

"And Allah has made some of your excel others in the means of subsistence; so those who are made to excel give not away their sustenance to those whom their right hands possess, so that they may be equal therein."

The Holy Prophet (P.B.U.H.) said:

اطعموهم مماتا كلون والبسوهم مما تلبسون (الحديث. مسلم)

Feed those you possess as you feed yourselves, and clothe them as you clothe yourselves.

اذا صنع لا حدكم خادمه طعامه ثم جاء به وقد ولي حره و دخانه فليقعده معه فلياكل

فان كان الطعام مشفوحا قليلا فليضع في يده منه اكلة او اكلتين (مسلم شويف)

When a servant brings one of you food, having endured heat and smoke in preparing it, the master should make the servant sit with him and then eat, and if the food should not be sufficient for two, he should atleast, bestow a couple of mouthful upon the servant.

استوصوا بالاسارى خيرا (طبراني) Treat your prisoners well.

Treat your prisoners well.

He who kills his slave shall suffer the penalty of death, and he who mains slave shall suffer the penalty of being maimed.

من قذف مملوكه وهو برىء ما قال جلد يوم القيامة الالن يكون كما قال (بخارى)

He who falsely charges an innocent slave will be flogged on the Day of Judgement.

كان اخر كلام رسول الله الله السلاة الصلوة الصلوة اتقوالله فيما ملكت ايمانكم (مسند احمد)

The very last admonition of the Holy Prophet (P.B.U.H.) was: Do not neglect Prayer and fear God in the matter of those whom you possess.

جاء رجل الى انبَيُّ فقال يا رسول الله كم اعفو عن الخادم ؟ فصمت عنه النبي . ثم قال يا رسول الله كم اعفو عن الخادم ؟ قال: كل يوم سبعين مرة (ترمذي)

One came to the Holy Prophet(P.B.U.H.) and said: "Messenger of God, how often should I forgive my servant?" The Holy Prophet (P.B.U.H.) remained silent. The man repeated: "Messenger of God, how often should I forgive my servant?" Whereupon the Prophet (P.B.U.H.) said: "Seventy times each day."

# HAZRAT ABU BAKR SIDDIQUE (R.A.) (By Prof. Muhammad Azeem Farooqi)

Life before Khilafat

The first Khalifa, Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) was born in the noble and respectable Quraish family of Makkah. He was two years and three months younger than the Holy Prophet (Peace be upon him). His father was Usman, surnamed Abu Qahafa and his mother was Salma, surnamed Umm-ul-Khair. The Holy Prophet (S.A.W) and Abu Bakr (RA)had a common ancestor in Murra.

When he was born he was taken to the Ka'aba, dedicated to the gods, and named Abdul Ka'aba. In his early years he played with the younger ones of the camels which earned him the surname of Abu Bakr, "the father of the foal of the camel".

He did not receive any formal education; he was, however, a keen observer. Even before accepting Islam, he led a pious and chaste life and never drank wine nor gambled.

At the age of eighteen, Hazrat Abu Bakr adopted the profession of cloth merchant, which was the family's business. He came to be recognized as one of the richest merchants of Makkah.

When the Holy Prophet(SAW) invited people to accept Islam, Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) first, free, male adult to become a Muslim. After conversation, the Holy Prophet(SAW) changed his name to Abdullah. After conversation, he began the extension of Islam. He persuaded his intimate friends such as Usman, Zubair, Talha, Abdur Rahman bin Auf, Sa'ad bin Abi Waqqas and Abu Ubaidah bin Jarrah to accept Islam. All of them proved to be great assets to Islam. This has been confirmed by Gibbon in "Decline and Fall of the Roman Empire".

"The moderation and the veracity of Abu Bakr confirmed the new religion and furnished an example for invitation."

Muir has observed in "Life of Muhammad":

"The faith of Abu Bakr was the greatest guarantee of the sincerity of Muhammad (Peace be upon Him) in the beginning of his career, and indeed, in a modified sense, throughout his life. To have such a person as a staunch adherent of his claim was for Muhammad (Pease be upon him) a most important step".

Years later, the Holy Prophet(SAW) recalling the conversion of Hazrat Abu Bakr (RA)said:

"Whenever I offered to Islam to anyone, He

always showed some reluctance and hesitation and tried to enter into an argument. Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) was the only person who accepted Islam without any reluctance or hesitation and without any argument".

After his conversation, Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) dedicated his whole life to the service of Islam. Many slaves including Bilal(RA) who were persecuted and tortured by their masters for their acceptance of Islam were purchased and set free by Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho).

He was the first person to confirm the Holy Prophet's (SAW) statement regarding his *Mairaj* and received the title of *Siddiq* from the Holy Prophet (Peace be upon Him). He accompanied the Holy Prophet (SAW)at the time of migration from Makkah to Madina and is referred to in the Holy Quran in the following words:

"He being the second of the two when they were in the cave -----." (9:40)

In Madina, Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) always stood by the side of Holy Prophet(SAW) and was his Chief Counsellor. He was present at the Battles of Badr, Uhad, Ditch and Hunain as well at the Treaty of Hudaibiya. He placed all his wealth at disposal of the Holy Prophet(SAW) for the construction of a mosque at Madina and for the Tabuk expedition. He was appointed as "Ameer-e-Haj" by the Holy Prophet (SAW) to lead the delegation of three hundred Muslims to perform the Haj according to the Islamic way. He was appointed as the imam to lead the congregational prayers during the Holy Prophet's (Peace be upon him) illness. When the news of the Holy Prophet's (SAW) death was announced, he exercised remarkable self-control and resolved the crisis. He declared:

"He who worshiped Muhammad (Peace be upon Him) let him know that Muhammad (Peace be upon Him) being a mortal is dead; he who worships the Allah of Muhammad (Peace be upon Him), let him know that He lives for ever".

Hazrat Abu Bakr (RA) settled the question as to where the Holy Prophet (Peace be upon Him) should be buried. He was one of the ten fortunate Companions to whom the Holy Prophet (SAW) blessed as being "Jannati". In his last address at "Masjid-e-Nabvi, the Holy Prophet (SAW) ordered that all doors opening into the mosque should be

closed except the door leading to the house of Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho).

Character, Habits & Manners:

Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) was extremely simple in his habits. Tender hearted, he was easily moved. But at the same time he was firm, determined and courageous. He had a very sympathetic heart for the poor and the needy. He would go out at night to help the distressed and the destitute. For sometime after his election, he continued to maintain himself from his private income. But finding that in looking after his property and business, he was not able to pay sufficient attention to affairs of the state, he agreed to receive six thousand dirhams annually from the Bait-ul-Maal. On his death-bed, however, he was so disturbed at having taken public money that he directed one of his properties to be sold in order to refund to the State the sum he had received.

He was generous and humble, truthful and faithful. He was very intelligent and blessed with an extraordinary memory. About his judgement, Shah Waliullah has observed:

"He was just like other scholars among the companions in his knowledge of the Quran and the Sunnah. In what he excelled over others was that whenever he was faced with a difficult problem, he would exercise his judgement and deeply ponder over it."

According to Imam Ahmad, Hazrat Ali (RA) had said that Abu Bakr (RA) was the best person after the Holy Prophet (Peace be upon Him). The Holy Prophet (SAW) himself said that if all the virtues were catalogued, they would be sixty-three in number and Abu Bakr (RA) possessed all the sixty-three virtues. He is also reported to have said:

"Verily, Abu Bakr (RA) is the best of human beings except the Prophet (SAW)."

About the greatness of Hazrat Abu Bakr (RA) the Prophet (SAW) said:

"Never has the sun risen or set on a person, except a prophet, greater than Abu Bakr (RA)."

Some of the western writers have also paid glowing tributes to Hazrat Abu Bakr(RA). In the Encyclopaedia of Islam, it is said:

AZEEM "His was a gentle character. During recitation of the Quran he shed tears,

a thing that made greater impression on many, but especially on the women, and as his daughter related, he wept with joy at the news that he would accompany Muhammad(SAW) as companion on emigration-----, no sacrifice was too great in his eyes for the sake of the new faith. Thus, it came about that of his considerable fortune estimated at 40,000 dirhams, he brought to Madina the small sum of 5,000 dirhams".

About the qualities of Hazrat Abu Bakr (RA), Andre Servier has observed this in his book "Islam

and the Psychology of the Musalmans":

"He was a man of simple manners and in spite of his unexpected elevation lived in poverty. When he died, he left behind a worn out garment, a slave and a camel. A true patriarch, after Madina's own heart, he had one great quality-energy, and he possessed what had given victory to Muhammad(SAW), and what was lacking in his enemies an unshakable conviction. He was the right man in the right place".

Saviour of Islam

He did not merely save Islam in Arabia, he made Islam a world force which successfully confronted the might of the Persian and Byzantine Empires. Abu Huraira(RA), an eminent companion of the Holy Prophet (SAW), had declared that but for Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho), Islam would have disintegrated. His calm judgement and sagacity with a gentle and compassionate heart were of immense service to the faith of Islam.

His contribution towards preserving the Holy Quran is also very great. When a large number of reciters of the Holy Quran were killed in the Battle of Yamama, Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) took steps to protect and preserve the Holy Quran by instructing Zaid(RA), son of Sabit, one of the Holy Prophet's (SAW) scribes, to collect the written copies of the various Surahs from the Companions of the Holy Prophet(SAW) and arrange them in the form of a book. In this way, the word of Allah was preserved for all times for the guidance of mankind till eternity.

For all these services, Hazrat Abu Bakr (Razi Allah Tala Anho) holds a unique place in the history of Islam.

HAZRAT ABU-UL BAYAN A Comprehensive & Diversified Personality

urah-e-Fateha is main Surah of the Holy Quran. Just consider on these holy-words of the comprehensive

اهدناالصراط المستقيم ث صراط الذين انعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين ث

"O Allah! Tread us on right path, path of those people on which than bestowed your best rewards and not (on path of) depraned.

In these verses Allah has not mentioned the path of virtues; or the path of prayers, fasting, Zakat and Haj, but here is the mention of path of those chosen humans and personalities who are models of virtues but who are embodied for virtues. Proper guidance towards right path is completed by the biographies of prophets and virtuous persons. That's why, in the Holy Quran, the facts about Faiths and virtuous deeds are examplified with the facts of lives of prophets.

In the Holy Quran, there are not only examples of prophets but there are also details about (friends of Allah) 'Auliya Allah" as Allah says:

واذكر في الكتاب مريم (مريم: 16)

"Tell something about Marryam."

Moreover, the story of 'Ashab-e-Kahaf' is also related there in Quran, to express this fact that being innocent cannot deprive one of being Allah's favourite. So to save the details about lives of Saints is following the principles of the Holy books.

I am the lucky one as I got the opportunities to witness the life routine of his excellency Hazrat Allama Peer Abu-ul-Biyan Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi (May Allah Blessings Upon Him). He was a model of forbearance and sincerity, His whole life was moulded in mould of Quran and Sunnah. His life is like a torch which can guide many bewilders. His life is a guiding spirit for thirsty spirits in search of faith.

His personality is unique as knowledge, faith and mysticism were united in his personality. His patience was strong like mountains and his life was like a practical and explanation of perfect reliance on God. There was no space for worldly desires. So he was a perfect example of these words of the Holy

Ouran:

ان صلاتی و نسکی و محیای و مماتی للله رب العالمین

He was a leader, a mystic, a friend, a teacher, as well as he accompanied me in all my thoughts and jokes as well.

He was well cultured, and modest. He was not used to speak useless words; he talked politely and with full dignity. He had full control over his tongue and writing. His speech and writing both were wonderful. On seeing him the impression was in shape of these holy verses.

الله جميل و يحب الجمال

He possessed beauty of outerself as well as of innerself. He had graceful personality and his speech was superb. His character was unmatchable, well mannered, well dressed, good speech, graceful in motion, inshort he was excellent in masculine beauty.

He was respected in every school of thought. His thought was stable and respected by those who had differences with him. The high position which he possessed was not a small thing and it was only because of his great and strong character. Infact he was one of those unique personalities for whom nature itself provides the best place among highests. For him the knowledge was the greatest fortune, piety and continue the greatest capital, and love for Quran and Sunnah was the greatest source; all these were a rich source of satisfaction for his soul and body till his last breathe. All the struggles and tortures which he beared for truth and righteousness are unimaginable and horrible to even think about. He was alone at one side and the whole city at the other side, but he never ever stumbled slightly. He supported continuously that object which was right near him. God knows that his beneficence resulted in a flow of a spring of love for Islam in one's heart. He was equal to his ancestors in devotion, sincerity, in firmness and forbearance; and in sacrifice. May Allah give him equal blessings and reward.

#### A PERSONALITY WITH COMPREHENSIVE TRAITS:

Hazrat Sahib (RA) possessed such great traits like knowledge and wisdom, understanding of situations, theology, great skill in writing and speech, giving priority to Islam in every aspect, and to perform the holy duty with great sincerity are such traits which are almost impossible to be present in one personality.

He was not only a man but he was a community and a class. When he left only then we realized that we missed not a man but a composition of great human qualities and sincere tributions.

He was not only a man of letters but he also participated actively and bravely in Jihad-e-Kashmir. He played a prominent part in politics as well which should be a matter of proud for us. He was not merely a politician but he spent the rest of his time in libraries in searching books and information. Book reading

and research about 'Fikah' and 'Hadith',

'Tussawaf' and 'Sunnah' was his hobby. His political activities were just a need of hour. At last he had to turn back to knowledge and passed much of his time in quenching the thirst for wisdom.

All the work he done in field of knowledge and wisdom was not a routine matter but it was work of highest quality. His translation and explanation of letters of Hazrat Syed Ali Hajvery (RA) is an outstanding addition for students of mysticism.

Some scholars and other people think that his speech was excellent but his knowledge was within limited boundaries. Only those who were close to him realize this surprising fact that he was aware of all those hint and signs about 'Quran', 'Hadith', 'Fikah' and 'Mysticism' which should be result of great thorough study. Even if today, one tocks into his library, he will not find any important book about 'Mysticism' and 'Fikah' missing there.

I remember when once there was discussion in a sub committee of Jimiat-ul-Ulmah-e-Pakistan about family laws; he said clearly that we must not consider the laws implicated by government to be totally wrong. But we must look for better aspects right amendments than we must oppose government for ninety percent problems, besides we must admire it for ten percent

right steps. My relation with him was a disciple besides our relation was

between the souls as well. In our close meetings, we discussed a lot of matters which were entirely matters of knowledge and wisdom. Grammar, literature explanation, rhetoric, Fiqah, Hadith and specially Mysticism were our topics under discussion. During this process of felt glad to know that the differences between old and new were coming to an end. Our meetings started with dry topics of knowledge and wisdom and ended at reviews on mysticism, the life hereafter and conditions of heart and soul. I don't remember clearly whom from us got his eyes wet before.

#### **MORALITY AND CUSTOMS**

Love For Knowledge

Whenever he escaped any time from his busy routine of preach and managing matters, he kept himself engaged in going through books and studies for many hours, to discuss literal aspects

was his hobby. His talk was coordinated and without useless words. He was very careful in selection of words, he disliked improper words.

His thought was very clear about mysticism. He used to relate the difficult matters in easy language. He used to take names of all the respected 'Mashaikh' (Dervishes) in an honourable manner. Any dis-respect for them was a great sin in his eyes.

He had vast knowledge about Tafseer, Hadith, Fikkah and

Mysticism. He used to study regularly Risalah Qasheria, Al-Taruf-le-Mazhab, Ahle Tashawaf, Kehnique-Saadat, Ahyee, Ulorm, Masnawi- Mualana Room, Kashful Mahjoob.

He had great love for Sayedina Mujaddid, Aleh-Rehmah. He used to say, my leader in mysticism is Mujaddid Alf-e-Sani and I believe only his rules of mysticism.

#### PRIORITY TO PRAYERS

An important aspect of his personality was his abundant 'Zikar-o-Fiqar' (Remembering Allah). Whether he was traveling or staying home, 'Zikar' and studies was his dearest task. He always advised his friends to spent their time in Zikar. Sometimes, he had to continue his busy routine till late at night but he never missed his Tahajjad and found peace only in bowing before Allah. He used to count beads like

Khatam-e-Mujaddadia and Khatam-e- Ghousia after Aser. He said, "When I Zikar 'Nafi Asbat' I feel light coming out of my mouth."

Once he was relating some of his problems, then suddenly his face got fresh and he said:

"I forget everything and there is not a single fear or any sadness for me when I am in state of Zikar."

The Rights Of Human Beings

He offered the rights of Allah regularly and took care of rights of human beings actively as well. Even when he himself was not feeling well; he used to go for enquiring after his sick fellow beings. He was unable to walk on his own when he went to enquire after Maulvi Muhammad Anwar.

I was with him while was in his wheel chair, Maulvi Anwar got much surprised and tear flowed down his cheeks when he see his love for himself. There was exchange of discussions and good feelings and his work for religion for some hours.

When beloved son of Hazrat Mualana Abu Tahir Abdul Aziz Chishti Sahib expired, Hazrat Sahib (RA) was admitted to Chaudhary Hospital. He got shock on hearing the news and ordered Sahibzada Muhammad Rafique Ahmed to announce throughout the city by Rickshaws about the funeral. He asked that Chishti Sahib is an elder Scholar of our association, he is much grieved now and it is out duty to take care of him. Then he himself went for condolence to Chishti Sahib home.

#### Generosity And Endurance

He used to meet all the friends or foe with great affection. Those who tortured him and always, kept hatred in their hearts he used to meet them warmly. He knew that this person call him by names in his absence but he couldn ot leave the standard of affection and tolerance, which he had

chosen for himself. Even he did not use unfair words in absence of such people.

#### Truthfulness And Boldness

He used to proclaim by beat of drum which was right for him. On the occasion of procession of EID-MILADUN-NABI, the zeal and zest of AHL-E-SUNNAT-WAL-JAMAT was worthseeing. At Niayen-Chowk Jami Masjid Ahle Hadith GRW. Wahabis had collected stones on the roof of mosque. When tonga of Mualana Al-Haaj Abu Daood Muhammad Sadiq Qadri and Hazrat Abu-ul-Biyan(RA) went near the mosque, lapidation (stoning) started, many lost their confedence, but Hazrat Sahib(RA) put a bold front and announced loudly.

'O impudents! we are followers of the Holy Prophet (SAW) who faced lapidation in Taif we are following his Sunnah now and you are following Sunnah of stoners in Taif. But remember, I swear by Allah that if a Sunni gets injured,

you will not find any corpse of any impudent before evening. Then soon after there was silence and he addressed for full an hour.

#### Refinement And Politeness

Hazrat Sahib(RA) possessed a natural politeness and refinement in his personality and was allergic to ill manners.

His clothes were exquisite, his books were binded exquisitely, the pen he bought were dedicate and precious; even there was not any dirt on his books. Refinement was a part of his essence.

#### Death And Demise

Hazrat Abu-ul-Biyan(RA) spent last two years of his life in acute sickness. Heart problem, Diabeties, and Hepatitas had ruined his health but did not leave endurance. Even in painful nights he continued the work of completion of Sharha-e-Maktoobat. He gave no gap for Zikar-o-fikar, continued guiding his disciples and attending meetings and conventions. He looked after well all those who came to inquire after his health.

He traveled to Holy places of Madina. He was hospitalized there too. When he came back I went there to see him, tears were continuously flowing down his cheeks when everybody left he told me, 'People think that I am weeping because of sickness, whereas I am in extreme conditions of love for Holy Prophet (SAW). My mind and heart are fully occupied in spell of his love. He said these words very difficulty then started weeping. He repeated Darood Sharif abundantly. Once he talked about Maulana Jami (may Allah be pleased with him) for many hours. I recited His these verses.

"O! God breeze go the high mountains of Najad and k i s sthem, as we can smell our beloved from there".

When he heard these verses the colour of his

face changed and his eyes started showering.

Sickness made his body weak continuously but it could not weaken his devotion, his spirit.

He offered his prayers continuously at time, he fasted regularly, off ered Salat-e-Traveeh. He used to listen recitation of Surah-e-Mulk and other Surah's from renders of Ouran.

#### Last Days

He used to talk less in his last days, recited these verses loudly, اللهم اغفر و ارحم وانت خير الراحمين

And he recited:

اللهم اغفر وراحم وانت الاعزالاكرم اللهم انك عفو تحب العفو فاعف عنى اللهم مغفرتك او سع من ذنو بي ورحمتك ارجى عندي من عملي

He gave a lot of good wishes to those who looked after him and those who came to inquire after his health.

Oh! Alas! this sun of knowledge and wisdom, this source of guidance went behind the clouds of AZEEM blessings at the night of 10<sup>th</sup> August.



ABU-UL-BIYAN (R.A.) AS A GREAT MUJAHID OF ISLAM

(By Prof. Muhammad Azeem Farooqi) وَجَاهِلُوا فِي سَبِيُلِهِ لَعَلَّكُمُ تَفْلِحُونَ (المائدة: 35) And you must strive in way of Allah so that you! may succeed."

In these Holy verses, success has been conditioned with Jihad as it is impossible without it. Jihad means Holy war, crusade, or reverend struggle. Islamic concept of Jihad is totally different from unislamic western concept of war. War means to widen regional areas, and to control the natural, financial, individuals and other resources of the weak party, forcefully to spread the terror of one's weapons of war and to govern over as many people as possible.

Whereas Jihad is purely a term for betterment, revolution, reformation and thought, in which there is no place for horrors of war, bloodshed ,inner desires of acquisition others sources. Whereas Jihad is a holy duty to help the oppressed, to revive the truth, to destroy the means of slavery, poverty, ignorance and unjustice. Publication of Islam all over the world is not possible with only use of sword but it depends upon strong characters and pure Jihad. That is why the land of India is not without non-Muslims where Muslims had been ruling over for hundreds of years. Actually Islam favours tolerance, human welfare, and peace. So it is baseless to blame its followers for general massacre anywhere else in the world. If we consider different types of Jihad, many misbelieves and objections against Jihad will automatically prove to be baseless. According to the Quran and Sunnah, Jihad's different types i-e Jihad by good and virtuous deeds, by speech, by pen, by money and by sword and its objectives will confute all defections. More over, Jihad-Bil-Saif (to control one's inner self) has its own distinguished place for Aulia Allah (friends of Allah). It is like a separate institution of Islam. Jihad Bil-Saif (to fight with sword) is allowed in cases like safety of the Muslims as well as of religion; for help of oppressed people, for demolishing massacre, to fight against fraudulent (treacherous) enemy and to safeguard ons's rights. If we want to see the example of one's life spent in Jihad, we will have to go through the life sketch of a towering personality of this age. The very name is Muhammad Saeed Ahmad Mujaddadi (RA), his Nishat (affinity-betrothal) is Naqshbandi ;Mujaddadi ,Chishti Qadri and Shazli; his sur-name is

Abu-ul-Biyan. Fortunately, the writer had been with him like a companion

through thick and thin since 1978 till h i sdea t h. T h ereflection of Islamic Jihad, which he had seen in his life, is being shared here with the respected readers. So that every sensitive Musli m may g e t guid ance.



<u>Hazrat Abu-ul-Biyan (RA) & Different Types of Jihad</u> Jihad-e-Akbar (Jihad Bil Nafs)

The concept of Jihad covers whole life of a Muslim. First of all one has to mould his personal and sexual desires and sensual according to the teachings of Quran. Once the Holy Prophet Muhammad(peace be upon him) said to his followers congratulations that they had returned from little Jihad towards a greater Jihad because greater Jihad is to fight against one's sensual and sexual desires". Actually, when (his followers) Sihaba-e-Kiram were returning from the battle field, there was a call for prayer in the Mosque, but the Mujahidins were tired on account of duties of war, the hunger of food, the desire to meet wives and children, and to return home was strong need as well. Despite all these, they preferred the desire of Allah and His Prophet(SAW) and turned towards the house of Allah.

Hazrat Abu-ul-Biyan(RA) was a great Mujahid of Jihad-Bil-Nafs apparently, as well as internally. I did never see ignoring or missing him prayer any ever through out of his life since companionship of 24 years with him Even he offered all his prayers in days of acute sickness. He remained patient and endured at every disease and pain. Acute Pains and severe attacks could not stop him from offering his regular rosaries and meditation.

(To control on sensual desires is greater than annihilating big monsters.) He always continued

different Wazaif as and award (regular reading of different verses), Azkar-e-Masnoona, (repeating Allah's praise again and again) leading to Zikar and Muraqba till his last breath. As being a spiritual leader of fifty thousand disciples, he fully guided them in all particular conditions of Lataif-e-Ashra (Alim-e-Amr& Alim-e-Khalq) (Ten Hidden Forces). Those who were unable to be present physically on account of different reasons, were guided by him through dreams and Zikar and meditations. Interestingly this process is the true believer, continued ever after his death.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكْرٍ أَوْ ٱلنَّىٰ وَهُوَ مُنُومِن ۗ فَلَنَحْيِنَّهُ حَيْوَةً طَيِّبَةً (النحل: 97 "He who will show virtual manners whether from men or women and he is Momin, we shall give him pure life".

I cannot forget one incident, when once I was with him while travelling from Gujranwala to Chora Sharif, Hazrat Sahib-Zada Khalid Hasan Naqvi Alo Maharvi(RA) and Hazrat Sahib Zada Iftikhar-ul Hasan Shah Shaib were also with us .It was time of my student life when I was attending a course of Interpretership of English language from NIML, Islamabad. We were staying in a hotel in Rawalpindi for a night. We all went to sleep nearly about dawn but when I got up there were a few minutes to sunrise and Hazrat(RA) was busy in his Wazaif. (Daily routine of Zikar ). Jealousy anger, greed and pride are the most dangerous diseases of heart, which one has to be cured of in path of Faqr and Dervashi. Hazrat had made his heart purified from all these diseases and had made his soul the satisfied soul. Every one who knew him could witness it.

Jihad With Knowledge

Scholars express this truth that knowledge is more effective than sword. Ignorance is the base of every evil and mischief. He who has knowledge must try to brighten the dark hearts. This can be done with speech as well as with written material. This is called Strife With Knowledge. Almighty Allah has said:

(110: کشتُمْ خَيْرُ ٱللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ

"You are the best Ummah who is sent for people so you ask for virtues and forbids to bad deeds you believe in Allah".

The Holy Prophet says:

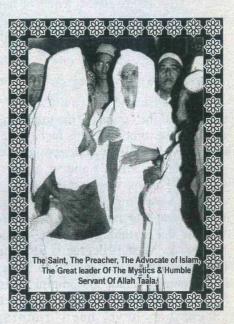
إِنَّمَا بُعِثُتُ مُعَلِّمًا

"Indeed I have been sent as a teacher".

My (worthy teacher) Shaikh-e-Mukarram(RA) was a bright example of teaching of the Quran and Sunnah in this field of Jihad. Scholars of his age honoured him and called him by the sur-name of Abu-ul-Biyan(RA) and men of letters would pay great tribute to his knowledge and wisdom in written

material. His excellency has devoted himself for the sake of expressing difficult topics like approach towards Allah, love for the Holy Prophet Muhammad (SAW) honour of Sihabah(RA) (Companions of

Prophet) and honour of Ahle- Bait-e-Rasoll (Family of P.B.U.H.) honour of Auliya Kiram (RA) and dignity for common herds' improvement. He had been performing this duty since his student life to his last breath like a sincere preacher, and devotee



towards right path and he was highly passionate man of letters and words. The great book of Al- Bayyinat Sharh-e-Maktubat, not only a book of knowledge and wisdom but an Encyclopaedia of knowledge of Ihsan and Mysticism. Moreover he was a permanent writer and chief editor of Monthly Dawate-Tanzeem-ul-Islam and there are also a lot of articles and speeches of his life. Thousand of audio and video cassettes are saved here in record of Maktaba-e-Tanzeem-ul-Islam which are a testimony of his art of speech, preach laconic oratory. Moreover, he taught his disciples, the eternal book of knowledge and wisdom, "Kashaf-ul-Mahjoob by Ali Bin Usman Hajvery named Data Gunj Bakhsh (May Allah be pleased with him ) slowly and gradually for complete nine years. Besides this, he taught two hundred and ninety two letters from Maktoobat-sharif in weekly series, which have been recorded properly. He moulded thousands of unaware people to the Quran and Sunnah and made them true lovers of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him). The long list of his 50,000 disciples consists of many doctors, professor, scholars, writers, lawyers, noblemen, the rich, poor, the students, the teachers and preachers who are Sadga-e-Jariya for him (ever growing reward) be given to one till the day of judgement. The Holy Prophet(SAW) says "the man who guides one person towards the path of English Magazine

Allah is a successful and lucky person". My excellency accepted nearly 50,000 people in the circle of 'Bait' (Holy Contract) directly, and guided millions of people indirectly, towards the eternal teachings of Islam.

The torch of Islam which he has lightened shall always convert the darkness of ignorance, treachery, and infidelity into the light of Islam and faith.

(Those who fulfil the demand of eternal love do not die and the lamps of true guidance on His friends' tombs are testimony to this fact.) In reference to jihad of knowledge . His excellency has set up forty three girls religious schools and seventeen boys' religious Quranic School where more then seven thousand students are getting education of Islam, Quran, Hadith, Figeh, Qirat-e-Quran and variety of courses of Dars-e-Nizami and mythology. Besides this education from Nursery to Master- degree is also imparted in some institutes. Moreover, seventeen boys madrisas have been running under his administration, even today. Similarly, thousands of preachers and teachers and his successors have been running under his administration, even today. Similarly, thousands of preachers and teachers and his successors have been carrying on his great mission sincerely.

اِنَّ اللَّهُ لَا يُضِيعُ أَجُرَ الْمُحْسِنِيْنَ هرالعربة: 120) "No doubt Allah does not let the reward of a benefactor be wasted".

Jihad With Wealth

Allah says: وَجَاهِلُوا بِاَهُوَ الكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللهِ ﴿ ذَلِكُمْ خَير "لَكُمْ إِنْ كُنَتُمْ تَعَلَّمُونَ ه (التوبة: 41) "And make struggle in the way of Allah with your money and bodies, it is better for you if you know it."

Jihad with wealth has a special place among the teachings of Islam. Bait-ul-Maal is called the treasure of Islamic state. Other types of Jihad get useless without money Jihad. Even Allah has ordered to spend money in way of Zakat . In way of Allah , the struggle of the Holy Prophet (peace be upon him) throughout his life in context to Jihad through money as well as great works of his companion (May Allah be pleased with them ) are example for every Muslim to follow on . My respectable teacher was a living example of model of the Holy Prophet (peace be upon him). How could he lag behind by his great auspicious need? His generosity, charity, spending money in the way of Allah, and his affection for the poor revived the example of generosity of Sihaba-e-Kiram (RA) (Companions of Prophet) and great mystics. I had never seen in my 24 years' companionship with him, any beggar going empty handed

whether apparently or internally from his door-step. He used to serve scholars to lay

man, needy students, and deserving people. He was at the top of the list of donors for construction of Madarisas a n d Mosques. For any compaign of knowledge a n d learning, he not only spent in way of Allah but also persuaded other

prosperous



persons to spend money as well as managed in a well-formed manner a lot of religious and welfare institutes. Allah has rewarded him with great victories in return to his sincerity and purity. Some people thought that Allama Mujaddadi(RA) had a big bank balance and great financial resources; as he used to go for 'Haj' or 'Umerah' every year, as he used to wear neat and graceful dress, served his guests in the best way, served the scholars and supervised many Mosques and Madrisas. But those who were close to him know it will that His excellency was above love of money and materials. His personal account was no more than some books or gifts from his lovers. He collected no money but he had only clothes, beads, turbans, and the Holy Quran.

Although Allah has opened all the doors of His grace for him and he never had to face any financial problem but interestingly a leader of 50,000 devotees did not even construct his own house of even one Marla. Though he could have constructed a splendorous palace easily but he prefered the life Hereafter to worldly luxuries. Inshort, his Faqr (simplicity) was not by force but by his own sweet choice.

The Holy Prophet says:

اَلُفَقُورُ فَخُویُ (الحدیث)
"My simple life is my pride."
میرا طریق ایری نبیس فقیری : ب خودی نہ کی فریک یا کا پیدا کر

#### Jihad by Sword

اِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَّهُمْ بُنْيَان ْمُرْصُوْص ْ ((الصف: 4) "No doubt Allah loves those who fight in His path; united like a concrete wall."

According to the Quran and Sunnah, Jihad with sword is an important chapter of religion. The Quran and Hadith persuade us at various occasions to Jihad. The dignity and splendour of a Mujahid, the status of martyr, the respect of a bold 'Ghazi' (successful participant in Jihad) is crystal-clear.

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يَقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ اَمُوَاتَ" بَلَ اَحْيَآء "وَلَكِنَ لَا تَشْهُوُوْنَ ((البقرة: 154) "Those who are killed in the path of Allah, don't call them dead, but they are alive, though you don't

understand."(know not) شمید کی جو موت ہے وہ قوم کی حیات ہے شمید کا جو خون ہے وہ قوم کی زلاۃ ہے

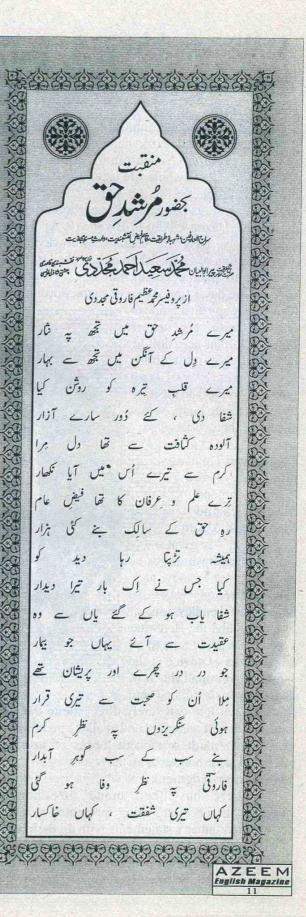
(Life of a nation is hidden in death of a martyr and the blood of the martyr is like a charity from nation)

It is very difficult for scholars to practise sword strife these days. But my teacher and leader accumulated all the scholars and masses of Sunni School of thought from all over the country as well as from abroad at one platform. He addressed hundred of meetings and Jihad conferences throughout the country as well as outside the country inspite of illness and other commitments. He revived the revolutionary spirit and set up different camps and centres for military training. He collected funds and practically showed true alliance with the Kashmiri-Mujahidins. He helped them financially and morally. During Jihad he was arrested from the place of "Khoi Ratta", then he was released after some time. So, he practically showed the example of a Mujahid-prisoner.

So, when historians will write about the history of Jihad-e-Kashmir, they will include my teacher's name at the top of the list.

Inshort, Mujahid-e-Islam , Abu-ul-Biyan Hazrat Mualana Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi (May Allah be pleased with him) is an example for every sensitive true Muslim. Coming generation will certainly be proud for those who accompanied with few step and will be proud of those who ever enjoyed his permanent holy and sweet company.

کی زمانہ صحبت یا اولیاء بہتر از صد سالہ طاعت بے دیا حجب مجل پیر میرے دی ، بہتر نقل نمازوں بر بر خن شریف اونہاں دا محرم کردا دازوں



# A Memorable HAZRAT ABU-UL-BIYAN (R.A.) Meeting With By Prof. Muhammad Azpent Farragi Sh.

Opening Words

Education and training is the Sunnah of all Prophets and Apostles of Allah (AS) Hazrat Abu-ul-Biyan Maulana Muhammad Saeed Ahmad Mujaddadi's (R.A) whole life is a gloring example of the Holy Prophet's life on part of education and propagation of his Sunnah and impartion of teachings of Islam. Hazrat-e-Abu-ul-Biyan (R.A) remained continuously busy in teaching knowledge and understanding of Din-e-Islam during the last days of his life this practice enhanced.

One day I (the writer of there words) msisted my spiritual guide to console with his severe illness. On that occasion he bestowed upon me with his sympathetic guiding luminar words. The meeting lasted only one hour. At that occasion there were also present Mr. Haji Mohammad Tufail of Ghakher, Rana Zahid Mehmood of PTCL and Mohammad Akram Chohan etc. My great sipirtual leader was king enough to me to show me the righteous ways to salvation and endless bliss of this world and the Hereafter I made a clear cut note of all these pieces of advice at the same time on small sheets of

paper consecutively. There pearls of wisdom can surely direct me to the paths of success and glory and to all the people of the world. All these sincere pieces of love are presented in the honour of all the readers.

True Acknowledgment

There has been made no change or amendments. There are being presented in regard of my spiritual father's statements with all their zeal and spirit. May God/Allah help us to follow the purified

teachings of my righteous teacher and true believer of Islam.

Forty Ever-Lasting Sayings of Hazrat-e-Abu-ul-Biyan (RA)

1. Emphasis on Honest Earning

While talking to me my versatile leader said, "O my son! Without honest loaf and earning no offering or prayer of Islam is recognized or accepted whether it be performing of one hundred Hajjs.

2. Truthfullness Basis of Mysticism

Truthfullness is the base of mysticism and path of Islam. The offerings and prayers of an untrue fellow are never recognized.

3. Obligations of Shariate

It is obligatory duty of every Muslim to obey all the teachings of Islam otherwise a man can not be differentiated from a brute.(animal)

4. Obligation of Lessons of Allah's Path

fundamental responsibility of a true seeker of Allah to count His Name's (Rememberance) enormously and all other lessons of his spiritual guide. 5. To Request For Prayers

From Allah's Friends It is very wise practice to request Allah's Friends for prayers especially on

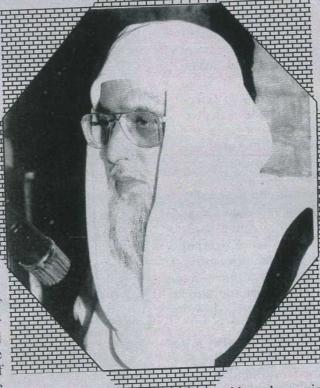
blessed occasions and holy places especially during Hajj in Arafat.

6. The Dead Bodies of Lovers of Righteousness

The dead bodies of some friends of Allah and the lovers of the Holy Prophet (SAW) are transferred to the holy places of Makkah & Madina.

7. The Charity For Public & Offering of Hajj of Holy Home Of Allah

They are the blessed people who pay humble services during the Hajj days and their all the quests and prayers get confirmed.



### 8. Presentation of One's Offering As Practice of the Prophet:

To send the reward of one's offerings to one's dead people is the way of the Holy Prophet (P.B.U.H.) and his companions such as performing Hajj on part of any one else, sacrifice of animals and Hazrat Saad's (RA) well for his dead mother are the true references from the sayings of the Holy Sunnah.

#### 9. The Elevated Places of the Dead:

The elevated and heightened places in heavens for the dead ones are true faith and good in revelation of the gravemen is also true. Then he recited the following verses from the poetry of Mian Muhammad Bukhsh.

"If I were buried Punjani ( a well known place in Kashmir), the people would talk to me but I'm afraid of the presence of my great spiritual guide.)"

#### 10. True And Sincere Intentions

Allah's recognition (acceptance) should be motive of all our good deeds. The people who crave to make pompous show of their good deeds, are foolish and unwise.

### 11. Identification of A Saint:

The illiterate and uneducated think that the hungry and naked beggars are the true saints whereas, there are many examples of great saints of Islam who have been the wealthiest and the most powerful

# wealthiest and the most powerful authority. 12. Matchless Status Of Sheikh Abdul Qadar Jilani (R.A.)

Hazrat Sheikh Abdul Qadar Jilani distributes alms of Allah's love even today on disposal of Almighty Allah. Many great religious and spiritual guides of Islam are actually the humble disciples of Sheikh Abdul Qadar Jilani. It is dead sure.

#### 13. A Pure Practice In the Company of Saints:

One must recall the purified name of Muhammad (P.B.U.H.) (Darud Sharif). Hazrat Abu Huraira had once requested to a group of believers who were going to visit Syria to offer two times humble bows in the mosque of the city. This proves the presentation of ones offerings to any one else.

#### 14. Services For Islam

It is great blissful action for a man to serve Dine-Haq. Verily there should be no snobbish in the deeds

of kindness. If there showth any low intention, one must pardon for that.

#### 15. Purification of Heart and Correctness of Prayer:

The greatest of all good deeds is the effort to purify ones heart. All the appliances, all the conditions and requirements of ablution and prayer must be followed strictly.

One can easily avoid evil whisperings and rumours of Satan during the performances of prayer if one recites the Holy Quran accurately and with linguistic good pronunciation and its meanings are comprehended. Real prayer is the meeting with Allah Almighty. The words of the Holy Quran must reach to the ears of the reciter.

### 16. Five Times Prayer and The Recitation of the Holy Ouran:

The recitation of the Holy Quran during five time prayer must be brief but in additional prayers, here must be long recitation of the Holy Quran. Learning of prayer from the authentic learned of Islam is necessary. Learn the method, requirements and other applancies of the prayer from some authentic learned scholar of Islam. I would also be a great charity to impart the same

teachings of prayers to other fellow beings.

Further more my spiritual guide advised me to do so. Repayment (Repetition Of Incorrect Prayers). It is essential to repeat the incorrect prayers after one has become mature. Shaking hands and embracement is Muhammad's (P.B.U.H) way. It is an obnoxious action of a Muslim to shake hands and to embrace like non-believers. The Teachings of Muhammad (P.B.U.H.) must be honoured.

#### 17. Avoidance from Unlawful Way of Love:

It is not good to become a laughing stock on part of the teachings of Islam. It is better to get a lesson from the Ulamas how to show passionate love for the Holy Prophet (S.A.W.).

Hazrat Mujaddid Alaf Sani (RA) was a complete follower of Islam.

Hazrat Imam Rabbeqni not only taught the correct way of Holy Quran and Sunnah of the Holy Prophet(SAW) but also practised it throughout his life.

18. To Repay the Missed Prayers

All prayers which were wrongly offered by any way must be repaid as soon as possible.

19. Shaking Hands and Embracement Is Sunnah of the Holy Prophet (P.B.U.H.)

It is very obnoxious deed to follow the

practices of non-Muslims in mutual regards and respect. It is necessary to follow the Sunnah of Holy Prophet (P.B.U.H) in regard to shaking hands and embracing another.

20. Avoidance From Exaggeration In Respect Of Passionate Love

It is not appreciateable to become a laughing stock due to excessive exaggeration in showing passionate and sentimental affairs of love. It is necessary to take lesson of true love from the scholars of Islam.

21. A Great Scholar of Islam Imam-e-Rabbani Mujaddid Alf Sani

Imam-e-Rabbani Hazrat Mujaddid Alif Sani taught pure and right way to the teachings of Quran and Sunnah sincerely and he himself acted upon them

22. Offering Prayer, A Source of High Status

The most respectable and praiseworthy among the friends of Allah is he who offers his prayers, the most accurately.

23. Careful Discipline In Ablutions

The drop of water of ablution is completely prohibited. So it is very necessary to be careful about the etiquettes of ablution. Furthermore all the real friends of Allah say their prayers with congregation. One must offer such prayer which may persuade the non Muslims to Islam.

24. Punctuality In The Performance Of Obligations And Criticism Of People

Become firm in the performance of all religious obligations. Never care about the criticism of the people. Never be careless

and slack in the performance of prayers. Pardon for your fellow creatures from Almighty Allah after the completion of your prayer.

Visibility of Holy Prophet (SAW) and spiritual guide in dream. The blessed people of Allah, see and meet the Holy Prophet (P.B.U.H) in their dreams and imaginations. The renowned, friends of Allah also call at the blessed people. Life time is also enhanced by

Allah. Sometimes this special privilege is brought to the notice of the blessed person as in the case of my respected guide. (Allama Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi). Furthermore told that Almighty Allah is the complete Lord of this universe and no one can escape it. The people who give due regard and respect to the friends of Allah are honourable in this work and

Hereafter.

Ages Are Increased By Prayers

God has full authority to increase or decrease life of my person. The prayers of the pious people are accepted in this regard.

26. Secret of Real Mysticism

Real Mysticism is to purify one's intention.

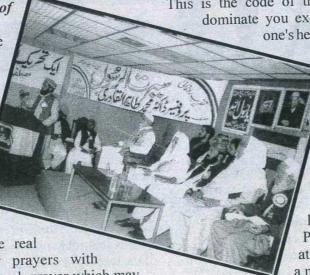
This is the code of true love that no one should dominate you except the only One. Talkative one's heart dies for ever.

27. Avoidance From Market Place

It is necessary to avoid edibles of common market place. It is no sign of wisdom to cast the pearls of wisdom and respect before undeserving person as he will spoil it and it will hurt you. Market edibles are harmful for spiritual health. Packed food may be safely used at the time of severe need. When a mystic is sincere to his mission, becomes saint of Allah.

28. Average Diet And Islam

It is of top priority to maintain one's proper diet and it ensures physical energy and health. Do the good deeds to your capacity but for the consent of Al-mighty Allah and not out of your own desires.



#### 30. Arrival of Noble Souls in Holy Gatherings

If one is blessed with the visibility of Prophet of Islam (P.B.U.H.) and some other noble promises in dream, one must not be proud of it by telling other

fellow human beings. It will bring disaster lately. The noble spirits come in holy gatherings and during prayer of Jumma especially the places where there are their lovers and well-wishers.

# 31. Demand For Rapture (Acstacy) Is Faithlessness

Allah knows

and understands every thing. Carelessness is a sin. O my son! Avoid carelessness at every cost. Never be slack in the performance of prayers. It is top most duty to act upon all the obligations of Islam whether those are tasteful or tasteless. Imam-e-Rabbani Hazrat Mujaddid Alf Sani (R.E.) said: Allah is safe from all colours and directions.

#### 32. Journey A Source of Victory

It is laudable to travel with the intention of preaching of Islam. Al-mighty Allah is kind enough to those who try to correct their intentions. Allah also, sometimes informs the coming events to His close-

friends and sometimes they are foretold about life and death.

### 33. Appointment From the Holy Prophet (P.B.U.H.)

My spiritual guide told that he had been appointed in Gujranwala for the preaching of Islam from the Holy Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him). The holy prophet would instruct him in all his personal matters. The preaching tours to abroad were also carried out on special guidance from Allah. Then he recited a verse of Khawaja Ghulam Farid:

#### 34. Sufferings And Troubles Are Source of Elevation

Sins are forgiven (pardoned) by sufferings, troubles and illness and status is heightened. Almighty Allah tests His sincere friends by this way.

#### 35. Proclaimation of High Spiritual Status

God Al-mighty Allah blesses his devoted followers with high ranks i.e saints ( اولياء ) cautious ones (ناشعون), men of Allah (ناشعون) the righteous one

(مصعدون), ever recogniser ( المحتدون), the contented ones ( المائة ), the officious one (مصنون) and the truthful ones ( مساوتون ) etc are also included in this category. Allah Al-mighty has given me the rank of "Head Of Preachers" (قطب الارشاد), "He said".

#### 36. Safety Measures Day and Night

A practise of all safety measures day and night is necessary. The method is as follows:

i. In the beginning and in the end regard for the Holy Prophet (P.B.U.H) 11/11 times.

ii. Last two Suras (Al-Nas and Al-Faliq)11/11 times.

iii. The Verses of Chair( الية الكرى )11 times.

iv. Third holy sentence of Islam( تيراكل )11 times.

All these holy words must be practised before the sun rises and before the sun sets regularly without fail. Furthermore, he advised to stay away from jealousy at every cost, then he sighed (inhaled) a long breath and recited this beautiful and prayful verse of Mian Muhammad Buksh (R.E.)

سدا بہار دیویں اس بائنے نے کدی خزال نہ آوے ہون فیض ہزارں تاکیں تے ہر بھوکھا کچل کھاوے



# 37. Purification of Soul and Status of Contentment

Real beloved is he who is loved by Al-mighty Allah. I do not proclaim to be so. All praises be to Allah ( الحداث ) I have been purified by the

grace of Allah and I am also the real contented fellow. It is right and correct. Then he recited this verse of Baba Bulhe Shah.

چل باھیا ہون او تھے چلیے جھتے سارے ہون انے ندکوئی ساڈی ذات چھائے تے ندکوئی ساٹون سے



38. The Earning From the Charms ( تويزكذ ع )

It is not praise-worthy to earn ones livelihood by relling charms. It must be avoided.

39. Dignity of Allah and Hazrat Ibrahim(A.S)

Allah is thoughtful of his honour and dignity. He does not accept the polluted love. Hazrat Ibrahim (A.S.) was hundred percent successful in the trial and test. Be every time ready for the sacrifice of dearest things for the cause of Allah. Then he recited this verse ب خطر کود پا آتی غرود میں عشق of Allama Iqbal.

عقل ہے محو تماشائے لیا ہام ابھی

Furthermore, he told that there was a selfdegraded group among the seers who wished to be neglected by the world. Then he says the verse of BabaBhull-e-Shah:

بلصیا لوکی نتیوں کافر کافر آ کھدے توں آ ہو آ ہو آ کھ

Then he put restriction on all of his selected devotees and disciples not to take sweet for at least one year. He further told that if it was useful for spiritual existence, the sweet must be avoided for ever.

40. Practical Education of Mysticism

In the end, my dear lord and guide ordered me to impart practical education of mysticism and to stay away from only gossips and mere talks. If there comes any hurdle in the way to Islam, bear out it patiently. Be tolerant in all conditions of life. Seek for Allah's love from the mystics and never be materialistic for temporary gains. Love of Allah and His Prophet is the key to success and it is endless bliss.

Then I (the writer) took permission from my spiritual father and departed.

> نه يوچه ان الله والول كى ارادت بوتو ديم ان كو يد بيضا ليے بيٹے ہيں اپنی استيوں ميں





#### Continued From Page

### "OTHELLO" BY SHAKESPEARE

sweet woman?'

At that Othello lost control. He rushed at Iago. Some of the people in the room held him back, but Iago turned and ran out of the room. As he did so, he passed close by Emilia, and stabbed her, Emilia fell to the floor, dying. Her last wish was to be taken to the bed and placed beside the body of her poor young mistress.

Almost immediately after this, Cassio was brought into the room, bleeding. He was hurt as a result of fighting with Roderigo, but not badly enough to die from his wounds.

Cassio said that in Roderigo's pockets they had found some letters which proved the guilt of Iago. Othello asked Cassio how he had obtained Desdemona's handkerchief.

'I found it in my room,' answered Cassio, 'and Iago himself told me just how that he dropped it there for some special purpose.'

Othello now knew the whole truth. He was shocked. Too late he saw how 'honest Iago' had led him to destroy his dear young wife, Desdemona, and to wrong Michael Cassio, his faithful Lieutenant.

Crying out that he had killed Desdemona, whom he had loved 'not wisely, but too well', he took out a dagger which was hidden in his clothing, and stabbed himself with it. He moved slowly towards Desdemona. 'I kissed you just before I killed you, 'he said, 'and now, as I kill myself, I die kissing you.' He bent over her, kissed her gently, and then fell onto the bed beside her, dead.

Those present were greatly shocked at what had taken place. Othello's noble nature was known to all, but he had allowed jealousy to ruin his good judgement. When he was dead, his bravery and his noble character were remembered. Iago remained to be punished. An official left for Venice to report these sad events.

# HAZRAT ABU-UL-BIYAN (R.A.) As & Spiritual Suide

(By Hafiza Sumaira Mustafa Farooqi)

he great personality such as Abu-ul-Biyan Hazrat Allama Muhammad Saeed Ahmad Mujaddadi (RA) is not born every day. Such crownless kings are born once in a hundred years. Who cares more the others' lives than his own?

Hazrat Abu-ul- Biyan's life was web and woof of Ialam. As for as Hazrat Sahib's life concerned, the great personality was personification of countless qualities. e-g sheltering tree fragrance of musk, tower of light, social reformer, great lover of mankind, spiritual expert and guide. Inspite of all he possessed the habits and manners of a great orator, tutor bonafire educator, saint, mystic, debater, scholar as well as an expert teacher.

As a rule the popularity of a great scholar during his lifetime does not last after him but declines rapidly. At length, it returns slowly in a modified form. Such a phenomenon is evident in the case of Abu-ul-Biyan Hazrat Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi. He was a great leader and teacher of eloquent qualities.

It is rightly said, "The ink of a scholar is better than the blood of a martyr."

"The first thing bestowed by Allah to human being after his birth was knowledge."

The knowledge collected people called the scholars of all time, and the people who indulged themselves in unprofitable knowledge are called

Almighty God distinguishes between a scholar and an ignorant person in such words.

Though main object of Holy Prophet's Divine missions was فل هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون

It means the teachings of Holy Quran wisdom and sanctification. (Purify the heart & soul)

The Holy Prophet (SAW) said; "Infect, I am sent as a teacher."

كن معلما اومتعلما ول تكن ثلاثافتهلك

- To become a teacher, or a student do not become third one, otherwise will be destroyed.

خيركم من تعلم القرآن وعلمه

The best amongst you is who learn the Quran

and teach it to people.

The fish of the rivers, the ants of earth pray for an accuser or a well wisher. خيرالناس من ينفع الناس

The best amongst the people is, who transmits profit to others.

Though in the light of Qurani injunctions and sayings of the Holy Prophet (SAW) we come to know the importance and status of a teacher.

Teaching is a noble profession. It is a God gifted blessing. He who is blessed with this quality, is highly honoured among his fellow beings and society. God had granted this quality to his beloved Holy Prophet (SAW) to teach the people. The very first word of revelation to Holy Prophet (SAW) IQRA. Which means "Read" highlights the importance of teaching, learning and writing.

A teacher is highly granted with esteem and honour in Islamic educational system. The excellence of superiority hold other members in the matters of social and educational life. But a teacher's preference is laudable. He is considered an embodiment of Islamic ethics, source of instruction and education.

A teacher is an example of guardian for the bright future of young generation, from whose hard work plants crops and trees bloom and colourful attractions prevail everywhere to lighter their lives. So, students are gardens of a teacher's field. Parents pay much concentration on physical fitness of the children. But in the case of a teacher all credit goes to him, who polishes spiritual, mental, educational and moral values to illumine their character ideas, thoughts and personality.

Allama Iqbal define the status of a teacher in such words.

Infact teachers are guardians of the "nation."

Because it is possible through teachers' hard work and struggle to train the coming generation to serve their country and nation in better ways.

Teachers are condiered the key of all moral, social and religious virtues.

And all the success and progress is possible through his hard work. In this way a teacher's duty is the most important of all the duties.

Infact, the series of knowledge goes such as knowledge begets knowledge and light begets light. Now-a-days man has English Magazine

introduced a lot of techniques and many new sources of teaching have came into being but nothing is alternative of a teacher. Teachers occupy great value in society. In the Islamic educational system those people are fortune which are branded with the title of "Teacher."

Abu-ul-Biyan Hazrat Allama Muhammad Saeed Ahmad Mujaddadi (RA) was a noble teacher of his rank. He not only performed his task of teaching the Holy Quran and wisdom but also paid special attention on the purification of heart and soul. For this reason his admires and students that were hundred turned into thousand teachers.

Our great leader started his teaching at Dar-ul-Aloom Naqshbandia along with the Darbar-e-Aliya Hazrat Khawaja Rukn-ud-Din, the very first students of his class were Allama Sahibzada Syed Khizar Hussain Chishti and Hazrat Allama Mufti Muhammad Nusrat-ullah Mujaddadi.

It is famous, that miracally a person has a lot of qualities. Our great leader simultaneously had both qualities, teacher as well as speaker. So, this gift is not given to every one. It is Almighty blessing which is given to his special personalities. He was the crownless king of speech. He proved through his practical actions that whenever determination and mission of life is sublime and grand every task can be done.

It is evident that all his listeners are not only good teachers but also good preachers of their religions.

There is a great list of his students for example Janasheen Sahibzada Muhammad Rafique Ahmad Mujaddadi, Prof. Muhammad Azeem Farooqi Syed Ahmad Farooq Shah, Hafiz Tanveer Hussain Mujaddadi, Muhammad Abbas Rizvi etc.

His method of teaching was so easy and simple that a person of little understandings comprehend his thoughts clearly. He had the complete knowledge of Tafseer, Fiqa, Hadith and other walks of life. The common listeners understood the complexities of Sharaih, Sunnah, and Mysticism easily. That students greatly pleased with the lecture.

Hazrat Sahib (RA) way of teachings had the spirit of Hazrat Faizul Hassan Shah. Once Hazrat Peer Faizul Hassan Shah said, "Sometimes I speak in Muhammad Saeed Ahmad Mujaddadi (RA) and sometimes Saeed Mujaddadi (RA) speak in me."

In his way of teachings it looked the method of demonstration of Hazrat Imam Fakhrudin Razi (RA)

AZEEM contemplation of Allama Mahmood

Aloosi Baghdad ..... Tasarruf of Qazi Muhammad Sana-ullah Pani Pati...... Method of argumentation and investigation (Andaaza Tahqiq & Munazarah of Allama Abdul Ghafoor Hazarvi..... tolerance, mildness gentleness and method of training of Peer Muhammad Karam Shah Al-Azhari.

His taste was Tafseer and Tasawwuf. His metaphorical sentences, poetic verses, use of idioms, phrases, similes, synonyms and antonyms are real proof of his eloquent oratory the words looked like beads in an exclusive manner, of coherence. It was the greatest quality of his way of teaching that a student understand his lecture without any reference to the context of the topic.

Features Of A Teacher

Now we discuss the qualities of a teacher that he must have.

A teacher must have some personal qualities.

(i) Fear of God (ii) Paragon of constancy and Modesty (iii) Restriction of Sharaih (iv) Politeness Ethics (v) Refraining from ill manners (vi) Prestige of knowledge (vii) Protection of Time (viii) Continuance of Studies (ix) A seeking from young ones (x) Continuous of writing and reading (xi) Interrelationship between a student and a teacher (xii) Kindness and benevolence of teachers (xiii) Student's financial help secretly (xiv) Student's look after, condolence and intimacy (xv) Solve the student's problems about studies (xvi) Conversation & Argumentation (xvii) Participation of Scholars.

God's Fear

It is binding upon teachers and scholar that there must be a resemblance in teacher's sayings and actions deeds and thoughts, individual and particular having the sense of God's fear. Because the knowledge that he has been given is the actual guardian and protector. He take much care to transfer it to others.

If we analyse Qibla Allama Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi's (RA) personality and character. We will find all these qualities in him. Such specially blessed persons were given the special duties of his own nature i-e to mend the ways of life. Instruct the people and guide them. Whenever there was discussion about death and life of hereafter, the eyes fell into tears, giving a sign of God's fear dominant every time. Similarly if there arouse a quarrel among the students about any matter, ponder over the matter before giving any decision.

Qibla Hazrat Sahib spent the nights in divine worship. Due to awakening in the nights when the body did not support him but inspite of fatigue he kept Himself busy in teaching and delivering lectures with smiling face without feeling any burden.

Paragon and scholars life must be the embodiment of constancy and modesty. Imam Shafi (R.A.) said, it is not knowledge that knowledgeable things are taken. For complete knowledge, one must act upon the principles of sincerity, humbleness, humiliation and modesty.

Theologians write about Imam Maalik's holy gatherings:

Imam Maalik's gathering was about knowledge, practice and dignity. He was a person of steadiness and good manners. Neither in this gathering was disturbance nor land voice.

They said to Imam Khalifa Haroon-Ur-Rasheed, when you got education, create the symbols of knowledge, patience, dignity, steadiness, politeness, tolerance and depth of thoughts in yourself. Hazrat Umer (R.A.) said:

"Seek knowledge and for this create mildness and solidity in yourself."

Qibla Abu-Ul-Biyan (RA) never received any message or phone during their teachings but taught the lessons with full concentration. He was the embodiment of etiquettes and manners during his conversation and actions. The holy gatherings reflected constancy and modesty.

#### Restriction of Shariah (Din-e-Islam)

The very first imposed duty of teachers is to abide by all the outer and inner commands of Islam e-g say regular his prayers, send one's complements, tending the sick, help the helpless, overcome the sentiments, refrain from ill intentions and bad manners.

Qibla Mujaddadi's (RA) life was the symbol of Shariah and Sunnah. Inspite of regular lessons he also ordered of ablutions, use of Ammama Sharif or turban, during lessons the special reference of Sunnah and binding of Shariah, abstained from improper actions and dialogues.

#### Embodiment of Ethics/Politeness

Teachers and scholars must be the embodiment of politeness and good manners. They led their lives in contentment and purity. They must have the quality of warm reception to every one friendly attitudes towards students and help them in educational matters.

Qibla Hazrat Sahib (RA) was a complete code of ethics. He was so beneficent and kind than of a father towards students. He even never sent a beggar or needy penniless and helped to possible extent.

#### Refraining from Ill Manners

Teachers should purify their character from ill manners and shun all the wrong intentions, especially egoism, lie, pride, parsimony, malice, cruelty, hatred, spite, enmity, proude and arrogance.

Most of the contemporary scholars (except what God Wills) suffer from in evil especially pride insolence, hypocrisy and consideration of inferiority and superiority. The solution of all is in ethics, purity and useful Mehasi (R.A.) Mutawaffi 243 book "AL-RAYYA" is best of all.

Hazrat Saeed Ahmed Mujaddadi's (RA) character and personality had even no tinge of stingeness of wealth and parsimony of knowledge. There were gatherings of guests as well as visitors, there had been hardly a visitor who returned unblessed and unbestowed. Most of the visitors used to be depressed one, the ailing ones and miserable one. The particular man was a sheltering true, tower of light and embalming for them who gave them charities to get rid of the problems.

He was not only a teacher but a grand spiritual leader and saint. In this way all the visitors and students. They were given the spiritual as well as worldly knowledge. It was the situation of his lecture that he discussed on one topic till 3 or 4 hours with all references. The pearls of wisdom spread all around and students in so extent but they never cared about time.

If any student form his class remained absent for a long time, he ask after the health of sick person and even paid proper attention to his treatment. Sometimes he often helped the ailing ones from his personal expenses.

Some incidents occur in life that most of the students can not continue their studies due to their financial problems and personal causes, inspite of having educational interest. If the students had any problems of such type it was teacher's duty to help personally, to continue their studies.

Qazi Abu Yousaf (RA) relate an incident. I was getting education of Hadith and Fiqa, my condition was no good, once my father came there at that time when I was in Abu Hanifa's (RA) company. I went with him according to his will. He said, do not make model Abu Hanifa for you life. He is prosperous and you are penniless. After that I cut short my educational expenses and started to earn living in father's obedience.

After this incident when I reached their circuit he asked the reason of absence. I told the real matter, when people dispersed from English Magazine

There, he gave me bag (Thaili) and ordered me for the regularity of holy class of teaching. When I became the regular member of the class, he bestowed another bag of hundred Dinars.

Student's Secretly Financial Help

Abu Zakria Tebraize relate that he was getting literary education from Jamia (Damishk). He stayed there in the upper compartment of Jamia. Once Nagah Sheikh Khateeb Baghdadi went to the upper position and said to his beloved student. Today I want to meet you.

He discussed with me for some time, while going he gave me a page and said, it is a present buy a pen from it. There were five hundred Dinars in it. Once again he offered

me same money.

In this sense Qibla Hazrat Sahib's (RA) attitude towards his students was very generous and kind. They helped the students and helpless in such a way that they never suffered from inferiority complex.

Even what ever he had with himself spent on the entertainment and betterment of his followers and students. He served them untiringly day and night and never cared for worldly pleasures and luxuries.

Prestige of Knowledge

It is student's and scholars duty that they themselves respect of education and never created such occasion wounded. Imam Azam (R.A.) said to his followers:

Greatness of you Ammams and vasten your sleeves."

Imam Bukhari, said, it is not respect of knowledge to go to students home. It is against the prestige of good teacher.

However in special cases to preach the people, the teacher can go to student's door.

But Abu-Ul-Biyan Peer Sahib (RA) forbade the students to do that.

#### Protection of Time

The scholars and teachers must keep themselves busy in hardworking and struggle. They serve their time in learning, writing and teaching and continue this series. But above mentioned personality had devoted his time and efforts for the betterment in serving the people and tending the humanity. But apart from this he maintained such activities of daily routine of life without any disturbance.

Rabi Bin Suleman Muradi say about Imam Shafi (R.A.) that I have never seen him eating in day time and sleeping at night. Infact the standard of knowledge takes us to the access of Prophet's rank. I can't be obtained without hindrances and obstacles. It is in Sahih Muslim, 'knowledge can not be made subordinate with the rest of body'. It is said, "heaven obtains through suffering and obstacles".

Continuance of Reading and Writing

Hazrat Saeed Bin Jabir (R.A.) say, a scholar is a scholar at that time when he is a student, when he becomes untouch and leave the studies, and consider it enough for him, that he has learnt, such people the greatest ignorant."

Hazrat Abu-ul-Biyan's (RA) interest in studies was laudable. His power of speech,

his bewitching personality, his power of writing and argumentative style allured his people so much that he gained endless glory. He remained untiring even in the worst circumstances and travels, he came out more outstanding and praiseworthy.

#### Teacher's Benevolence and Kindness

Imam Ghazali (RA) advised the student to be kind he also said that teacher is preferable than parents. In this way as parents are affectionate and merciful, it also the duty of teachers that they have friendly attitude towards teachers.

Use of Books and Prepare Notes

Hazrat Saeed Ahmed Mujaddadi (RA) although was very busy in delivering the speeches on religious meetings and spiritual gatherings, yet, his interest in reading books and research about Holy Prophet (P.B.U.H.) was praiseworthy. He was a research scholar and this quality also seen in his students.

#### Relation ship Between a Teacher and Student

A good teacher always shares the problems of his students. He always mingle with them. He is the actual guardian of moral values and personality.

Qibla Hazrat Abu-ul-Biyan (RA) was very generous and benevolent to his students. If they become annoyed at any figure, he had mild discussion. He used to

Don't punish the students physically, mentally and spiritually. He trained the teachers to teach them politely. He was against to kick off the student from the institutions of Jamias.

In this way his reputation spread and his mission illumined every nook and corner of the country. He also traveled to the other countries of the world to preach his mission and got positively fair response.

Qibla Hazrat Saeed Ahmed Mujaddadi (RA) himself participated student's ceremonies and worries. Whenever he returned from any gathering or procession looked after the visitors and guests.

It seemed that some gardener was looking after his garden. He visited the students bed of some one become sick arranged for his treatment and call in the doctor from his personal pocket money. The duty was imposed on students to look after his extra diet and expenses.

He had not his own children, yet he remained anxious for spiritual children's finance and domestic life.

Even after he discovered about personal and private life. Inspite of so much complications and uncongenial circumstances he participated in the marriage ceremonies even the poorest students, helped the possible extent and advised also the other teachers.

# HAZRAT ABU-UL-BIYAN (R.A.) AS A BEST SPE

By Mrs. Musarat Azmat Farooqi (Principal, Al-Saeed Model College)

أُوْتِيُتُ جَوَامِعُ الْكَلِمَ (الحديث)

peech is God gifted blessing. He who is blessed with this quality, is highly esteemed among his Prophets to preach the non-believers. There are many examples in this respect such as Hazrat Shuib (A.S.), Musa (A.S.). It is said in the Holy Quran about وَهُدَ دْنَامُلُكُ ۚ وَا تَنْبِيٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابَ Hazrat Daud (A.S.):

" We enforced his kingdom and gave him wisdom and a decisive words."

As far as the Arabians are concerned they considered the speaker and debater as the best of all our dear Holy Prophet (P.B.U.H.) himself is the embodiment of best speech. His speech prevailed everywhere. His companions declared that they thought the birds sitting upon their heads who by moving their heads, would fly away.

He himself said:

Undoubtly I am given the brief and deliberate speech. So it is evident that the gift of gab is not given to everyone. It is a great blessing of God which is given to special personalities.

The great personality of my great Guide the personification of various qualities. He was the crownless king of the state of speech. His poetic and metaphorical

sentences are the real proof of his best oratory. Whenever he spoke, he spoke with fluency that the listeners were surprised. He had quickness like current, exclusive use of metaphors, synonyms and antonyms.

It seemed a rainfall of a pleasant rainy day. Sometimes it looked that the spirit of Hazrat Faizul Hassan(RA) were speaking. Once Hazrat Faizul Hassan(RA) said on the occasion of the Annual celebration of Alo Mahaar Sharif.

"Sometimes I speak in Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi and sometimes Saeed Mujaddadi speaks in me.

With the passage of time and age, he got some tranquility and stillness in his conversation and speech. So the quickness of current replaced by the coolness of dew drops. Though the flooding of metaphor and

similes continued. And the passion of Ishq-e-Mustafa (SAW) was quickened and more quickened. He spoke the audience underwent in the state of comma, time ceased and the flying birds stopped, the running rivers stopped flowing but the next moment the condition of audience was worth seeing. They raised the slogans of Tagbeer and Risaalat, there were echoes of Subhanallah and the atmosphere of ecstasy prevailed everywhere, a strange sight of involvement was found.

As a poet says: نضا تجبیر کی گوئی پہاڑوں پر چٹانوں پر فضوں نے نے نوے زمیں کے آسانوں پر The slogans echoed on the mountains and rocks. The angle heard the slogans upon the skies of earth.

I claim that nobody in our country can be comparable with him is speech. Once he was speaking on the topic of Ghazwa Badar in Ramazanul Mubarak. He reflected the complete picture of the battle field in such a way that the whole sight was under observation. When he spoke on the topic of Miraj-e-Mustafa. All the audience were lifted to the place of sublimity.

بی لا ہے یہ معرای مصطفے ہے گئے کے مطبق کے بیٹھ کے مالم بریت کی زو میں ہیں گردوں کہ when he gave expression to the great personality of

Hazrat Abu Bakar (R.A.), it seemed that we were in his company. And whenever he spoke on the topic of Ishqe-Mustafa, the holy streets of Madina were seen by the audience. He said in these verses.

محقظ ابتدائي انتايي مرمصطفے ہیں جتی ہیں

المُعَلَّمُ الْعَرِيْنِ مُعَلِّمُ وَالْعِينِ مُعَلِّمُ وَالْعِينِ الْعَرِيْنُ وَلِمَا عِن اللهِ Prophet (S.A.W.) is the selected personality of Allah, He is the first, He is the end, He will release us from the troubles of the Day of Judgment. He is the real embodiment of the light of Allah. He is the complete personality and the guide for all worlds. As for as his thinking style is concerned he had stoic ideas.

His personality is a model for the scholars, saints and the debator. He was not only a high debator but a grant spiritual leader and a saint. His way of teaching and preaching was very simple that common listeners understood the complexities of Sharaih and Sopheism easily.

I think the best speaker is he who makes his view understood to others and impression of his speech would be everlasting. The very quality was found in my guide. (Hazrat Allama Muhammad AZEEM Saeed Ahmed Mujaddadi (R.A.).

# NAAT-E- RASOOL & HAZRAT-E-ABU-UL-BIYAN (RA)

t is the belief of every Muslim that Islam without the love of Muhammad (SAW) is nothing History of Islam reveals the fact that only those saints and Muslims got longer lasting name and fame who devoted their lives for the spread of the message of Islam having great love for the Holy Prophet (SAW). This series still continuous, we find the saints and the scholars having infatuation for the last Messenger of Allah (SAW) more effective and persuasive. Here in the lines I am going to relate some glimpses of the life of Hazrat Abu-ul-Bayan Peer Muhammad Saeed Ahmed Mujaddadi (RA) in which his love for the Rahmat-ul-Lilaalmim reflects. The narrator of these meetings of Naat-e-Rasool is one of the great Sans Khawan-e-Mustafa i-e. Sufi Sana ullah Butt. Sufi Sahib says:

"I met Hazrat Abu-ul-Bayan (RA) in the house of Mr. M. Iqbal Chishti when he held a Mehfil-e-Naat at his home 35 years ago. Among other scholars of city Mulana Muhammad Sharif Siyalvi was also present there. He got my contact and invited me after some days again. Then he sent me with a person to Markazi Masjid Naqshbandia. There Allama Mujaddadi(RA) welcomed me with open arms and requested me to go to one of his sincere friends Sufi Muhammad Munir Khalifa-e-Hazro Sharif. A person fetched me there to

attend a Mehfil-e-Naat.

As I entered the room of Sufi Sahib I was amazed to see such a strange sight that great scholars and Mashaeikh of the vicinity were spreading the pearls of wisdom during their literary and scholarly discussion. I have attended very few such meetings. Especially the way of discussion of Hazrat Mufti Hidayat Ullah Naqshbandi (R.A.) and Mufti Muhammad Shafi was remarkable. After some time the arrival of Hazrat Abu-ul-Bayan (R.A.) added

richness to the meeting; as a poet says: ذکر حدیث یار تیری انجمن میں ہے یوں لطف بے شار تیری انجمن میں ہے

Maulana Siyalvi arrived a bit later, however as soon as he came, the Mehfil started. After some Sana Khawans, I get the opportunity to recite some verses in the praise of Hazrat Muhammad (S.A.W.). I started with the Persian verses of Allama Iqbal. When I delivered the following couplet:

AZEEM English Magazine

ا خهورتوشاب زندگ جلوه اش تعییرخواب زندگی

Hazrat Siyalvi (R.A.) asked to me to say it repeatedly. On the repetition of this couplet the atmosphere of the Mehfil reached its climax and all the ecstasy of the Zikr-e-Habib (S.A.W.). This period of ecstasy lasted for an hour.

I came to know after that the recorded Naats of that particular Mehfil were used to play on the speakers of the Jamia Masjid Naqshbandia during the whole Ramazan at the time of Sehri. Hazrat Abu-ul-Bayan had been holding a special Mehfil at every Shab-e-Qadr for the whole night. I was called upon to attend the Mehfil. He asked me to recite the same Naat Sharif which I had offered at Hazrat Sufi Munir's house.

Now I am going to relate that incident which opened new ways of Tariqat for Hazrat Abu-ul-Bayan and he got the ultimate "Faiz" from his Murshad.

Once Hazrat Abu-ul-Bayan (R.A.) had intended to offer Hajj along with Sufi Munir Ahmed. Sufi Sahib arranged a Mehfil-e-Naat at his home before departing for Hajj. Sahibzada Peer Faiz-ul-Hassan Shah and Hazrat Mufti Hidayat Ullah Naqshbandi (R.A.) were sitting side by side. Sahibzada Sahib had to deliver a special address after the Mehfil-Naat. Due to extra ordinary business, Sahibzada Sahib was feeling a bit out of sorts. He seemed in hurry, however I took a start with the Rubaee of Hazrat Sadi Sherazi(R.A.):

بمانبیاءدر پناه واند مقیم در بارگاه تو اند تومهر منیری بماخراند توسلطان عالم به میاراند

As I delivered the first line, Hazrat Sahibzada Sahib(RA) began to feel better. He asked me to repeat the line, I repeated that line for eight times and then included some other poetry of the same topic. This situation lasted for an hour and the whole congregation was fully involved in it. Sahibzada Sahib(RA) became so happy and excited that he asked Hazrat Mujaddadi Sahib to stand up and open the buttons of his shirt to reveal his chest. He then opened the buttons of his own shirt and attached his bare chest with the chest of Sana Hazrat Abul Bayan. It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for Hazrat Hazrat Abul Bayan. It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for saying that he had introduced to him such a fine Sana Khawan-e-Mustafa.

I would like to quote his words:

"I neither praise any body for nothing nor flatter anyone. Now what I am going to say is neither extra praise nor flattery. I can say that nobody can offer Naat in Pakistan except that person. What he has delivered is infact Naat

Sharif.

Hazrat Hazrat Abul Bayan(RA). It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for used to deliver the explanation of the Maqtoobat Sharif at the shrine of Hazrat Sufi Muhammad Ali (R.A.) on every Thursday night. It was his rouite and I happened to attend some of these addresses. Here I found him a great scholar having the comprehensive knowledge of Wahdatul-Wajood and Wahdat-ul-Shuhood. He explained such a difficult terms in such a manner that the listener were amazed.

It was his common habit to arrange specific Mahafil-e-Naat to satisfy his taste of Naat Sharif. I was specially invited to attend these particular Mehfils. One such a Mehfil was arranged in Markazi Masjid. I, on my turn, began to recite the Naat Sharif by Hazrat Khawaja Muhammad Yar Faridi. احدثال احرمليد \_ گزرگي المرقد يكيد عراراتي

I was reciting the Naat when great orator Maulana Abdul Aziz Chishti arrived. As he entered he called out:

Very strange! There is mentioning of Wahdat-ul-Wajood in your (Hazrat Abul Bayan(RA). It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for ) Mehfil."

When I completed the Naat, Hazrat Hazrat Abul Bayan(RA). It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for stood up and began to explain Wahdat-ul-Wajood and Wahdat-ul-Shuhood in a very easy and comprehensive manner. He said:

"The sayings of Mujaddad Pak are not possible to understand for everyone. He says not to say him bad who talks about Wahdat-ul-Wajood because it is not the matter of

"Qaal" (saying) rather "Haal" (having)."

At another occasion I was saying some verses of the Naat Sharif by Meerthi Wars; on Shab-e-Miraj. I was reciting these lines:

در مصطفٰی عگب مولی نہیں ہے کہ یاں عرش ہے طور بینا نہیں ہے کہاں روئے احمد کہاں او تاباں بیہ دہ حن ہے جس میں دھبہ نہیں ہے

That Hazrat Hazrat Abul Bayan(RA). It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for asked me to say some Saraikee poetry. I started to read the Naat Sharif by Hazrat Khawaja Muhammad Yar محد معطنی راز خدا دی گال کیا مجد کس Faridi (R.A.):

تنیا حق نال یک حق دی حقیقت حال کیا چید کس

عيوديت كول رنگ لائيل الوبيت كول چكائيل

بر بر شان شمکائیں مفضل مال کیا چھدیمی Listening these verses he became so excited that he began to explain the difference between Wahdat-ul-Wajood and Wahdat-ul-Shuhood after that. When he was addressing, it seemed that an ocean of knowledge is pushing off the precious pearls from its depths. This incident is quite an apt example that he had a comprehensive approach to the meaning and text of Naat Sharif. Wherever he felt any deficiency on the part of the Sana Khawan he himself corrected it.

Hazrat Hazrat Abul Bayan(RA). It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for went Australia for treatment but his health became worse on return. Therefore, he decided not take part actively in public meetings. He treated himself by arranging a Mehfil-e-Naat. He himself supervised all the arrangements of the Mehfil with great devotion and sincerity. All the great scholars and special acquaintance were invited. I was also specially invited. There he delivered neither any speech nor any address rather only Sana Khawans kept praising the personality of Sarkar-e-Doaalam (S.A.W.). I watched, in particular, from beginning to last that he kept on shedding tears throughout. The audience were also having the same condition. When I read in sad tone the poetry of separation he was like a fish out of water on listening it.

In 1997, I met Hazrat Abu-ul-Bayan(RA). It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib then prayed for. It was the transformation of spiritual "Faiz". Sahibzada Sahib(RA) then prayed for in Masjid-e-Nabvi Sharif (Madina Munawara). He told that his men were staying in a nearby Hotel and insisted me to came there because he wanted to hold a Mehfil-e-Naat there. The Director Religious affairs Punjab Mr. Syed Tahir Bukhari also happened to see me there. I took him along with me and reached at the hotel. Till late at night the Mehfil continued under the presidentship of Hazrat Mujaddadi (RA). The third day he again invited me to come for Mehfil-e-Naat. In this way all the days I lived Madina Sharif such Mehfils were being held by Hazrat Abu-ul-Bayan

(R.A.)

In the end, I would like to say that he had great vision about Naat Sharif. He was fully aware of the Pros and Cons of this medium of praise of the Holy Prophet (S.A.W.). He was the first in Gujranwala who laid the foundation to arrange the Mehfil-e-Naat. Moreover, he always encouraged and entertained every Sana Khawan irrespect of fame and popularity.

These were some incidents related a respectable and world famous Naat Khawan Mr. Sufi Sana Ullah Butt. We can have lot many other such events from his followers. Now the structure of Spiritual Buildings laid by Hazrat Abul Bayan is being ornamented by his promising spiritual son Hazrat Sahibzada Rafiq Ahmed Mujaddadi. The contribution of Hazrat Allama Azeem Farooqi is also praise worthy. May Allah flourish this "Silsila" Amin!

 $\frac{1}{2}$   $\frac{$ 



# O Man! Know Your Destination

### وَ مَا خَلَقُتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (اللَّرِيت: 56)

"And I have not created the Jinn and the Humans except to worship Me." (Al-Zariyat: 56)

It is well said that "Time is Money" but in fact time is more precious than money. Money, if once lost, can be re-earned but if a moment once gone cannot be recalled. For example, if a merchant may lose money and become a bankrupt, and if again he tries with a little sum, perhaps he may again accumulate wealth. But if time is lost, it cannot be regained. Some people waste their time in doing nothing. They spend the whole day in useless gossips. They do not realize the value of time. They do not use the time of their prime age (youth) in a wise way. The best advice for all human beings is that time should be well utilized.

The Holy Prophet of Allah (SAW) said, "The most beloved action to Allah is most continuous good-

doing even if it were a little one." (Muslim)

After looking at my own state and the state of those who waste their time. I want to encourage you to obey and worship Allah Almighty by compiling a list of some well known good deeds that Allah Almighty has ordered us and promised a great reward for those who follow them.

My dear Brothers & Sisters! I have selected some particular righteous actions; listed in this article due to easy application so that one may start with them until he or she engages in them all the time by the grace of Almighty Allah. In these actions there is conformity with the saying of the Holy Prophet (SAW), "The most beloved action to Allah is the most continuous gooddoing even if it were a little one." (Muslim)

In the above given Hadith it is an exhortation to perform deeds regularly and continuously. A small deed done regularly is better than a great one that is

interrupted.

The Holy Prophet (SAW) spoke the truth. My dear Brothers and Sisters! I will give you an example of the blessing of utilizing the time in righteous way. Seeking forgiveness of Allah Almighty by saying "Astaghfir-ul-Allah" a hundred times daily means that one will do 36500 times in a year (100x365=36500). So take account of your days my brothers and sisters you can only glorify Allah as much in a year if you are Pagish Magazine you make good use of your time.

(By Hafiz Asif Raza Farooqi Editor Men Wing) Similarly, if one reads the Holy Quran for ten minutes regularly, one can complete reading it in every two month. It is your choice you will find the time after the morning prayer, or after the sunrise, or after the noon prayer, or before sleep.

Likewise, if one manages to memorise only five verses from the Holy Book of Allah Almighty every day, he or she will complete memorisation of the complete Quran in only four years (5 Verses x365=

 $1825 \times 4 = 7300$ ).

Hazrat Abu Bakar Siddique (RA) related that a person said, "O Prophet of Allah(SAW), which people are the best?" He (SAW) said, "The people who live long and their actions are good." He said, "And which people are the worst?" He (SAW) said, "Those who live long and their actions are bad." (Muslim)

So I have selected some actions that can be

done easily and regularly.

The Fajar Prayer

The Holy Prophet (SAW) said: Exalt your homes by praying therein and do not convert them into graveyards. (Jami Saghir)

Saying "Subhanallah", "Alhamdulillah" and

"Allahoakbar" after the Fajar Prayer

The Holy Prophet (SAW) said: A morning or evening spent in the way of God is of greater value than the world and all it contains. (Tirmidhi)

One Tasbeh "Astaghfirullah"

The Holy Prophet (SAW) said: Ask for God's forgiveness and security, for next to faith no one is given anything, which is better than security. (Tirmidhi)

Seeking Rizq-e-Hallal

The Holy Prophet (SAW) said: A man's livelihood follows him around as diligently as his death. (Mishkat)

The Holy Prophet (SAW) said: It is a child's right that his father should feed him on lawful earnings. (Behqi)

The Forenoon Prayer

The Holy Prophet (SAW) said: Prayer is first thing one will be questioned about the Day of Judgement (Al-Hadith)

Reading Traditions of The Holy Prophet (SAW), Sahaba-e-Akram (RA) and Seerat-e-Auliyaa (R.A.)

God says, in the Holy Quran: "In Allah's Messenger you have a fine model." (Al Ahzab:21)

The Holy Prophet (SAW) said: My companions are like stars. (Al-Hadith)

The Holy Prophet (SAW) said: Those men who are highly qualified are heirs of the Prophets. (Al-Hadith).

Teaching Childern

The Holy Prophet (SAW) said: Honour your young and beautify their manners. (Ibn Majah)

Taking account of oneself in isolation

The Holy Prophet (SAW) said: Taking account of oneself is better than the devotional prayers of sizty Year. (Al-Hadith)

Removal of Others Difficulties and Fulfilment of Their Needs

The Holy Prophet (SAW) said: Every good act is a part of charity. (Muslim)

Preserving Ties of Kingship

The Holy Prophet (SAW) said: He who desires to enlarge his means of to lengthen his days should strengthen his ties of kinship. (Tirmidhi)

Spreading Peace Among People

The Holy Prophet (SAW) said: Let me tell you what evil calumny is backbiting which shows enmity among people. (Mishkat)

Giving Charity

The Holy Prophet (SAW) said: There is no charity deserving of greater reward than the giving of a drink of water to thirsty one. (Behqi)

Offering the Funeral Prayers

The Holy Prophet (SAW) said: He who rejoins a funeral procession and takes three turns to help carry the bier has discharged his obligation to the dead. (Tirmidhi)

Feeding the Poor

The Holy Prophet (SAW) said: The best charity is to fill ahungry stomach. (Masnad Ahmad)

Taking Care of Orphans

The Holy Prophet (SAW) said: The best Muslim home is that in which an orphan is treated with kindness, and the worst is that in which an orphan is treated unkindly. (Ibn Majah)

Serving One's Family

The Holy Prophet (SAW) said: It is sin enough for a person to withdraw support from those dependent upon him. (Muslim)

Seeking Knowledge

The Holy Prophet (SAW) said: Seeking knowledge ranks higher than worship. (Jami Saghir)

The Holy Prophet (SAW) said: A seeker after knowledge among the ignorant is like a living person among the dead. (Tirmidhi)

Spreading Islamic Knowledge

The Holy Prophet (SAW) said: There is no higher charitable endeavor than the propagation of knowledge. (Tibrani)

Give Sadqa Jariyyah

The Holy Prophet (SAW) said: When a person dies all his actions cease except through a continuing charity or knowledge which benefits others or children who pray for him. (Muslim+Bukhari)

Announcing Azaan & Repeating the sentences of Azaan After the Muazzin

The Holy Prophet (SAW) said: If people come to know the real attribute of the Azaan, they will start drawing lots to offer the Azaan. (Al-Hadith)

Perfornign the Night Prayer

The Holy Prophet (SAW) said: Prayer is the pillar of religion. (Al-Hadith)

Three Tasbehs of "Sallallaho Ala Habibihe Muhammad Wa Aline Wasllam" after the Night Prayer

Allah proclaims in the Holy Quran as follows: "Undoubtedly, Allah and His angels send blessings on the Prophet (SAW). O believers! You (too) send your blessing upon him and salata him with all respect. (Al-Ahzab: 33)

The Holy Prophet (SAW) said: He who blesses me once, Allah blesses him ten times. (Muslim)

So whoever wants to strive in the obedience of Allah, God's door is open. Allah says in the Holy Quran:

وَ بَشِرِ الَّذِيْنَ امْنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِخَتِ اَنَّ لَهُمْ

جُنُّتِ تَجُوىُ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهُرُ ط(المِقرة: 25)

"And give glad tidings to those who believed and do righteous good deeds, that for them will be Garden under which rivers flow (Paradise). (Al-Bagarah: 25)

عل ہے زیرگ فق ہے جت کی جتم کی ہے ماک اپنی ففرت میں نے فردی ہے نے عادی English M

### Marriage And Single Life

By Abu Bakr Razi

married man hesitates to take risks because he has the responsibility of maintaining his family and hence he is disqualified for an adventurous life.

Single and childless men benefit public more than married men. The best work and the greatest good for the public comes from the single or childless men. The reason behind this thing is that they have not their own families and they give undivided attention to the public affairs. A person who has his own family, he will seek benefits for his own family before and then to anyone else or public.

Self-interest guides those people who are indifferent to the future because they themselves would not be there. Some men reckon the wife and children as financial liabilities to be avoided. Some greedy and foolish men pride themselves upon the fact that they have no children. They feel that they will become richer than others, if they have no children and wife. But the most common reason for remaining single is that those men value their freedom.

Single men prove to be best friends, better masters and servants. They are not always prove good antigens as being no responsibility. They find easy to leave the country.

A wife and children are a kind of discipline on a man and he develops his softer feelings. A single man is a charitable as he can afford to be so but he is more hard hearted and cruel than a married man.

Men of a serious bent of mind usually follow conventions and are steady in their love for their wives. Chaste wives are proud of their chastity and this makes them over-bearing. If a wife thinks her husband to be wise, she will be loyal and obedient to him. If a husband is jealous, his wife will not think him to be wise and she will not respect him.

In youth, wives are the objects of romantic love and in middle age she is valued for her companionship and in old age she serves as a nurse. Thus a man marrying at any age gets an advantage out of it.

Bad husbands often have good wives. This may be because these men show kindness so rarely, that their wives appreciate it all the more when they do show it.

If a woman has chosen her husband against the will of all her well-wishers, she will continue to be unfailingly good just in order to hide her mistake and to justify her choice.

We are Muslims and we should think about marriage according to the values of Islam. As the Holy Prophet Hazrat Muhammad (S.A.W.) says:

"Wedlock is my way, he who turns away from my way is not mine."

Keeping in view this Hadith, we cannot denied from this holy Sunnah of the Holy Prophet (

AZEEM S.A.W.). I am relating this thing because, I have heard from my catalogues that

marriage is like a trap and a man becomes puppet in hands of his family and wife after marriage. But I do not justify this point of view because, if it is the saying of our Holy Prophet (S.A.W.) that marriage is necessary for a male and female. Then we should not curse marriage. We should follow the teachings of our Holy Prophet (S.A.W.).

May Allah give us power to justify this topic according to the teachings of Islam, because Islam is a complete code of life.

#### Self Actualisation

By Irfan Saleem Farooqi (M.A. English II)

elf actualisation is the desire to become everything that one is capable of becoming. The person who has achieved this highest level presses towards the full use and exploitation of his talents, capacities and potentialities.

In short, to self-actualise is to become a total kind of person that one wants to become to reach the peak of his potential.

A person, an athlete, a student or a teacher or an ardent labourer may all be actualising their potential abilities in doing well what they each do best.

Here are same distinguishing features of selfactualised people investigated and proposed by an American psychologist Abraham Maslow (1908-1970)

- They are realistically oriented.
- They accept themselves, other people and the natural world for what they are.
- They have a great deal of spontaneity.
- They are problem-centered rather than self centered.
- They have an air of detachment and a need for privacy.
- They identify with mankind.
- They have great fund of creativity.
- Their values and attitudes are democratic.
- They resist conformity to the culture.
- They have profound mystical or spiritual experiences although necessarily religious in character.

Dear readers! Rhyme and reason for this is that we should not tend to doubt and even dear our abilities. What we can be; we must be.

People who fail to develop their true potential to become what they as individuals could become are reacting to the deprivation of their basic needs.

If more people are to achieve, self-actualisation then the world needs to be changed to permit more wide spread opportunities for people to satisfy their lower level needs.

This task would require a major reorganization of our-social and political institutions, especially in Pakistan.

# How The Process Of Learning Is Completed?

The commonly used terms of knowledge ( of learning) is classified into:

- 1. Cognitive domain
- 2. Psychomotor domain
- 3. Affective domain

#### 1- Cognitive Domain

Cognitive domain is arranged in hierarchy and this hierarchy involves the various concepts of learning and instructions proceeding from specific to general, easy to difficult and simple to complex. Each level of this hierarchy is identified by some action works that specify its standards of learning.

#### Levels of Cognitive Domain

(a) Recall: Recall means essentially the remembering of facts.

(b) Comprehension: It means beginning of understanding about the material taught.

(c) Application: It is the ability to select and use a given abstraction in a new situation.

(d) Analysis: It is dividing a whole into its elements and to make brief analysis of this.

(e) Synthesis: It is a process of combining part into a whole.

(f) Evaluation: Man is by nature a Critico-creative personality. Evaluation is defined as the making of judgement about the value for some purpose, of ideas, works, solutions, methods materials etc.

#### Psychomotor Domain

The psychomotor domain is concerned with habits and skills. Vital skills are intellectual skills i.e. learning alphabets, tables, formulae, names, dates, facts etc.

Non vital, mechanical or manual skills requires the coordination of mind, eyes, and motor limbs to work (that may involves machines, tools, instruments and materials) in order to produce something observable and marketable. Let us discuss psychomotor domain in reference to the vital and non vital skills.

The psychomotor domain is classified into seven levels.

#### (a) Perception

At first step of performing the motor act, one becomes aware or objects, qualities or relations by way of the sense organs. Awareness is the first essential pre-requisite for a motor act.

#### (b) Set of Readiness

Individual becomes, mentally, physically and emotionally ready to perform a motor act. The individual discriminates the type of response in order to make a performance.

#### (c) Guided Response

The learner act under the guidance of a teacher. The overt behaviour is evaluated by the teacher or by the learner himself. Learner selects appropriate response in order to satisfy the requirements of task performance.

#### (d) Mechanism

The learner has achieved proficiency in making out an appropriate response to given stimuli. Reinforcement of stimulus response bond have made it a habitual action. Pay repetition and exercise, the learner adds confidence to performance and attains a degree of proficiency in the performance of act.

#### (e) Complete Overt Response

The skills have been attained at this level and hence learner can perform the required motor act. Complex responses can be exhibited smoothly and efficiently to the extent that it saves time and energy.

#### (f)Adaptation

Out of known abilities and skills, the learner is now, able to make performance in a new situation. He can solve new motor problem with the help of his learnt behaviour.

#### (g)Origination

It is creating new motor acts or ways of manipulating materials out of under-standings, abilities and skills developed in the psychomotor

#### Focus of the affective domain

The habits, interests, attitudes and values are the focus of affective domain.

This affective domain enables a man to live like a man. It concerns with the human interest, attitude, values, habits and likings. Its classification is arranged in a hierarchy of internalisation. The effective domain makes it difficult for external observation, hence putting it into the test statements of observable behaviour.

AZEEM

English Magazine

## LET'S REVIEW SYLLABUS & CURRICULUM ANALYSIS

ducation is a good activity. Within broader frame work of those goals. Objective are formulated which refer to immediate output at class room level. The goal refer to general and ultimate goal, whereas objectives are specific and concrete output. By achieving specific objectives we proceed towards achieving the goals of education.

A syllabus is a course of study which helps and guides towards achieving the aims and objectives for a predetermined goals. It declares subjects title along with their logic sequence and grouping into a time frame. The subjects has also daily a weekly learning weight age (credit hours for study).

Curriculum is an education document which is character with validity, scope and sequences. It is developed in such a way of describing ultimate need goals objects enlisting of topics and contents in logic sequences along with a brief, tools, equipment, machinery needed for skill component and names of text / reference books required to cover the contents as per required level. Characteristics of a good curriculum includes:

- 1. It should be valid which refer to its quality by virtue of which it helps in achieving the objectives for which it has been formulated.
- 2. Curriculum should be in line with the level of learning hierarchy.
- 3. Curriculum should be realistic and implementable.
- 4. It should be balanced and reasonable as for as cognitive, psychomotor and effective aspects are concerned.
- Curriculum should be research based.
- 6. A curriculum is also based on situational analysis. This refer to a detailed survey of the field which should focus on the need, potential resources available and similar other aspects.

#### Choosing Subjects, Adequacy of Subjects:

Subject in a curriculum be chosen and arranged as to meet the requirements of the objectives of the courses of study. The number of AZEEM subjects depends on the level and

Within broader grade of learning in line with the need of the program. Adequacy of subjects again is based on to immediate refer to general prior to design a curriculum.

#### Sequencing Of Subjects And Their Weightage:

Sequencing of subjects in the process of organizing a course of study depends on the following facts.

- 1. Subjects should be arranged in a progressive order. One subject/topic preparing the ground for the next, so as to maintain a stair way link during learning process.
- 2. Subjects may be arranged in accordance with the objectives enlisted and agreed prior initiate program.
- 3. The sequence depends entirely on the true of the course / program being taught for a practical reality.
- 4. Place the easy, apprehensive and interest rousting basic subjects in the start. The steps as mentioned above will help to convert the curriculum into manageable units and therefore facilitate effective teaching.

The weight age of a subject is amount of the time which will be required to accomplish the desired level information. This depends primarily on the contents and their depth. Weight age may be determined on daily or weekly basis. It also depends on the length of the time span for one theory lesson / skill demonstration. In technical / commercial set ups one period has 50 mts. Duration. It is also known as a credit hour objectives are infact the means for specifying the art come, task / goal which is expected to be achieved after going through a course of study. These are very much, useful and essential in selecting subjects and subject matters, in the form topics, sub topics (lesson), sequencing topics, allocating teaching time, selection of teaching aid, teaching method.

The objectives determines the quality, efficiency and effectiveness of the program as well the institution in which this program is proposed to run.

# "THE ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES" Suspence & Action Story By Prof. Muhammad Azeem Faroogi By Sir Arthur Canon Doyle

### "The Dancing Men"

Chapter One

olmes sat quietly for a long time, studying something in a glass bottle.

'So, Watson,' he said suddenly, 'you are not going to buy any land in South Africa?'

I was very surprised by his question.

'How do you know that?' I asked.

He turned around on his chair, holding a magnifying glass in his hand. He had a little smile on his lips.

'Are you very surprised, Watson?'

'I am.'

'I should make you write that down on a piece of paper.'

'Why?'

'Because in five minutes you will say that it is very simple.'

'I am sure I will not.'

'You see, my dear Watson,'he put the magnifying glass back on the table and began to talk like a teacher talking to his class'it is very easy to arrive at an idea, step by step from a number of other ideas. Each one takes you on to the next. But when you just look at the first idea and the last one, the result may seem surprising. I noticed the chalk mark at the bottom of your left thumb. I was sure, then, that you are not going to buy any land in South Africa.'

'I don't understand.'

'Let me show you. One, you had chalk between the thumb and fore-finger of your left hand when you came in last night. Two, you always put chalk there when you play billiards. It helps you hold the billiard stick. Three, you only play billiards with Mr. Thurston. Four, you told me four weeks ago that Thurston wanted to sell you some land in South Africa. Five, your bank book is locked in my drawer, and you have not asked for the key. Six. so you do not need any money, and therefore you are not going to buy the land from Thurston!'

'Why, how simple!' I said.

'Yes, isn't it?' Holmes replied. 'Every problem becomes very simple when you understand it. Now, here is another problem for us to explain. What does this mean, Watson, my friend?'

A Strange Puzzle

Holmes gave me a piece of paper, and turned back to look at the bottle on the table. I looked at the piece of paper. It contained a row of strange drawings. 'Why, Holmes, these are a child's drawings!' I said.

'Oh, that's your idea, is it?'

'What are they then?'

'That is what Mr. Hilton Cubitt, of Ridling. Thorpe Manor, Norfolk, wants to know. He sent that piece of paper to me in the post, and is coming by train to see me. Listen. Someone is at the door now, Watson. It is probably Mr. Cubitt.'

We heard someone walk up the stairs, and then a tall man came into the room. He had clear eyes and healthy skin and looked like a man who lived in the country. He noticed the strange piece of paper he had

sent us, lying on the table.

'Well, Mr. Holmes, what can you tell me about these?' he asked. 'I know that you like puzzles. I don't think you will find a puzzle stranger than this one. I sent these drawings to you in the post so that you could study them carefully before I came.'

'Yes, these are very strange, Mr. Cubitt. They look at first like the work of a child. But why do you

think they are so important?'

'I don't, Mr. Holmes, but my wife does. She is very frightened. She says nothing, but I can see it in her eyes. That's why I want to know what the drawings mean.'

Holmes held up the paper with the light behind it. It was a page of writing paper, and the drawings on it were done with pencil.

Mr. Cubitt's Promise

Holmes looked at the paper for some time. Then he put it inside a book on his table.

'This is going to be very interesting.' he said. 'You didn't tell me very much in your letter, Mr. Cubitt. Please tell my friend Dr. Watson and me everything you know.'

'Well, you see,' Mr. Cubitt began, 'the story begins last year, when I got married. 'I'm not a rich man, Mr. Holmes. But my family have lived at Ridling Thorpe Manor for hundreds of years. Our family is very well known in Norfolk. Last year I came down to London for a visit, and I stayed at a small hotel in Russel Square. I met a young American lady there, called Elsie Patrick. We AZEEM Magazine

became friends, and a few weeks later I asked her to marry me. We returned to Norfolk as husband and wife.

'Perhaps you think I was foolish to get married so quickly. I didn't know anything about my wife's family or what she had done before I met her. But if you meet her you will understand. She was very honest about it. She told me she wished to forget something. She said that she didn't want to talk about her family ever again. And she said that if I married her, I must never ask her about her past life. I loved her, Mr. Holmes. I was happy with this and promised to do what she asked.

'Well, we have been married now for a year, and we have been very happy. But about a month ago, at the end of June, trouble started. One day my wife received a letter from America. I saw the American stamp on it. Whey my wife read the letter, her face turned white, and she threw the letter into the fire. She never spoke about it. But since then she has been frightened and worried. I have not asked her about it, because of my promise. Until she speaks about it to me, I can say nothing about it to her.

'About a week ago, I found some of those strange little dancing men, like these on the paper, drawn on the window. I thought that someone had drawn them there for fun, so I washed them out. When I told my wife about them, she looked very worried. She asked me to tell her if I found any more. Then yesterday morning, I found this piece of paper in the garden. I showed it to Else. When she saw it, she became quite ill. That was when I wrote to you, Mr. Holmes. I didn't want to call the police, because they would only laugh, I' m sure. Please help me, Mr. Holmes. I am not a rich man. But I will do anything to make my wife happy again.'

#### HOLMES WILL HELP

Mr. Cubitt was an honest and simple man. Holmes saw that he loved his wife very much. After saying nothing for a few minutes, Holmes spoke.

'Mr. Cubitt. Why don't you ask your wife to tell you what her secret is?'

'I can't do that, Mr. Holmes. As I said, I have made a promise, and I must keep it. If she wants to tell me, she will. But if not, I must do what I can without her help.'

'Then I will help you, Mr. Cubitt. First, have you seen any strangers near your house in the last few weeks?'

AZEEM English Magazine 'No, I don't think so.'

'You live in a very quiet part of

the country, don't you? So you should know if any strangers have arrived.'

'Yes, but there are many small hotels in the nearby villages. And sometimes people stay with the farmers.'

'These strange drawings have a meaning. But I can't tell you what they mean from just this letter. I must see more. I want you to go back to Norfolk, Mr. Cubitt. Watch carefully for any more dancing men. Ask if there are any strangers staying near you. When you have something new, come to me again. That is the best I can do for you now. But I am always ready to help you if you need me.'

#### CHAPTER TWO

Sherlock Holmes was very quiet for the next few days after the meeting with Mr. Cubitt. I saw him take the piece of paper from his book many times and look carefully at the pictures of the dancing men. But he said nothing about it to me until about two weeks later. I was going out when he called me back.

'Please stay here, Watson.'

'Why?'

'Because I have just received this telegram from Mr. Cubitt,' he said, giving the telegram to me. I read the words 'something Has Happened. Will Call At Your Rooms This Morning. Cubitt.'

We didn't have to wait long. In a short time, Mr. Cubitt arrived looking tired and worried.

'This is very bad, Mr. Holmes,' he said, sitting down in a chair. 'Slowly, slowly, these messages are killing my wife. What can I do? What does it mean?'

'Has she said anything yet?'

'No, not yet. I'm sure she wants to speak to me about it, but she can't. She is too frightened to talk about it.'

'But do you have anything new to tell me?'

'Yes, Mr. Holmes. I have some more pictures of the dancing men, and I have seen the man who draws them.'

'You have seen him!'

'Yes, I have. But let me tell you everything. After my last visit to you, the very first thing I saw next morning were some more pictures of dancing men. They had been drawn on a small building in our garden, so I could see them easily from the window of my room. Look. This is what they were like this time.'

'Very good. Very good. Please go on,' said Holmes.

'Well, I washed away the pictures after I had copied them, Mr. Holmes, but the next morning there

Were nine more pictures on the door.'

Holmes looked very pleased, and smiled.

'This is just what I need,' he said.

'Three days later there was another one. Here it is.'

'It was on a piece of paper in the garden. You see, it is just like the others.'

# CUBITT SEES THE STRANGER

Cubitt waited for Holmes to look at the pictures, and then he continued with his story.

'After that I decided to wait and try to catch the man who was doing it. So I sat in my office. I can easily see the garden from my office window. At about two o'clock in the middle of the night, I was sitting near the window. I heard someone behind me. It was my wife. She asked me to come to bed and to stop worrying about the dancing men. She said we should go away for a holiday to forget about the whole thing.

But just as she spoke, I saw something moving in the garden. It was a man, moving slowly in the dark towards the house. I took my gun. I was going to run out into the garden, but my wife threw her arms around me and asked me not to move. She held me tightly, and would not let me go out.

'At last I got free, but it was too late. By the time I had opened the door and reached the garden, the man had gone. But there on the door was the same picture of the dancing men that I had found twice before. And although I couldn't find him anywhere in the garden, the next morning there was another picture of the dancing men on the door. This time it was under the line of dancing men which I had already seen. Look. This is what they looked like.

Holmes was very excited by this.

'Tell me, Mr. Cubitt, was this second group of dancing men part of the first group?'

'It was on a different part of the door, Mr. Holmes.'

'Very good. That is most important. And will you be staying long here in London?'

'No. I must go back today. I can't leave my wife alone in the house at night, She is too frightened.'

'You are right. Then leave these pictures with me. In a few days time I will visit you. I hope I will have some good news for you then.'

#### WE GO TO NORTH WALSHAM

As soon as Mr. Cubitt left, Holmes put all the pictures of the dancing men on the table. He studied

them closely. For two hours he worked, writing numbers and letters in his book. Then he suddenly stood up and turned to me.

'Watson, I want you to send this telegram. If this brings the answer I hope for, we will soon know the

meaning of this puzzle.'

I didn't know what to think. But I decided to wait until Holmes told me what he was thinking. For two days we heard nothing. Then, on the evening of the second day, a letter arrived from Hilton Cubitt. In it was another picture. He had found it that morning in the garden.

Holmes studied it closely for several minutes. His face suddenly turned white.

'This has gone far enough. Is there a train to North Walsham tonight?'

. I looked at the newspaper. The last train had just gone.

'Then we shall take the first train in the morning,' said Holmes. Just then the reply to his telegram arrived.

Holmes read the telegram and then said, 'Yes, just as I thought. It is most important we get to North Walsham as quickly as we can.'

The next morning we took the first train to North Walsham. When we arrived, we asked the station master if he could tell us how to get to Mr.Cubitt's house. He turned to us with a worried look on his face.

'Are you the detectives from London?'

'Why do you ask?' asked Holmes.

'Because a policeman was here a short time ago. He said there had been a shooting at the Manor, and some detectives were coming to find out what had happened. Or perhaps one of you gentlemen is a doctor' He said, a doctor was coming too. But you must hurry. She's not dead yet.'

Holmes turned to the station master.

'Do you mean Ridling Thorpe Manor? The home of Mr. And Mrs. Hilton Cubitt? What has happened?'

'Oh dear. It is very bad I'm afraid, sir. Both Mr. Cubitt and his wife have been shot. The servants say that Mrs. Cubitt shot her husband, and then tried to kill herself. Mr. Cubitt is dead, but his wife is still alive.'

#### CHAPTER THREE

We rode to Cubitt's house in a carriage. While we were going there, Holmes didn't say a word. He sat back in his seat without looking once out of the windows.

After a time we arrived at a large

old house built of red bricks.

'That's Ridling Thorpe Manor,' said the driver.

As we walked towards the house, a man came out of the front door and spoke to us.

' I am Inspector Martin of the Norfolk Police. And who are you?'

He was very surprised to learn who we were. He asked why we were there.

'We are here to find out the meaning of the dancing men,' said Holmes. 'I will tell you all about it later, Inspector Martin. We have arrived too late to save poor Mr. Cubitt. But we must try to find the person who killed him as quickly as we can.'

As we went into the house, a doctor came down the stairs. He told us that Mrs. Cubitt was still alive. A bullet had gone into the front of her head, but she would not die. She would not speak yet, however.

The doctor didn't know if Mrs. Cubitt had shot herself in the head, or been shot by somebody else. Only one gun had been found in the room, and it had been fired twice. Mr. Hilton Cubitt had been shot through the heart, but he may have fired the gun himself. When Mr. And Mrs. Cubitt were found, the gun lay on the floor halfway between them both.

'Has Mr. Cubitt been moved?' asked Holmes.

'No, we have only moved Mrs. Cubitt.'

'How long have you been here, doctor?'

'Since four o'clock.'

'Have you touched anything?'

'Nothing.'

'Who called you here?'

'The servant girl, Saunders.'

'Did she find Mr. and Mrs. Cubitt?'

'Yes, she and Mrs. King, the cook.'

'Where are they now?'

'In the kitchen.'

'Let us hear their story.'

### GUN SHOTS AND GUN SMOKE

We made our way to a large room called the old hall. Holmes sat in a big chair. Together with Inspector Martin, the doctor and myself, we listened to the two women tell their story.

They had been woken from their sleep by the sound of a gun being fired. Then a second shot followed. Together they had gone down the stairs. The door of Mr. Cubitt's office was open and a candle was burning on the table. Mr. Cubitt was lying on the floor, face down in the middle of the room. He was dead. Near the window his wife was sitting against the wall.

The side of her face was red with blood from a hole in her head. She was alive,

but she couldn't talk. The hall and the room itself smelled of gun smoke. The window was shut and locked from the inside.

The women had called for a doctor and the police. Then they had carried Mrs. Cubitt to her room. They had not moved anything. They had not heard Mr. and Mrs. Cubit fighting or arguing. They were sure they loved each other very much.

Inspector Martin asked them several questions. The doors to the house were all locked from the inside, the women said in answer to one of his questions. No one could have got out of the house. Holmes asked them about the smell of the gun smoke. They said that they had smelt it clearly as they ran out of their top-floor bedrooms.

'Well,' said Holmes, 'now we will take a very close look at the room where Mr. Cubit was killed.'

#### THE THIRD BULLET

The office was a small room with books on the walls. There was a small writing-table in front of a window. Through the window you could see the garden.

We first looked at poor Mr. Cubitt. He was wearing his night clothes and must have been woken from his sleep. The gun had been fired at him from the front. The bullet had stayed in his body after passing through his heart. He must have died quickly and without pain. There were no burn marks either on his clothes or on his hands. The doctor said that Mrs. Cubit had blood on her face but none on her hands.

'You may take Mr. Cubitt's body away now,' said Holmes. 'And have you taken the bullet out of Mrs. Cubitt's head yet?'

'Not yet. But there are still four bullets in the gun. Two have been fired, and both Mr. and Mrs. Cubitt have been shot.'

'Well then, can you tell me where the third bullet came from? The one which hit the edge of the window here?' Holmes had turned. His long thin finger was pointing to a hole in the bottom edge of the window.

'You are right, Holmes! I never saw that. How did you find it?'

'I found it because I looked for it. Inspector,' answered Holmes.

'Then a third shot was fired,' said the doctor. 'There must have been a third person here. But who was it, and how did they get away?'

'That is what I am going to find out,' said Sherlock Holmes.

#### THE OPEN WINDOW

Holmes sat down on a chair. He looked at the Inspector.

'Do you remember, Inspector Martin, when the servants left their rooms they smelt the gun smoke? That is very important.'

'Why, sir? I don't understand,' said the Inspector.

'It means that when the gun was fired, the window and the door of the room were open. The wind must have blown the smoke to the top of the house. But the window was only open for a short time.'

'How do you know that?

'Because the servant girl and the cook found the candle still burning when they came down. The window had not been open long enough for the air to blow the candle out.'

'Of course,' said the Inspector. 'Why didn't I think of that!'

'You see,' said Sherlock Holmes, 'I was sure that the first shot was fired into the room by someone who was standing outside the window. A second shot was fired from inside the room towards this person. That bullet passed through the bottom of the window. I looked, and there was the hole made by bullet.'

But why was the window locked from the inside?'

'After the shooting, Mrs. Cubitt's first thought was to shut and the lock the window. But what is this?'

It was a lady's purse which was lying on a small table. Holmes opened it. Inside it were twenty five pounds. Nothing else.

'Keep this,' he said, and he gave the bag to the Inspector. 'We must think about the third bullet. Look at the wood at the bottom of the window. It is badly broken. The gun must have been fired from the inside of the room to do this. Can I speak to the cook again?'

The doctor hurried out, and soon returned with Mrs. King. Holmes explained that he had one more thing to ask her.

'You said, Mrs. King, that you were broken by the sound of a gun and then you heard a second shot. But do you think the first sound that you heard was one shot or two?'

'I'm not really sure, Mr. Holmes. You see, I was sleeping at the time.'

'What you heard first was probably two shots being fired at almost the same time. Well, Inspector, I think that is all that this room can tell us. But let us go into the garden and see what we can find there.'

#### 'OUR WORK IS ALMOST FINISHED'

There was a flower garden outside the window of the room. We could see that someone had stood on the flowers. Many of them were broken. We could also see where someone had been walking. Holmes looked carefully among the flowers. Then he picked up a small round piece of metal. Some bullets leave behind pieces of metal like that when they are fired.

'I thought so,' said Holmes. 'This is what I was looking for. I really thank, Inspector, that our work is almost finished.'

The Inspector couldn't believe the speed at which Holmes worked. 'Who do you think it is?' he asked.

'I'll tell you that later. But first I want to know, is there a hotel near here named Elriges?'

None of the servants could remember a hotel with that name. But then a boy who worked in the garden remembered a farmer named Elrige. He said the farmer lived quite a long way from North Walsham Manor.

'Is it a lonely farm?'

'Very lonely, sir. There are no other forms or houses anywhere near Elrige's.'

'Perhaps they have not yet heard the news of what happened here?'

'No, I don't think they would have heard anything, sir.'

Holmes thought for a little while, and then a strange look came over his face.

'Get your horse, boy. I want you to take a letter to Elrige's farm.'

Holmes took from his pocket all the pieces of paper with the pictures of the dancing men. He put them in front of him on the table. Then he wrote something on a piece of paper and gave it to the boy. He asked the boy to give it to the man whose name he had written on it. He told the boy not to answer any questions the man might ask.

I saw the outside of the note. Holmes had written on it: 'Mr. Abe Slanely, Elrige's farm'. But the writing was quite different from the way Holmes usually wrote.

'Now Inspector, I think you should call for some more policemen to come here. If I am right, you will soon have a very dangerous man to take to your jail.'



#### **CHAPTER FOUR**

Then Holmes spoke to the servants. He told them that if anyone came and asked for Mrs. Hilton Cubitt, they should say nothing about her. But they should bring that person to him. Next, Holmes, myself and the Inspector went into another room to wait. The doctor had left, so there were only the three of us.

'Now I shall explain to you the puzzle of the dancing men,' said Holmes. 'As you know, Watson, I have studied secret writing for many years. But this was quite new to me. The person who drew these pictures wanted people to think that they were just children's drawings. I knew they must really be messages. But what did they mean?

'The first message was very short, but I was sure that this figure meant E. you see, E is the most often used letter in written English. Even in a short sentence it is used many times. In the first message, the figure is used four times, so I was sure this must be E.

Some of the figures are holding flags. I guessed that they were used to divide the message into words.

'Then came the most difficult part. What were the other letters? The second time that Mr. Cubitt came to see me, he brought two more sentences and a very short message. I thought the message must be one word because there was no flag. In this word I have got the E s coming second and fourth in a word of five letters. E E . It might be sever, or lever, or never. If it was never then this was probably Mrs. Cubitt's reply to the sentences that had been written by the stranger. If I am right, we can now say that the figures must be N, V and R.

'Now I was able to discover what some of the other letters meant. If the writer once knew Mrs. Elsie Cubitt, he would probably use her name somewhere in the message. All I had to do was to find five figures with an E as the first and the last. E---E. I found that at the end of one message. So I soon found my L, S and I. Before it, something was repeated three times. What was someone asking Elsie to do?

'There were only four letters in the word before Elsie. It ended in E. Was it COME? I thought it was, and so this gave me C, O and M. Then I went back to the first message. I broke it up into words and put in all the letters I had found. It looked like this:

M ERE E SL NE

There is only one word in English that has two letters and ends in M. That is am. So the first letter must

be A. This is used two more times. I was sure the second word was here,

beginning with H. Now the message becomes

AMHEREA ESLANE

The two words after Am here must be a name. There are not many names that have three letters beginning with A and ending in E. Abe, short for Abraham, seemed possible. Quite a lot of American men have the name Abe. The best letter to put at the end of the second name is Y, making it Slaney.

AMHERE ABE SLANEY

'Now I had enough letters to look at the second message. I could make:

A ELRI ES

I could guess that *T* must be the first missing letter and G the second. And so:

ATELRIGES

That, I thought, must tell us where the man is staying.

'What did you do then?' asked the Inspector.

## THE MOST DANGEROUS MAN IN CHICAGO

'I was sure the man we wanted was probably an American called *Abe Slaney*,' Holmes continued. '*Abe* is an American name, and the letter Mrs Cubitt received came from America. Mrs Cubitt didn't want her husband to ask about her past life. So I was also sure there had been some trouble with the police.

'I sent telegram to my friend, Wilson Hargreave, of the New York Police. I asked him if he knew about anyone with the name Abe Slaney. Here is his reply: "He is the most dangerous man in Chicago." The same evening that I received the news from New York, Mr. Cubitt sent me the last message from Slaney. Using the letters I knew, the message became:

ELSIE\_RE\_ARE TO MEET THY GO

'It was not difficult to fill in the other letters and to read:

#### ELSIE PREPARE TO MEET THY GOD

Those words are only used when someone is going to die! Then I knew that Dr. Watson and I must come to Nortfolk as quickly as we could, but we arrived too late.'

'Mr. Holmes, this man Slaney is dangerous. He will try to run away or go back to America. We must stop him.'

'I don't think he will run away, Inspector.'

'But why do you say that?'

'Because I sent him a message and asked him to come here. Why, yes, look, I think that is him arriving now.'

#### **SLANEY IS CAUGHT**

A man was walking towards the house. He was tall and good-looking, with a hat and a black coat. He knocked at the door.

'Please, Inspector Martin and Dr. Watson, stand behind the door. The man is dangerous. Take your

handcuffs, Inspector. I will speak to him.'

We waited quietly for one minute\_ a minute which I will never forget. Then the door opened and the man walked in. Quickly Holmes held the gun to his head. Martin put the handcuffs on him. It happened so quickly that the man could do nothing. He looked from one of us to the other, then he laughed.

'What is this? I came here because Mrs. Hilton

Cubitt sent me a letter.'

'Mrs Cubitt has been shot, and is nearly dead.'

The man gave a cry.

'No, no, it can't be true! It was Mr. Cubitt that was shot, not her, I never shot her. I would never hurt her. I love her. Tell me it is not true.'

'She was found nearly dead, lying next to her husband.'

#### I know she loves me

The man sat down on a chair and put his hands over his face. For five minutes he didn't say anything. Then he lifted his head and spoke.

'I will tell you the truth. Yes, I fired my gun at him, and he fired his gun at me. But I never wanted to hurt the woman that I love. No one loves that woman more than me. She is mine. Years ago she said she would marry me. Who was this Englishman who took her from me? Why didn't she want to marry me?'

'She ran away from you because she found out who you are,' said Holmes angrily. 'She ran away from America to forget you, and she married a kind Englishman who loved her. You followed her an made her unhappy, trying to make her come back to you. Now you have killed her husband and she has tried to kill herself. You will pay for this, Mr.Abe Slaney!'

'If Elsie dies, I don't care what they do with me,' said the American. He opened one of his hands and a piece of paper fell to the floor. 'you see', he said, 'I know she loves me. She sent this message to me asking me to

come here.'

'No, it was I who wrote you that letter,' said Holmes

'You? But no one else knew the secret of the dancing men.'

Holmes smiled. 'Tell us what really happened, Mr. Slaney.'

At the office window

'Well I have known this lady since she was a child. I worked for Elsie's father. He was a clever, but wicked manthe Crime Boss of Chicago. The idea of the dancing men for writing secret messages was his. Well, Elsie wanted very much to get away from me and her father. She said she would marry me if I changed my work, but I couldn't. So she came to England, met this Englishman, and married him. I wrote many letters to her, but she didn't reply.

'That's why I came over here and put my

messages where she could see them.

I have been here for a month now. I lived in that little farm, and I came here at night to leave messages for Elsie. I know that she read them, because one day she wrote an answer under one of them. Then I got angry with her. I said I wanted to kill her.

'She didn't want her husband to know about us. She sent me a letter. She told me to wait outside the office window at three o'clock in the morning. Her husband would be sleeping then. She came down and brought money with her. I was angry and I put my hand through

the window and pulled her towards me.

Then her husband came into the room with his gun in his hand. I was frightened. He fired his gun, but he didn't get me. I fired my gun at the same time, and he fell down. I ran away across the garden, and as I ran I heard the window shut behind me and another shot. That's the truth. I didn't know anything else about it until the boy came up to the farm and gave me the message.'

#### Holmes's message

Just as he finished talking, two more policemen arrived.

'It's time to go, Mr. Slaney.'

'Can I see her first?'

'No, she cannot talk yet.'

We watched the policemen take him away. As I turned away from the window, I saw the piece of paper which had dropped from Slaney's hand. It was the message Holmes had sent him.

'Can you read it, Watson?' said Holmes with a

smile. I looked at it. It was the dancing men again.

'Can you remember what the men mean? If you remember what I told you, you will see it means come here at once. I knew Slaney would think Mrs. Cubitt sent the message. And so, my dear Watson, we have used the dancing men good. Our train is at half past three. We should be back in Baker Street in time for dinner.

The American, Abe Slaney, was sent to jail for life. I read that Mrs. Hilton Cubitt is better again, and that now she lives alone on her husband's farm,

helping the poor people that live nearby.

# WORLD FAMOUS PLAY OTHELLO" BY SHAKESPEARE

By Prof. Muhammad Azeem Faroogi

A Brave Soldier

Brabantio, a rich Senator of Venice, had a beautiful daughter, the gentle Desdemona. She was so beautiful and rich that many men wanted to marry her, but she did not love any of the handsome and wealthy young men of Venice. She though that a man's character and mind were more important than his age or his appearance. She chose for her lover a foreigner a Moor from North Africa, whom her father often invited to his house.

The noble Moor was a brave soldier. He had fought for the Venetians in their wars against the Turks, and had become a general in the Venetian army. The State thought highly of his abilities, and trusted him. His name was Othello

Othello was not a young man, but he was a very interesting person. As a soldier he had travelled far, and fought in many different countries. Desdemona loved to hear him tell stories of his adventures. He would talk of the battles he had fought and the dangers he had faced on land and sea. He had been taken prisoner by the enemy, and sold into slavery. Then he had escaped. He spoke if the strange things he had seen, the great deserts, mountains reaching right up into the clouds, savage people who ate the bodies of their enemies, and a race of people in Africa whose heads grew, not on their shoulders, but in their chests. These traveller's tales greatly interested Desdemona. Whenever Othello visited the house, she would get her work done as quickly as possible so that she could sit down and listen to him.

One day, when he had been telling her about his life, she told him that she wished to live the same kind of life as he had lived. Taking this opportunity, Othello told Desdemona that he loved her. She agreed to marry him.

Brabantio had always told his daughter that she was free to choose her own husband, as she pleased. He had expected that, like all noble Venetian ladies, she would choose a man of high rank and of her own race and colour. But Desdemona loved the Moor. He was brave, strong, noble, an important man in the city, and an exciting man to be with. To her, the fact that he was an older man, and a foreigner was of no importance. The two decided to marry at once, in secret.

Their marriage did not remain a secret for long. Othello had an enemy called

Iago, who was a soldier in the Venetian army. Iago had hoped to become a senior officer. Three of the most important people in the city had asked Othello to give him this position. But Othello had already chosen someone else a man called Michael Cassio.

Iago had been given a much less important post, and he was very displeased about it. It seemed so unfair. He told his friend Roderigo that Othello had seen how well he had fought in Rhodes, Cyprus and other places. He could not understand why Othello liked Cassio better.

'Michael Cassio is a clever man,' said lago, 'but he has never fought in a battle in his life!'

Iago hated Othello. He was angry that Othello had not made him a senior officer. He was jealous of Othello's military success. He had also heard people say that Othello had made love to his wife, Emilia.

Iago told Roderigo that he would serve in the army under Othello, and that he would appear to do his duty and be friendly. But he would only do these things for his own purposes. The truth was he wanted to make trouble for the Moor

The Turks in Cyprus

On the night of Othello's secret marriage to Desdemona, Iago and Roderigo went to Brabantio's house. They told him what had happened. Brabantio went mad with anger. He complained to the rulers of Venice about Othello. He was a powerful man, and they had to listen to him.

At a meeting of the Senate, Brabantio accused the Moor of using witchcraft to make Desdemona marry him. He was very surprised that Desdemona had agreed to accept Othello as her husband. He believed that unless someone had put some sort of magic spell on her, she would never have married him without asking for her father's consent first.

Othello, speaking simply and plainly, told the Senate what had happened. He admitted that he had married Desdemona but denied that he had used any evil means to make her love him. Everyone believed him.

At that time the State of Venice urgently needed Othello's military assistance, and would not do anything against him. Even while the discussion about Othello's marriage to Desdemona was taking place, news arrived about the Turkish fleet. It was on its way to attack the island of Cyprus, which in those days

belonged to the Venetians. In this hour of danger, Othello was the only man the State trusted to lead the

Venetian army against the Turks.

Brabantio was urged to accept the marriage, as it had already taken place. He, however, insisted that Desdemona tell her story. If she said that she had married Othello willingly, he would withdraw his charges.

Desdemona then spoke to the Senate. She told them how much she loved and respected her father, but said she now had a greater duty to Othello, her lord and husband. In the same way, her mother had respected Brabantio more than her own father.

Old Brabantio, unable to do anything else, gave his daughter to Othello, saying that he was glad he had

no other children to disappoint him.

Once all these difficulties had been overcome, Othello readily agreed to go to Cyprus and take command of the Venetian army there. Desdemona decided to go with her husband.

Othello had to leave immediately. He asked Iago, whom he thought was a friend, to take Desdemona safely to Cyprus in another ship that would leave a few days later. Iago's wife, Emilia, would be her serving women.

Brabantio, although he had accepted the marriage between Othello and Desdemona, was not happy about it. He warned Othello that Desdemona might deceive her husband as she had deceived her father.

Shortly before Othello reached Cyprus, there was a violent storm at sea. This caused great concern for Othello's safety, but it brought good news, too. The Governor of Cyprus was informed that the same storm had destroyed almost all of the Turkish fleet.

As the Governor was standing by the shore, shouts were heard in the distance. The Venetian ship carrying Iago and Desdemona had arrived. It was a fast ship, and although it had not left Venice until after the others, it had reached Cyprus quickly. Othello's ship had been driven off course by the storm, but it arrived in Cyprus soon afterwards.

When they were on shore, Othello and Desdemona greeted each other tenderly. Saying that Desdemona would receive a warm welcome, Othello led his beautiful young wife to the Governor's castle. Among the welcoming party, watching their arrival, was Othello's Lieutenant, Michael Cassio.

Cassio was the friend of Othello and Desdemona. He was young and handsome. He had acted as a go-between for Othello and Desdemona, taking messages from one to the other before they had married. Othello was very thankful for his help, since he himself was not used to the kind of gentle conversation which pleased ladies. He had often sent Cassio to Brabantio's home, and it was no surprise that Desdemona looked on him as one of their closest friends. The courageous Othello, being of a serious nature, was happy that Desdemona and his friend, Cassio, could talk and laugh together.

Iago, who had come to Cyprus with Desdemona, was jealous of Cassio as much as he was jealous of Othello. He often made fun of Cassio as a man who, he said, was fit only for the company of ladies. Iago formed an evil plan for revenge. He would make trouble between Cassio, the Moor and Desdemona, and bring ruin to them all at one and the same time.

Iago was cunning. He understood the way people think. He knew that of all the pains which cause trouble between people, the pain of jealousy has the sharpest sting. He knew Othello had a free and open 'nature' which could easily be influenced By making Othello jealous of Cassio, Iago would have his revenge.

The General's wedding, his arrival in Cyprus with his lady, and the news of the destruction of the enemy fleet, were all good reasons for a special holiday. Wine flowed freely as everyone celebrated.

Cassio was Officer of the Guard. He had orders to keep the Venetian soldiers from drinking too much, to avoid any quarrels that would frighten the people of Cyprus.

The Drinking Party

That night Iago began his evil plans. He told Roderigo that he thought Desdemona and Cassio were lovers. This made Roderigo angry, because he had once loved Desdemona himself and had wanted to marry her.

Iago told Roderigo that Cassio was a very quick tempered man. If Roderigo did something to make Cassio angry, there would be a fight, and Iago could use this to bring Cassio into disgrace Roderigo, who now hated Cassio as much as Iago did, agreed to help.

Later that evening Iago went to see Cassio, taking some wine with him. He knew Cassio did not like drinking, but Iago pretended he wanted to drink to the health of Othello and Desdemona. He invited Cassio to drink with him. As Cassio was the friend of the newly married couple, he could not refuse.

Iago filled Cassio's cup with wine again and again. One or two other AZEEM

people joined them, including the Governor of Cyprus. They drank wine and sang songs together. The more Cassio drank, the more he talked and the more excited he became.

After a while Cassio had to leave the drinking party. Iago then told the Governor that although Cassio was a good soldier, he often got drunk in the evening. At that moment Roderigo walked by. Iago told him to go after Cassio.

Soon there was the sound of someone shouting, 'Help! Help' A moment later Roderigo went running past, with Cassio, looking very angry, behind him. The Governor went to stop Cassio, but Cassio attacked him, too, and wounded him, and then tried to fight everyone else. Iago, who had started all this mischief, quietly told Roderigo to go and ring the castle bell. Othello heard the noise, and came with a group of gentlemen to see what was happening.

Othello questioned Cassio, who said nothing: he was too ashamed to reply. Iago seemed to be unwilling to say what Cassio had done. He pretended to make Cassio's offence seem small. He knew that if he did that, people would think he was protecting Cassio. Then they would imagine that what Cassio had done

was really quite bad.

Othello could see that Cassio had behaved disgracefully. He said Cassio could no longer be his Lieutenant.

In this way, one part of lago's plan had succeeded. His rival, Cassio, had been disgraced and removed from his position as a senior officer. But further use was to be made of the adventures of that night.

Othello's Jealousy

Cassio told Iago, whom he still thought was his friend, that he was sorry for his foolish behaviour. He knew he had made Othello angry. He wanted to get his position back, and he asked Iago what he should do.

Pretending to be friendly, Iago advised him to ask for Desdemona's help. She could plead his case to Othello, he said, and Othello would do anything that Desdemona asked him. Desdemona would be able to restore Cassio to the General's favour.

This was good advice, but it was given for a wicked purpose. If Cassio did as Iago had suggested, then Iago planned to make Othello ask himself why his wife was pleading for Cassio. Iago would then get Othello to believe that Desdemona had fallen in love with Cassio. This Iago knew, would make Othello very

AZEEM unhappy.

Cassio followed Iago's advice.

The next day he went to see Desdemona and asked for her help. Desdemona promised Cassio that she would do everything in her power to help him. She said that she would give Othello no peace until he pardoned Cassio.

Soon afterwards Desdemona spoke to Othello. asking him to forgive Cassio. She showed him how sorry poor Cassio was. She said it was unfair that Cassio should be given such a hard punishment. 'My Lord' she said, 'you know that before we were married, Cassio often came to talk to me about you. He always defended you when I was displeased with anything you had done. Really, I think this is a very little thing to ask. If ever I want to test your love, I will ask a much more serious favour'.

Othello could not say 'no' to his wife. He finally agreed to do as she wished.

Othello and Iago had entered the room together just as Cassio was leaving it after his conversation with Desdemona. Iago, full of cunning, said in a low voice, as if to himself, 'I do not like that'. At the time Othello took little notice of what Iago had said, but when Desdemona had gone, he remembered it.

In this way by little remarks, cleverly planned questions, replies that were not as sincere as they seemed, and annoying reminders of Othello's own words, Iago gradually persuaded Othello to distrust the friendship between Cassio and Desdemona. Slowly Othello began to think there must be some meaning in all this, for he considered Iago an honest man. To himself he thought, 'Why did I marry? This honest creature Iago, probably sees and knows more, much, more, than he reveals.' However, he wanted to be sure. To Iago he said later, 'I know that my wife is beautiful, loves company and feasting, enjoys conversation, sings, plays, and dances well: but in someone who is of good character, there is nothing wrong with any of this. I must have proof before I think she is dishonest.'

Iago declared that he had no proof of Desdemona's unfaithfulness. He only begged Othello to watch her behaviour closely and, he said, not to be jealous. At the same time he cunningly hinted that Venetian women, married to men of high rank, were often unfaithful to their husbands. He reminded Othello that Desdemona had deceived her father in marrying him. Othello was persuaded by this argument. If she had deceived her father, might she not deceive him, her husband?

Othello was full of grief when he thought about these things, but he refused to believe that Desdemona was false to him. However, he took Iago's advice. He delayed his pardon of Cassio in order to observe Cassio's behaviour with Desdemona.

In this way, another part of Iago's evil plan began to work. Othello was already unhappy, and Iago intended to trap Desdemona through her own goodness.

The Handkerchief

From then on the deceived Othello had no peace of mind. His work bored him. He no longer enjoyed fighting. His heart seemed to have lost all the pride and ambition which are a soldier's strength. All his old joys left him. Sometimes he thought his wife was true to him, but sometimes he believed Iago.

One day he caught hold of Iago and demanded proof of Desdemona's guilt. Iago asked him if he knew his wife had a handkerchief with pictures of strawberries on it. Othello replied that it had been his first gift to her. Iago than said that he had seen Cassio using a handkerchief that looked exactly the same.

This was a lie, but it made Othello very angry. Othello said that if Desdemona really had given Cassio her handkerchief, it must mean she loved him. He wanted revenge.

Iago make his wife, Emilia, who was Desdemona's servant, get him the handkerchief. Emilia did not know why he wanted it. She thought perhaps he was going to have the pattern copied, so that he could giver her a present just like it. In fact, Iago planned to put the handkerchief in Cassio's room. When Cassio had the handkerchief, Iago would be able to 'prove' to Othello that Desdemona was unfaithful.

Later that day Othello asked Desdemona about the handkerchief. He said he wanted it. Poor Desdemona could not find it. 'This is a great loss,' said Othello, angrily. 'An Egyptian woman, a witch who could read people's thoughts, gave that handkerchief to my mother. The witch told her that as long as she kept the handkerchief, it would make her gentle, and my father would love her; but, if she lost it, or gave it away, then she would lose my father's love, too. He would hate her as much as he had once loved her.'

Desdemona was full of grief. She feared that having lost the handkerchief, she would also lose the love of her husband. Besides, Othello's anger worried her. To take his thoughts away from the handkerchief, she began to plead for Cassio once more. This made matters worse. Angrily, Othello left the room.

The gentle Desdemona began to suspect that her lord was jealous, but she only blamed herself for thinking badly of him. 'Men are not gods,' she said to herself. 'We must not expect the same respect from them when they are married, which they show us on our wedding day.'

Soon afterwards Othello discovered that Cassio did indeed have the handkerchief with pictures of strawberries on it. Cassio had found it in his room. Cassio said that he did not know how it came to be there, but Othello did not believe him. He decided that his wife was clear proof of Desdemona's guilt. Later he ordered Iago to kill Cassio. He said he would kill Desdemona himself.

Othello's Revenge

When Othello next saw Desdemona, he accused her of being unfaithful to him. He said he wished she had never been born. When he left her, Desdemona felt very tired and sad. She went to bed and cried herself to sleep.

As she was sleeping, Othello entered the room carrying a light. Moved by her beauty, he bent over her and kissed her. Desdemona woke up. Othello asked her if she had said her prayers. He told her to ask God to forgive her, because she was about to die.

Poor Desdemona was very frightened, and asked him what she had done wrong. She denied all the charges that Othello made against her. She said she had not given the handkerchief to Cassio, that she had never done anything to offend Othello, and that she had never loved Cassio more than as a friend. She said that if Cassio had the handkerchief, he must have found it somewhere. But Othello thought that she was lying. He had decided that she must die before she could betray any other men.

Desdemona asked Othello to fetch Cassio so that he could be questioned. She thought Cassio would tell Othello the truth, and then Othello would realize what a mistake he had made. But when Othello told her that Iago had been sent to kill Cassio, she realized she had fallen into a trap. There was nothing she could do.

She begged Othello not to kill her, just to send her away, but he just pushed her roughly down onto the bed. As she struggled, she begged him again not to kill her then and there, but to wait for just one day, or, if not that, then just half an hour so she could pray to God. 'It is too late,' shouted Othello angrily. He pushed her head down into the pillow so that she could not breathe, and held her there until she stopped struggling, and was silent and still.

'Falsely murdered'

Emilia knocked at the door. She seemed to be highly excited. She shouted to Othello that she wanted to speak to him. Othello

let her in and asked her what was the matter.

'Cassio has just killed a young Venetian gentleman called Roderigo,' she said.

'Roderigo? What about Cassio? Wasn't Cassio killed, too? Othello asked.

'No,' said Emilia.

Othello was puzzled. but just at that moment both he and Emilia heard a faint voice calling from the bed, 'Oh, falsely, falsely murdered!' it said.

Emilia recognised her lady's voice. She went to the bed and immediately realized that something was very wrong. 'Help, help' she screamed. 'Oh lady, speak again. Sweet Desdemona! Oh sweet mistress, speak!'

'A guiltless death I die,' whispered Desdemona.
'Oh, what happened? Cried Emilia, who loved

her young mistress. 'Who has done this to you?'

'No body,' whispered Desdemona weakly. 'I myself ... Remember me to my kind lord. Oh....' Desdemona's head fell to one side. She was dead.

'What knows?' Emilia replied, but she looked at Othello suspiciously.

'You heard her say, herself, that it was not I.'

'She did say so-that is truth.'

'Then she is a liar!' Othello shouted out. 'And like all liars she has gone to Hell. The truth is that I killed her!'

Othello tried to tell Emilia how wicked Desdemona had been, and that she was a false and unfaithful wife. Emilia would not believe him, so he told her that her husband, Iago, knew all about it. He said that Iago had told him Desdemona had been unfaithful to him, and that she loved Michael Cassio.

'My husband told you that?' Emilia said, clearly surprised.

'Yes, it was he who told me first. Your husband is an honest man. He hates wickedness.'

Emilia Speaks Out

Emilia did not think that her husband could have said anything bad about Desdemona. She refused to believe what Othello told her. She thought he was trying to blame Iago for Desdemona's death. She began to call out, very loudly, 'Help, help, oh help! The Moor has killed my mistress. Murder, murder!' Soon people came running to see what was the matter, Iago among them.

'Oh, there you are, Iago,' said Emilia. 'Someone here is trying to blame you for a murder he has done. He claims you told him that his wife was unfaithful to him. Now you tell me it isn't true.'

'I told him what I thought, and only what he himself could see was the

truth."

'But did you ever say she was unfaithful to him?' I did.'

'Then you told a lie. A wicked lie. And did you say she was in love with Cassio?'

'Yes, with Cassio. Now, will you stop questioning me?'

'I will not. I have to know the truth. It seems the things you have been saying are the cause of this. Look, my mistress is lying here, murdered in her bed.'

By then there were many people in the room. Until then they had not noticed Desdemona. They were shocked, and all started speaking at once. Many of them stared at Iago; they began to suspect he had played an important part in this wicked deed.

'Are you mad? Iago shouted at his wife angrily.

'Be quiet and go straight home.'

Emilia was not frightened of him. 'I know ought to obey you,' she said, 'but not now that this has happened. Let me speak.'

#### The Whole Truth

Othello began to understand that he had made a dreadful mistake. He fell onto the bed, crying with anger and grief.

'Yes, it is good that you should lie there, roaring like that,' Emilia shouted at him. 'You have killed the sweetest, most innocent young person in the world.'

'Oh no! She was unfaithful to me,' Othello shouted. He then noticed that one of the people in the room was Desdemona's uncle. Othello tried to explain to him that he had killed Desdemona for a good reason, and mentioned the handkerchief.

'Oh God, oh heavenly God,' cried Emilia, who

then understood what must have happened.

'Be quiet, woman,' whispered Iago, but she would not.

'I must tell the truth. I will not be silent. I don't care how many of you try to stop me, I will speak.'

'You would be wise to be quiet and go home,' said lago. He spoke quietly and coldly, and pointed his dagger at her.

Emilia took no notice. She stared angrily at

Othello.

'Oh you stupid Moor. I was the one who took that handkerchief. I gave it to my husband. I don't know why, but recently he has been asking me again and again to steal it for him.

'You are lying!' shouted lago.

'By heaven I am not lying.' Emilia replied. And she looked hard at Othello. 'You murderous animal. Why should a fool like you want to marry such a good,

### POETRY

#### GOLDEN WORDS

I asked for strength and God gave me difficulties to face it.

I asked for prosperity and God gave me brain and brawn to work.

I asked for wisdom and God gave me problems to solve.

I asked for love and God gave me troubled people to help.

I asked for favours and God gave me opportunities.

I received nothing I wanted
I received everything I needed.

#### Life Style

Live like a Quaid-e-Azam Think like Allama Iqbal Love like Heer Ranjha Die like Rashid Minhas

### COMPLICATED EXAMINATION DISEASE

What is it?

It is a rapidly spreading, highly aggressive, heart breaking syndrome affecting the students of any age.

Causes

There is no familiar background. It is an acquired disorder. The exact bacterium or virus is still a mystery but some well known predisposing factors are:

- 1. Early to bed and late to rise
- 2. Excessive exposure to T.V., Videos and Entertainments.
- 3. Prolonged association with friends.
- 4. Wasting precious time in reading novels and magazines.
- 5. Intense allergy to lectures and text books.

Symptoms

Just before the exam, patient is dull, has pale anxious face, watery eyes increased heart rate, temporary loss of memory. In addition to these headache vomiting, confusion, alteration in blood pressure are other commonly observed features. It is important that no sedative can relieve from discomforts but rumors of postponement of examination have proved to be best antidote.

Complications

- 1. Aggressive and non-cooperative behaviour towards family.
- 2. Extensive devotion to God.
- 3. Marked reduction in weight.
- 4. Suicidal tendency

Recovery

Patient recovers as soon as the examination is over.

Prevention

The following preventive measures are important.

- 1. Regular attendance in lectures
- 2. Full concentration towards teacher-(towards teacher's lecture not her dresses).
- 3. Avoidance of excessive exposure to T.V. Video and parties.
- 4. Small doses of text books daily.

A LETTER TO PHYSICS

Dear Physics, Hello!

I am fine and hope that you will be the same. Yesterday I met Biology. I was totally shocked by her appearance. She was so slim but now she has grown so fat.

How is your brother Mathematics. Congratulate him on acquiring his position again. Oh I have not forgotten your step sister English. Please do not mind, she is so boring. Surprisingly after passing so much time in your family, she is not able to set herself. I have a good news for you, Computer Science is reaching here soon and hopefully she will help you in doing your work. My cousins Urdu and Pak. Studies are paying salam to you. My grandfather Islamiyat is keeping well.

Bye for now, do write soon!

Your Friend,

Chemistry.

#### O LONELY SOUL

O lonely soul, where would you go? In the midst of darkness Now way is visible to follow The thick clouds are soaring The atmosphere is pricking The ice will never melt The paths are full of hurdles And baseless would be your quest O lonely soul, where would you go? You live in the world Where hearts are dead Where flowers are frightened to bloom Where air's pervaded by gloom O lonely soul, where will you go? In the false and treacherous world Where even your shadow will betray you, Where love is counterfeit, Where hate will always cheat Where will you go? O lonely soul, where would you go? You are searching peace in the world It is nothing but an engulfing bog, And they you will find at last, The road of peace goes to graveyard

(Munawar Anwar)



| SUBJECT:   | MONTHS PEDAGOGY TRAINING PROGRAM  .  | GRO JP : POLYTECHNIC                                  | C/ COMM TEACHES   |
|--|--|---|---|
| LESSON CONTEN  | NTS:   | LESSON  | NO. of  |
|  |  | _TEACHING DURATI                                      | ION ·   |
| I-SPECIFIC OBJE  | CTIVES: After studying this lesson, a traine   | ee teacher ( participant ) sl                         | rould be able to  |
| - PRE- REQUISIT  | TE KNOWLEDGE: A trainee teacher ( par  | rticipants ) should                                   |   |
| - TEACHING AII f the lesson  | OS: Writing board and layout of the lesson,  | information sheet, lesson                             | feed back, summa  |
| resentation.)  | ould be selected as per the nature and the re  | equirements of the lesson                             | / topic and its be  |
| TEACHING MI  | ETHODS: Explanation method supported active use of writing board.  | with questioning answe                                | ring and discussion   |
| ote: ( The teaching  | method may be adopted according to the natu  | re, level and objectives of                           | the acres   |
| PRESENTATION   | OF THE CONTENTS: Please see the writ   |   | the course)   |
|  |  |   |   |
|  | Ticase see the Writ  | ing board layout in the fol                           | llowing:  |
| HOME WORK /  | ASSIGNMENT: (application type)   | ing board layout in the fol                           | llowing:  |
| HOME WORK / /  | ASSIGNMENT: (application type)   | ing board layout in the fol                           | llowing:  |
| LESSON FEED B  | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:   | ing board layout in the fol                           | llowing:  |
| LESSON FEED B. Give below the  | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA   |   |   |
| LESSON FEED B. Give below the motivation in  | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA   | YOUT  | Necessary   |
| LESSON FEED B. Give below the motivation in brief.   | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA   | YOUT  | Necessary sketches/   |
| LESSON FEED B. Give below the motivation in brief. Give references   | ASSIGNMENT : (application type)  ACK :  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents   | YOUTTopic Sr. NoofLesson Noof                         | Necessary sketches/ Diagrams/   |
| LESSON FEED B. Give below the motivation in brief. Give references of textbooks /  | ASSIGNMENT : (application type)  ACK :  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents   | YOUTTopic Sr. NoofLesson Noof                         | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit   |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh   | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in  | YOUT  Topic Sr. No. of  Lesson No. of                 | <ul> <li>Necessary sketches/</li> <li>Diagrams/</li> <li>Circuit</li> </ul>   |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left                            | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important topics.)   | YOUTTopic Sr. NoofLesson Noof nclude key points / key | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required  |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the                | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where the state of the stat | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be  |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or  |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the                | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important topics.)   | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side   |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing  |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board.   |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board. Additional  |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board.  Additional related   |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board. Additional related information                                  |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board. Additional related information be given                         |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No ofLesson No of                       | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board. Additional related information be given below (at the           |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where motivation aspects). Explain the material transparencies made by the teacher.   | YOUTTopic Sr. No of                                   | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced or the right side of the writing board. Additional related information be given below (at the bottom of |
| Give below the motivation in brief. Give references of textbooks / other TLR at eh bottom of left side of the writing board. | ASSIGNMENT: (application type)  ACK:  WRITING BOARD LA  Topic: Lesson contents  ( The presentation of a lecture should in words and brief definition of important ter must be explained / demonstrated where in motivation aspects). Explain the material  | YOUTTopic Sr. No of                                   | Necessary sketches/ Diagrams/ Circuit figures required should be produced on the right side of the writing board. Additional related information be given below (at the           |

AZEEM English Magazine 42 مرادرسولسيسم

عادل عرق عظیم عرق عبد گرعرق اسلام کی وقار و حثم سر بهر عرق Justice Umar, Great Umar, Grandeur and Sublimity of Islam Umar As A Whole;

ہر کئے قلا ک رہا اس کے سامنے ہر جادہ حیات میں مثلِ خطر عرش Each item of tranquility was his motto and was like Khidher (A.S.) throughout his life.

تھا اس وارتقا کے تقاضوں ہے بہرہ مند میدان کا رزار میں سینہ پر عمر He was equipped with the demands of peace and evolution and steadfast like a rock in the battle-field;

اک امتراج عشق وخرداس کی ذات میں روٹن خمیر ،صاحب فتح وظفر عر Beautiful (combination) of love and reason; bright-witted embodiment glorious (passion) ad sane (seer) Umar

احمان دعول کی دو علامت ہے آج بھی ہے آج نیجی زیانے کے لب پر عرقر م Symbol of charity and justice even today people speak of Umar! Umar;

ہیلی اوّال ہے کوئے اٹھی کعبہ کی فضا ایمال لائے جب شہوالا گیر عرق First call for prayer rounded the Holy Kaaba's surrounds with embracement of his Faith as is peerless and matchless Umar.

پوتا عمر جو ہوتا تی کوئی میر بے ابعد اس حکم مصطفے کے گرای قدر عرق Umar would be the Apostle after me if it be possible was called by the Holy Prophet (P.B.U.H.) as is the respectful Umar.

ار ان میں چھے ہوئے وغمی کی دی خبر یا ساریا! پیکارے جووہ دیدہ ورگڑ In Iran, He informs to Saria of concealed enemy; is foresightful Umar

وریائے ٹیل نامرے جس کے مواروال اللہ کے جلال کا وہ نامہ برعم The Nile got permanent flow by his letter; He is the bright sign of Allah's force- Umar.

ا کرانی کو جو دے فتی تقید پر طامالیاں کے ٹور سے جو ہوا معتبر عرق He gave a layman the right to criticize, is the authentic light of faith---Umar. منقبت بحضور حضرت الوالبيان

علامه محرسعيدا حرمجددي

حافظ محرشفراداسلم فاروتی (شابین آباد، گوجرانواله)

"بعد آپ کے حضور بڑی الجھنوں میں ہول باتھوں کو اب اٹھا کیں بڑی مشکلوں میں ہوں ره تو رہا ہوں عالم انسان على عمر يول ره ربابول جيے، كم من جنگلول ميل بول عزت کا کھ خیال نہیں ہے یہاں یہ اب ڈرتا ہو ل رات دن میں،بری وحشتوں میں ہوں جو وقت بھی بتاؤں میں درگاہ یہ تیری لكناب ايا جيء كم مِن جنتوں مِن بول كتنا عى كيول نه دور چلا جاؤل مين، مر محول یہ ہوا ہے کہ میں قربتوں میں ہوں حضرت ابوالبیان کی عظمت کو سو سلام دیکھو مرا نفیب کہ میں عظمتوں میں ہوں اینا یہ دل میں ڈھوٹھنے ٹکلا تو یہ سا میں آج ان کی نور بھر ی محفلوں میں ہوں اک بھٹری ہے جاروں طرف میرے آس یاس مجھ کو یہ لگ رہاہے کہ میں خلوتوں میں ہوں مھکتی نہیں زبان یہ شنراد کی بھی صد شکر میرے مولا کہ میں سنوں میں ہوں \*\*\*\*

بيادابوالبيان

حفزت علامه تحسعيدا حدمجددي

سيداحمرشاه (پيلز كالوني، كوجرانواله)

مروم شفقت ہو گئے اور اب کہاں جائیں گے ہم کس کو اتنا عمکسار اور مہرباں یائیں کے ہم دل پھٹا جاتا ہے اور سینہ ہوا جاتا ہے جاک غم سے زخی سینہ وول کس کو دکھلائیں کے ہم مرضدل کو بھانے کے، کر لیتے تھے مارہ گری عارہ گر رخصت ہوا، تو کس کو بلوائیں کے ہم آغوش فطرت میں وہ سوئے ابنیس یا ئیں گے ہم ونها والو، پکھ تو بتلاؤ کہاں سوئے ہیں وہ ختیں کر کے مجی ان کو جگالائیں گے ہم یار تھا اتا کھی وہ روٹھ کر جاتے نہ تھے ہو گئیں ہم سے خطائیں تو منالائیں کے ہم بخش دو بم کو اگر کچھ ہو گئیں کو تابیاں ادکام جو جو آپ کے ہوں گے بحالا کی گے ہم قرآن کی اعلیٰ تلاوت اور خطابت دلنشیں تذکرے نے بزرگوں کے کہاں جائیں گے ہم کون سے سنخ سے،اور اب کون ی اکبر سے زنگ ول كے دور كرك ول كو يكائي كے بم باغ جوسینی انہوں نے اس کی خوشبولے کے اب قریہ قربہ بتی بتی اس کو پھلائیں کے ہم گلشن سعید جو بن بر ب احمد باغبال اوجمل ہوا اس چن کی میک سے گر کو میکائیں کے ہم

کرے خود بیش کھاتے اس لئے ٹی نے حزارعت کونا پیند فر مایا۔ مندرجہ بالا تمام صورتی مساوات اور انصاف کے اصولوں کے منافی نمیس اس لئے ٹی نے حزارعت مے مع فر مایا۔ امام او پوسف کافتو کی:

امام صاحب كآب الخرائ ش كلفت بين "مير يزويك اس معالمه كي نوعيت وي بجومفار بت كى ب كه اس ش ايك آدى دومر يكومنا فع ش آده يا تبائى كى نسبت ب شريك بون كي شرط پرانها مال بطورمضار بت ديتا ہے۔" مزيد لكفتة بين كه

میر علم واطلاع کی صد تک بہترین مسلک یہی ہے کہ مزارعت کا محاملہ ورست اور جائز ہے ہم نے ان احادیث کی چیروی کی ہے جو چیر کی مساقات کے سلسلہ میں آخو ور ایک ہے ہے ہے ہو مدیثیں ان کے خلاف جاتی ہیں ان نے یہ احادیث ہماری نظر میں زیادہ تا ہاری نظر میں نے دوہ تا بال احتماد یا دہ تا ہیں۔
شاہ ولی اللہ کی تحقیق

صحابہ کے بعد اکا پر تابعین مزارعت کا معاملہ کرتے تھے مزارعت کے جواز کی دلیل الل خیبر سے معاملہ کی عدیث ہے اور مزارعت سے ممائعت والی احادیث الیک مزارعت پر منی ہیں جس مل نمروں کے کناروں والی پیداوار یا کمی معین قطعہ کی پیداوار طے کر لی جائے یابا ہی جھڑوں سے بچانے کے لیے مصلحت کی بناء پر الیا کرنے ہے منع کردیا گیا۔

ثرا الكامزادعت

مزارعت کے جواز کیلئے چند شرائط میں جومند رجہ ذیل میں۔ ایجاب و قبول

مزارعت کا پہلار کن ایجاب وقیول ہے۔ اگر اداشی کے مالک (زمیندار) نے کا شکار سے بید کہا کہ ٹس نے بید زمین تہمیں مرارعت پردی تہمارا مصل بیدادارا ٹس اتناہوگا اور کا شکار نے اسے قبول کرلیا تو گویا معاقلہ مزارعت نافذ ہوگیا۔ عاقل و بالغ

فریقین عاقل، پالنے اور آ زاد ہوں اگر ٹاپالنے یا غلام ہوتو اس کا اپنے ولی سے اجازت یا فتہ ہوٹا ضروری ہے۔ زشین قائل کا شت

زین قابل کاشت ہواگر نجرزین جس میں زراعت کی قابلیت ندہومزارعت پردے دی جائے تو بیدمعاہدہ ناجائز ہےاگر کی وجہ سے معاہدہ کے وقت زمین قابل کاشت ندہو گر بعد میں وہ وجہز اکل ہو جائے تو مزارعت جائز ہے مثلاً معاہدے کے وقت پائی جمیں ہے گر وقت کی بیانی کا انظام ہوجائے یا معاہدے کے وقت کھیت پائی میں دُوبا

ہوا تھا ابعد میں خلک ہو جائے تو حرارعت درست ہے۔ معلوم زمین

وہ زیمن جو سزارعت پر دی جائے معلوم و تعین ہو مالک زیمن طے شدہ زیمن کاشکار کے پر دکردے اگریہ طے ہواہ مالک زیمن مجی ساتھ کام کرے گاتو پیدوست ہے۔

مالک اور کاشت کار کے درمیان حصد کا طے ہونا خرور کی جے مثل ایک سال یا دوسال اگر ایک مت بیان کی جس بھی زراعت شہو سکے یا آئی مت بیان کردی جس بش ایک فریق کے زعدہ دہنے کی امید شہوتو این دونوں صور توں بی حزارعت فاسد ہوگی اگر مت کا بیان شہوتو کہا فیصل تک حزارعت بھی جائے گی۔

معاہدے کے وقت یہ طے ہونا چاہے کہ فٹی الک زیمن اگایا یا کا شکار کے ذے ہے اگر معاہدے میں یہ طے نہ ہو تو جو اس علاقے کا عرف (رواح) ہوگا وہ کیا جائےگا۔

فریقین کے درمیان فصل کالتین ضروری ہے زمیندار کاشتکار کو اپنی مرضی نے فصل لگانے کا اختیار بھی دے سکتا ہے۔ کاشتکار کا حصہ

بیضروری ہے کہ معامدہ طے کرتے وقت کا شکار کا حصہ معین کردیا جائے اور وہ حصہ پوری فصل میں پھیلا ہوا ہو۔ مثلاً فصف، تہائی، چوتھائی وغیرہ

مزارعت کی تقف شکلوں کے بارے بی فقہا کی آراء

ا۔ سادہ ترین شکل میں مزارعت یہ ہے کہ زمین کا مالک صرف زمین

فراہم کرے بجد محنت کے طلاء وزج اور کا شکاری کے آلات مزارع اپنی

طرف ہے لگا کے اور پیداوار فریقین میں طے شدہ نہتوں نے تقییم ہو۔

امام ابو حذیفہ، امام مالک، امام شافعی اور شروع کے حتابلہ اس محاملہ کو

تاجاز قرار دیتے ہیں جیکہ امام بھراور امام ابو بوسف جائز قرار دیتے ہیں۔

ار بین کا مالک زمین کے علاوہ بھی فراہم کرے جیکہ مزارع اپنے

آلات کا شکاری کے ساتھ محنت کرے۔ پیداوار فریقین میں طے شدہ

نبتوں سے تقیم ہو۔

امام الوصنيف، امام شافعی اور مالکی فقها اس معامله کو تا جائز قرار دیتے میں جبکہ امام مجمد، امام الو پوسف اور صنبی فقها اسے جائز قرار ویتے میں۔

٣ ـ زشن ما لك كى ، محنت مزارع كى فئ اور آلات فريقين ل كرفرانهم كري \_ پيدادار طرشره نسبتول تقتيم ، و \_ المام الوجنيف اور دومر ح فني فقها اور هنجل فقها ال محاطم كوجائز قرار ديت

یں جکر امام شافی اے ناجائز کہتے ہیں۔ ۱۲ - زمین کے علاوہ مالک زمین نج اور آلات کاشکاری بھی فراہم کرے اور پیدادار طے شرونہ بتوں تے تھیم ہو۔ امام ابوطیفیہ، امام مالک اور امام شافعی اے ناجائز قرار دیتے ہیں جکیہ امام محداد رامام ابولیوسف اے جائز قرار دیتے ہیں۔ ۵۔ زمین، نج ، آلات زراعت اور محت برچے میں وفوں شرکے ہوں

اور پیداوار طے شدہ نہتوں کے شیم ہو۔ امام ابو صنیفہ امام شافعی اے ناجائز قرار دیتے ہیں امام محد اور امام ابو پوسف اے جائز کہتے ہیں جبد امام الکی فقہاء ترمیم کے ساتھ اس کی اجازت دیتے ہیں۔

زمین کے استعمال کے بارے میں فقیها کی آراء

ا۔ اسبات پرتقریباً تمام فقہا کا اجماع ہے کہ مالک ذشن اپنی زشن خود کاشت کرے۔

۲- اس باب کیلیے تمام فقہا شفق ہیں کہ مالک اپنی ز بین کو دوسرے مسلمان بھائی کومفت دے دے تاکہ دواس سے فائد واٹھا سکے اصلاح شد وز بین کی مکیت مالک ز بین کی مکیت اس اکثر فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ مالک ز بین بخر ز بین کو خود کا شت نہ کر سکا بوقو مالک کی مکیت اس ز بین پر ختم بوجا شکی سے تقریباً تمام فقہا کا اس بات پر اتفاق ہے کہ مالک ز بین اپنی ز بین کے استعال کے بدلے بی مدورجہ ذیل صور تو اس بی معاوضہ دے سکتا

ا۔معینہ رمایہ سے ذہن میں اصلاح کے بدلے میں۔ ۲۔کاشت کے جاریہ افراجات میں شرکت کے بدلے میں ۱۰۔ یا کم اذکم چیا پنے ری فراہم کرنے کے بدلہ میں۔ ۵۔مزارعت پر کاشت کے سلسلہ میں فقہا کے درمیان مندرجہ ذیل اختلافات یائے جاتے ہیں۔

ا۔ پھوفتہا کا کہنا ہے کہ زمیندار صرف معین رقم وصول کرسکتا ہے جیسا اجارہ (کرایہ) میں ہوتا ہے ان کے زو یک حرارعت (بنائی) جائز جیس جیسا کہ امام ابوطنیف کا مسلک ہے۔

۲۔ دوسرے گروہ کا کہنا ہے کہ مضاربت کی طرح بید اوار بیل حصہ (فیصدی 1/2, 1/2 وغیرہ) متعین ہو۔ بیگروہ معین رقم کی وصولی کو ناجائز جمتا ہے شلا امام این جزم۔

سے تیر اگر وہ معین رقم کی وصولی کو ما لک زشن کا حق مجمتا ہے کیونکہ ان کے زویک نشن کی حیثیت پیداواری سر مایاتی آلہ کی ہے جبکہ و و پیداوار ش حصہ کے ظاف میں البتہ بیجوں کی فراہمی کی صورت میں وہ پیداوار میں حصہ کا حقد ارتھ سرتا ہے۔

AZEEM English Magazine 44

زشن کیلئے افادہ حاصل کرنے کا جائز ذریعہ مزادعت ہی ہے۔

(۳) اسلامی قانون کے مطاق ایک شخص اپنے جائز بال

ہے جائز اشیاء کی خرید وفروخت بھی کہنا چاہو کرسکتا ہے لینی
معالمہ ذشن کا ہے۔ اگر مزادعت کو ممنوع قرار دیا تو پھر لوگ بچہ و

مراءے حاصل کر دہ اشیاءے استفادہ حاصل نہ کسکس کے۔
مراءے حاصل کر دہ اشیاء ہے ائز ذرائع ہے حاصل کردہ کسی شے کی
مکیت کی صدیر کوئی پابندی نہیں لگائی اس لئے زراعت پرشی اس
اصول کا اطلاق عام حالات میں ہوتا ہے البتہ مخصوص حالات میں
اسلامی دیاست تحدید مکیت کا تقریعت ہے۔

(۵) کی تے پر عائد کئے گئے حقوق کی اوا نیگی کے بعد

اس نے پر کوئی اور فرض نہیں کیا بلکہ انسانی مرضی کے تابع کیا ہے

خثا مال میں سے ذکوۃ کی اوا نیگی پر اپنی مرضی نہیں ہے۔ کاروبار کے

لئے شراکت ومضاربت کرنے کی اجازت دی جائے حرارعت بھی
مضاربت سے ملا جلا محالمہ ہے۔ لہذا اگر مضاربت جائز ہے تو

حرارعت کو بھی جائز ہونا جائے ہے۔

مندرجہ بالاسطّی وعقل دلائل سے مزارعت کا جواز ثابت ہوتا ہے مزارعت کے عدم جواز کے دلائل سے بحث کرتے ہیں۔ مزارعت کا عدم جواز

کتب احادیث ٹی ایس دوایات بھی ملتی ہیں جن سے مزادعت کاعدم جواز ثابت ہوتا ہے۔

(۱) امام بخاری نے اپنی سی مصرت جاید بن عبداللہ کی بید روایت نقل کی ہے کہ انصار مدینہ تہائی یا آدھی پیدادار کے موض حزار عت کیا کرتے تھے پھر نبی نے فرمایا جس کے پاس زیٹن ہووہ خوداس میں کیستی کرے یا اس کو (مفت) اپنے مملمان بھائی کو دے یا خالی پڑی رہنے دے۔

النام كالم المراقب المراور والم المراقب المراور والمراقب المراور المراور والمراور و

كونا يبندفر مايا ب

دوسری روایت مل ہے اسے چاہیے کہ بہہ کردے یا عاریتا دے دے۔ ایک اور روایت میں ہے"اس کو آجرت پر شددے" ایک اور روایت کے مطابق"اس کو کرایہ پر شددے۔" (مسلم، بخاری، ابن ماجہ)

(۵) حضرت جاید بن عبدالله سے روایت ہے کہ بیل نے رسول الله کوئر ماتے تنا کہ جوئش کا پرہ کو نہ چھوڑے اس کو الله اور اس کے رسول کی طرف سے اعلانِ جنگ ہے۔ امام ابوضینہ کا فتط نظر اللہ

الم الوحنيف حديث تخايره سے استدال كرتے ہوئے حزارعت كے محالم كوفاسد قراردية بين بداييش ب كرامام الوحنيف فرمانا:

" تهائی اور چوتھائی پیداوار پر مزارعت باطل ہے۔" امام ابو بوسف کتاب الخراج میں لکھتے ہیں۔

''ابوطنید حدیث خابرہ سے استدلال کرتے ہوئے مزارعت کے معاملہ کوفاسر قرار دیتے ہیں۔ ہدائی مل ہے کہ امام ابوطنیفہ نے فرمایا کہ۔ ''تہائی اور چوقعائی پیداوار پر مزارعت باطل ہے۔''

الم الويوسف كآب الخراج عن لكهية بين-

''ابو حنیفدان لوگول میں سے تنے جوزمیوں باباغات اور فکستانوں میں تہائی اور چوتھائی یا کم دیش پیدادار پر اس طرح کا معاملہ کرنے کو ناجائز

عدم جواز كاروايات كاتقيدى جائزه

مزارعت کے معالمہ میں تحقیق یہ ہے کہ نی نے نش مزارعت کوئیں بلکہ مزارعت کی بعض صوراق ل کو پیند فر مایا ہے (۱) عہد رسالت میں بعض لوگ مزارعت کا معالمہ کرتے ہوئے زمین کے کی خاص قطعہ کی بید اوار اپنے لئے تخصوص کر لیتے تھے اس صورت میں چونکہ دومر نے لی کی تی تی ہوتی تھی اس لئے آپ نے مزارعت

کاال قتم سے من کیا تھا حدیث نارہ میں مزارعت کی ای صورت سے من کیا گیا ہے۔

(۲)ام بخاری نے اپنی سی میں پروایت نقل کی ہے۔

حفرت رافع بن صری فراتے ہیں جب مدید والوں

ہمارے کھیت زیادہ تھ بم زین کو بنائی پردیا کرتے اس شرط پر کہ
زین کے ایک معین حصر کی بیداوار بم لیس گے تو بھی ایسا ہوتا کہ اس
حصر کی بیداوار خراب ہوجاتی باتی زین کی ایچی رہتی اس لئے ہمیں
زین کی بیداوار خراب ہوجاتی اور اس حصر کی ایچی رہتی اس لئے ہمیں
خرارعت سے مع کیا گیا۔

(۳) بھن لوگ اس شرط پر معاملہ کرتے تھے کہ نہر اور تالیوں کے پاس
کی پیداوار صاحب زیٹن کی ہوگی اور باتی پیداوار کاشکار کی ہوگی بھن
او قات الیا ہوتا ہے کہ جس جگہ سے پائی ہوگر گزرتا ہے وہاں کی پیداوار
نیادہ ہوتی ہے۔ اس صورت میں کاشکار کی جن تلخی کا اندیشہ تھا اور بھی
الیا بھی ہوتا ہے کہ اس حصر کی پیداوار زیادہ پائی کی وجہ سے شراب ہو
جاتی ہے ال صورت میں صاحب زین کی جن تلفی کا صند تھا۔

بون ہے، اور در است میں جد میں کہ مرے پچاپیان کرتے تھے

کد آخصوصی کے ذمانہ میں لوگ زمین خرار حت پر دیے تو بیر شرط

دیج مثل ہم اتنا غلہ پہلے وصول کریں گے۔ پھر بنائی کا معاملہ
ویج مثل ہم اتنا غلہ پہلے وصول کریں گے۔ پھر بنائی کا معاملہ
موگا آخصور ویک اس سے مح فر بالی معرت لید فرماتے ہیں کہ
مزادعت کی جی گل کی ممانعت فرمائی اگر طال وجرام کافیم رکھے والے
لوگ فورکریں تو بھی اے جائز فین کہ سکتے کیونکہ اس میں معاوضہ نہ
طف کا ایر بیٹر ( تنامل ہ ) تھا۔

(۵) نجی کی بعض روایات ال پر محول بین که بعض اوقات زائد
قدود شرائط کی وجر نے لیفین میں نزائی صورت پیدا ہوجاتی تھی نی نے
ال موقع پر فرمایا کہ اس سے بہتر تو یہ ہے کہ آس شم کی مزارعت کی
بیائے زرفقتی پرزمیش لیادیا کر وچائی حضرت زید بن ثابت کو جب
فرم پیٹی کہ دافع بن تری مزایا الله رافع کی مفترت قربائے بیل تو آپ نے
مدیث کوان سے بہتر بھتا ہوں۔ (۲) آئی مفترت قربائے بخدا میں اس
مدیث کوان سے بہتر بھتا ہوں۔ (۲) آئی مورفی الله کے دور میں بعض
الیے صحابہ تھے جن کی اپنی زمین تھی اور بعض نادار تھے جو زمین
مزارعت پر لے کر بحث کی آز ادا کرتے تھے نبی کی خواہش بیتی کہ جن کے
پاس زمین بیں وہ حس محاشرت اسلامی افوت اور بلند اطافی کا نمونہ
پیٹی کریں اور اپنی زائد زمین اپنے خرورت مند بھائیوں کے لئے
پیٹی کریں اور اپنی زائد زمین اپنے خرورت مند بھائیوں کے لئے

مرارعت کی ممنوعہ شکلوں میں سے بچھ ایکی تقیس جن کے متیجہ میں معاشر سے میں بیکارلوگوں کے گردہ بنے کا امکان تھا جو دومروں پر انصار

انسان كاايا بوجانا ضروري عركرب سے زياد واہم بات يہ ے کہ خوبی خود فریکی اور زعم کھالی صفت ہے جو شاید بی کی انان يس يائي جاتى مو-

#### اليم الاميات

#### مزارعت

لغوى معتى

مزارعت اللاقى مزيد فيه كے باب مين مفاعله كامصدر إس كاماده"رزرع" بجوتين معنول مل استعال -ctor

(١) انات معني أكانا

(٢) طرحبذ رنى الارض بمعنى زيين يش تخمّ ريزى كرنا اورج والنا (٣) بنات كل شيء برشي كا ألى بول محتى

چنانچه جب لفظ زرع كى تبت الله تعالى كى طرف موتواس وقت يهلامعنى مراوليا جائ كاكونكركى شيكوا كاناصرف الله تعالى كاكام إورجباس كانبت انبان كاطرف موتو وورامعنى لين تخمريزى كرنااورج ذالنامرادلياجائكا كوفكريه کام انان عی کرتا ہاور جب اس کی جمع زروع موقواس سے مرادا گی ہوئی کھیتی ہوگا کیونکہ کھیتی مختلف چیزوں کی ہوتی ہے مثلاً گذم، جو، دهان وغيره-

مزارعت كيمترادف الفاظ

ع بی زبان میں مزارعت کے مترادف اور ہم معنی الفاظ اور بھی ہیں جن میں 'خابرہ''اور''محافلہ''مشہور ہیں۔

اس كاده" خبار" بمعى زم زين بيا" الحر" أكى ہوئی کیتی ہے۔ اکثر علماء کے زود یک مزارعت اور مخارت ہم معنی ہیں بعض حضرات نے بیفرق کیا ہے کہ اگر چے زمین کے مالک کی جانب سے ہوتو مزارعت ہاور اگر چ کسان کی طرف سے ہوتو بالات -

محاقله

اس کامادہ" حقل" بمعنی کھیت اور زرعی زمین ہے جو معاملہ مالک زین اور کاشکار کے درمیان پدادار کے حصول پر طے پاتا ہے وہ محافلہ ہے چوتکہ اس کی بنیاد کھیت اور کھتی پر ب\_الخضر مزارعت، كابره اور كا قله بم معنى الفاظ استعال بونييل

-= مزارعت كي تعريف

علامه الرغيناني نے بدايه من مزارعت كى تعريف

اول کی ہے۔

"مزارعت عمراده وه عقد بجوزشن كى بيداداركى كه هد برزين كازراعت كے لئے كياجائے"۔

ابن قدام فرماتے ہیں

"كى دوم كواى معامدے يرزين دينا كدوه ای کو بوئے گاور دیگر کام کرے گاور پیدادار دونوں کے درمیان تقتيم ہوگی"۔

امام شافعي لكھتے ہيں

"جب ایک شخص دوس سے کوائی خالی زمین اس شرط يرد كدوه دوسراز من كوكاشت كريكا بجرجو يحماس الشاتعالى يداكر عال من عاس كاشتكرن والكوايك حصل كاتواس معامله كانام محاقله ، خايره اورمزارعت ب"-مجلدالاحكام

العديم الكاتعريف يول كائى --"مزارعت شراكت كى ايك شكل ب جس ميل اراضی ایک فریق کی اور عمل دوسر نے این کا لیمنی اراضی میں تصل لگائی جائے اور پیداوار دونوں من تقسیم کردی جائے"۔ مزارعت كاجواز

مزارعت كيار عين بى كريم الله على المستك احادیث روایت کی گئی میں ان میں سے بعض روایات سے مزارعت كاجواز فابت بوتا بمثلأ

حفرت الويريوة عدوايت ب كه في كريم علية بب مين تخريف لائ توانسارن آكرعرض كياآب ہمارے باغات کو ہمارے درمیان اور ہمارے مہا جر بھا کیوں کے ورمیان بان وی گرآپ نے الیا کرنے سے اتکار کردیا پھر انسار نے مہاجرین سے کہا آپ لوگ جاری طرف سے ان باعات ش كام كري اورجم آپ ويدادار ش شريك كري اس مهاجرين نے كهاكريه بات جميل بخولي مظور ب-

(2) حفرت عبدالله بن عرق عبدالله بن عباس اورانس بن مالک کی روایت کےمطابق نی کریم ایک نے نیبر پرحملہ کیا اور پچھ حصل عاور کھ بذور شمشر فنج کیا۔ آ دھے علاقے کو حکومت

كى ضروريات كيلي مخصوص كيا ادرآ دهے حصے كوا شاره موحصول میں تقتیم کرکے بندرہ سو مجاہدین میں تقیم کردیا۔ اس موقع ير ببوديوں نے آدمى بدادار كے بدلے كاشكارى كى اجازت طلب كي آ سيال ي المحام عاد فرماليا بناكى كاس معام على روے جونصف بیدادار آئی اس کو حکومت اور حصہ داروں کے ورمیان تقیم کردیا جاتا تھا یہ معاملہ حفرت عرفے کے زمانہ خلافت کے ابتدائی دورتک جاری ر بابعدیس يبوديوں كى شرارتوں كى بناء پر انہیں خیبرے جلاوطن کردیا گیا۔

(3) قیس بن ملم حفرت ابوجعفر (امام محد باقر) ہے روایت کرتے ہیں کہ دینہ میں مہاجرین کوئی گھر اندالیا ندتھا جو تهائيا چوتفائي حديدادار كوفن كاشت ندكرتا مو-حفرت على، حضرت سعدين الى وقاص عبدالله بن مسعود، عمر بن عبدالعزيز اور قاسم ،عروہ اور ابو بر کے اہل خاندان عمر کے اہل خاندان علی کے الل فائدان ابن سرين سبيال كياكت تھے۔

(4) حفرت عرف لوگوں سائر طربہ بٹالی کدار تحم ان كاموتو وه أو حى بدادارلس كادرا كرفتم كاشتكارلائ كاتوان كا 1300,008-

الم بخارى نے این صحیح من حضرت عرضا برول نقل كياب كـ "الرجي كوآئده جولوك ملمان بوظ ان كاخيال نه موعاتو مين جربتي كوفت كرعاس كوفت كرنے والوں كے درميان بانك ديتاجيے ني نے خير كوبانك ديا"۔

ان احادیث و آثار کے علاوہ متعدد اور احادیث بھی مزارعت كاجواز بيش كرتى بين اس كےعلاوه مندرجه ذيل عقلى ولائل ہے بھی مزارعت کا جواز پیش کیا جاسکا ہے۔

مزارعت كے جواز كے عقلى دلائل

مندرجه ذيل عقل دارك مزارعت كاجواز ثابت كرت

اگر مزارعت ممنوع ہوتو زمین کے مالک بوڑھے، يار، معذور، عورتس اور يح وغيره ائن زمينول سے كيے استفاده رعيں گے۔

اسلامی قانون وراشت کی روسے میراث تقیم ورتقیم كالع رقب اوردوم كاطرف ال كانتج من الكفي کے پاس بہت سے عزیزوں سے وراثت کے نتیجہ میں زش جح 

بول دیتا ہے بہر حال ڈان اکزائ این ریخان کی اس سیدھی كيرياس فتى عامن عاداس يس عام انساني فك كاس درجدفقدان ب كه بم الي محج مزاحية كرداركا درجددي يل كوئي وقت محسول نيس كرتے ليكن فو فى كا تخيل اتنا قوى نيس باورند وواین رجمانات کی سیدهی لکیریراس تختی سے گامزن بی رہتا ے کی موقعوں بروہ این ماحول کے مطابق خود کو بدلنے کی سی -= t 1/2 id t >-

الم شعوري تجربات كافقدان

خوبی کے مزاجہ کردار کی تیسری اہم خصوصیت سے ے کہ وہ کی واقع یا حادثے سے کوئی تجربہ حاصل نہیں کرتا وہ آ ز مائش او تلطی کاتو قائل بے کین اتنا تج بیماصل کرنااس کے بى كاروكى نيس كرايك فاص وضع كے نتائج لكا كرتے بي عام انسان كاسب فيتى سرمايدى يرتجرب وتاب اوراكرية تعجد يضرروسال بوتو وه كوشش كرتاب كداس صورتحال ح كفوظ رے ضائد آزاد کی تمام جلدوں میں خوجی کوقدم قدم برایک بی وضع کے واقعات وحادثات ہے دو جار ہوتا پڑا ہے کی مجال ہے کال کاشعورتر بعلی چزے طوت ہوچانچدوہ ہر بارایے بونے بن کی دجہ سے کی نہ کی تورت پر عاشق ہوجاتا ہے اس ے مارکھاتا اور کیڑے جھاڑ کر اٹھ کھڑا ہوتا ہے لین الطے بی موزر اگر کوئی "مهجین" اس کی طرف ایک نظر دیکھ لیتا ہے تو خوبى كويجيط تمام واقعات وحادثات بحول جاتے بين اوروه بحر عشق کے برز فاریس کود جاتا ہاور جب نیجاً عشق کی روائق كرم فرائيول لين كاليول اورنانيول عكوني"مين"ا گزرتی بوبردواس بوجاتا ہے۔ الله بحرون مخفيت

ایک آخری خصوصت جوخوجی کومزاید کردار کا درجہ عطا کرتی ہے اس کی مجروح شخصیت ہے کی نہ کی طراق ے بیات فوجی کو بخولی معلوم ہوجاتی ے کہ زمانے نے اس کی قدرنیس کی اور لوگ اس کی لاز وال صلاحیتوں کے محرف نیس موع چنانج جباوگ اے خات کا نثانہ بناتے ہیں اور اس کی خاميوں كامضحكرازاتے بي تووه ائن نام نهاد خوبيوں كو برحها بڑھا کران کے مائے ٹیٹ کرتا ہے AZEEM English Magazine

47

میں بھی وہ ایس مفخکہ خیز حرکات کرجاتا ہے کہ لوگ اے مزید علے بنانے میں لطف محموں کرتے میں اس سے خوبی کی شخصیت مجروح ہوتی ہے لیکن غم وائدوہ میں جملا ہونے کی بجائے وہ مجرسوچا ہے کہ شاید ابھی اس کی خوبیاں لوگوں پر پوری طرح آشکارنیں ہوسکتیں اس لئے وہ حرید لاف زنی کا مظاہرہ کرتا ہے خوبی کے مقابلے کا کوئی کرداراردوادے نہیں پیش کرسکتا۔اس میں اتفاق سے دواہمیت و کھرائی اور افاقیت پیداہوگی ہے جو عام طور برسرشار کے بس کی بات نہیں تھی ہوں تو ان كيتمام كردار انفراديت ركيت بي اورزعره بي مران بي ے جدخاص طور برنمایاں ہوجاتے ہیں فساند آ زاد کو لیجئے ظاہر ے کہ جن کے کردار کی طرف ہماری توجہ سب سے زیادہ سلے جاتى بودميان آزاد بن يرجب يزب كم بالكل افسانوى يز جن کی بات برام مجم باورجن می برایجی بری صفت بے ربطی کے ساتھ موجود ہے۔ سرشار نے جگہ جگہ بران کا تصورات میانات کے ذریعے پختہ کرنے کی کوشش کی ہان کو گرگٹ کی طرح دیگ بدلتے ہوئے دکھایا گیا ہے گران کا کمل اثر کی بھی نہیں رہتا پہلے بہل تو وہ ایک عتی کردار کی صورت میں مارے سائے آتے ہیں مجران کی افرادیت اس بات ے ظاہر ہوتی ے کہوہ جہاں گوشت ہی اوزعدگی کے ہر پہلو میں نہایت عدردی کے ساتھ دلچیں لیتے ہیں ان کی دلچی ایک ذہین اور ماحب ذوق فض كى عال من من من مرشاركا على بين النكا اللهركمي في تعلق مجم على روجاتا باورسن آراء عشق محق روائی بے کونکداس عشق کے ماتحت وہ ایک جم فتح کرنے جارب تصال لئے ياميد ظاہر ،ولى فى كرووال ش ابت قدم رہیں گے گروہ پیدائتی عاش تن بیں اس سے ان کی ذہانت على قوت اور ركور كماؤكاية جلاب كيني ، مكار اور جو في بحی تابت ہوتے بن برجگدوہ سب سالگ اور سب ساہم نظراً تے ہیںان کی فطرت مدارج ارتقاء بھی طے کرتی ہاور يدارج فطرى بي مرجموى طوريران كاكردارجهم اوريارى رہ جاتا ہے۔ان کی سب سے خاص مجوبہ یعن حسن آراء بیگم کمال حن اور کی محبت بی کے تاثر کھے باتی رہ جاتے ہیں ورندوہ بالكل داستانول كى يرى باى طرح دومر كردارجن ين صف حمكن بير والفواب ذوالفقارعلى خال بحى بين محض كجه

دھندے سے تا اُت قائم کرکے عائب ہوجاتے ہیں۔ای ان کی ذبانت علی قوت اور رکھ کا بنتہ چاتا ہے۔ کمینے مکاراور جھوٹے بھی ثابت ہوتے ہیں اللہ رکھی شاید اس تصنیف میں سب سے زیادہ دلچی کردار باللدر کھی بہت بی زورداراور پر الر بيروئن موسكى تقى اگرىرشار ناول تكارى اور كردار تكارى كى طرف متوجه بوجاتے کیونکدان کے ہاتھ لگا تھا اور انہوں نے اے کوڑیوں کے مول فج ڈالا گر جہاں ایک اتفاق نے انہیں اللهركمي كو يورى طرح ييش نيس كرنے ديا دہاں دوسر القاق نے ان کی ہوں مدد کی کہوہ خوجی کالا قانی کردار بنا کراردوادب پہیشہیشے لئے اصان کر گئے۔ آخرکاد"فاندآزاد"کی روح روال خوجي عي باس في اس تعنيف كي بريد ص والے کومتاثر کیااوراس میں وہ جاندار کیفیت ہے کہ سرشار کا ہر فاداس کی تریف کے راگ گاتا نظر آتا ہے ہوں تو خوتی کی کردار تاری ش برده فای موجود ب جوم شاری کردار تاری میں عام طور پر یائی جاتی ہاورجس سے برقن کارکو پر بیز کرنا جاہے گران سب باتوں کے باوجود خوجی فن کردار نگاری کا اعلیٰ رین شایکارے۔

र्क र्ट्डिट रेडिंग्ड विकार रेडिंग्ड रेडिंग्ड विकार

خوجی کے روپ میں سرشار نے لکھنو کی تہذیب و معاشرتی کا ممل نقشہ پیش کردیا ہے بقول ڈاکٹروزیرا عا۔

خوتی دراصل علامت ہے ایک زوال پذیر معاشرت كي اوراس من ووتمام عناصرا كفي بو كي بين جن كي ال زمان كصنوء من فراداني تفي لي جم وقت مرشارخو جي كا غاق اڑاتا ہے ووورواصل اس زمانے کی معاشرے کو بدف طخر ينار باہوتا باس زاوے ے ديکھاجائ تو خو كى كاكرداريزا خيال انكيزاوردليب نظرة تاب

فليفول كيلئ خوجي محض مزاحيه كردارى نبيس بلكه ایک تجب انگیز تخلیق بھی ہادرای لئے سرشار کوفطری نفیات تكارول ش اعلى درجه ملتا جا ہے۔

خوتی محض لکھفو کی افیونیت کا ایک بی اشار ونہیں بلدانساني فطرت كالك فاص حاقت آميزم مفحكه فيزصورت كا آفاتی نمونہ بھی ہے۔ اول تودنیا کی برتبذیب نے اسے انحطاطی دور می ای قتم کے لوگ پیدا کے اور ایے دور می

اتن سی ہوتی ہے کنقل اوراصل میں فرق مطوم نہیں ہوتا اس کے علاوہ اونی والی بیشہ در ملازم ، ازل ، اشرف مختفر سے کہ ہرقوم ہر فرق میں موسل کئی کے ہر فرد کا ذکر کیا ہے اور سیسب یقین کی حد کا ہے ہیں سے مرشاد کی مرقع ڈگاری کا کمال ہے۔

ہے جی سے میں سے مرشاد کی مرقع ڈگاری کا کمال ہے۔

ہے جی سے تارگاری

مرقع نگاری بی نبیل سرخار بہت بڑے جزئیات نگاری ہیں۔ نواب صاحب کیلئے سامان بہم پہنچاتے رہے پھر
اچا تک انہیں نواب صاحب کے ہاں خوبی سے تعارف حاصل
ہوا اور یہ غیر اغلب نہیں کہ خوبی سے ملتے ہی سرخار کومحسوں
ہوا کہ انہیں وہ کھویا ہوا'' رتن'' مل گیا جس کی خلاش میں وہ
سرگردان تھے۔ چنا نچاس واقع کے ابعد سے ان کی حزال نگاری
کی صلاحیتیں بقدرت خوبی کے کردار پرمرکوز ہوتی چلی گئیں اور
یہ لیحہ بہلی شوخ تے ہونے لگانا حالانکہ سرخار کے ہیرو
ازاد کے پہلو یہ پہلو کتاب کے اختیام تک اپنی غیر ہموار ایول
کے کر شے سے مخفل کوزعفر ان زار بنا تا چلا گیا۔

کی کے کر شے سے مخفل کوزعفر ان زار بنا تا چلا گیا۔

کی احماس کمتری کا احماس

مندرجه بالاا قتباس في في كاكرداراس كمام ربنيادى عاصركما تهيم تقوركما عة جاتا إورناظر اس نتج ير يخاب كردراصل فورى ايك ايما كردار بجواي بونے ین کے باعث بخت زین احساس کمتری میں جالا ہے۔ این طرف ے وہ جو کھ کتا ہاں کی حکات، لاف زنی، غصيلاا عداز، برفن مولا بنتے كى كوشش وغير ه وغيره دراصل وه چند حوالے بیں جن کی مدد سے وہ اینے احماس کمتری کو احماس يرتري مي بدل دية بين يهال تك تووه الك عام انسان كي طرح بواے احمال کری عربر بادرجی ہ بننے کی بجائے شایداس کا نفیاتی مطالعہ کرنا زیادہ مناسب ہو لين دوايك عام انسان ع بهت صد تك بث جاتا باس کی احساس کمتری کومفلوج کرنے کی کاوش مفتحکہ فیز صورت افتیار کرجاتی ب\_اسمعنک فیزصورت کی وجدید بے کرخو کی ایناحاس کمری عرائے کے لئے جس قدر کاوش کی اے فی الواقد ضرورت ہاں ہے کھے زیادہ کاوش صرف کرنا ってはりんとはコー

\*\*\*

ضانه آزاد کام کری کرداراتو آزاد بے لین اصل بیرو فوجی لگنا بے بحث کریں؟

رتن ناتھ سر شارنے جب و مبر 1878ء میں فسانہ آزاد لکستا شروع کیا تو عالبًا آئیں اس بات کا وہم و کمان ٹیس تھا کہ کسنوء کے سرقے کسنے کسنے کسنے وہ ایک ایسا کر دار بھی تخلیق کر لیس کے جوارد دا دب میں ایک نا قابل فراموش مزاجہ کر دار ثابت ہوگا اور جس کا وجو دسر شار کی شہرت کر دہ چند کرنے میں بے صد مدد کا ہم نے بیم فروضہ اس لئے قائم کیا کہ فسانہ آزاد کے آغاز میں جب کہ ابھی ہم خوتی ہے متعارف نہیں ہوتے ہمیں اس کر دار کے بیش عناصر مختلف کر داروں میں بھوے ہوئے اس کر دار کے بیشتر عناصر مختلف کر داروں میں بھرے ہوئے کے جی مثال کے طور پر 'دکھیتوء کے جہلم'' کے سلسلے میں ایک کر دار کے مذہبے میں شاکہ کو دار کے مذہبے میں ایک کے دار کے مذہبے میں ایک ایک کہ داروں کے دار کے مذہبے میں ایک کے داروں کے مذہبے میں ایک کے داروں کے مذاب کے میں ایک کے دار کے مذہبے میں ایک کے داروں کی کے مدہبے میں ایک کے دار کے مذہبے میں ایک کے دار کے مذہبے میں ایک کے داروں کی کے مدہبے میں ایک کے داروں کی کے مدہبے میں ایک کے داروں کی کے داروں کی کے داروں کی کہ کے داروں کی کے داروں کی کے داروں کی کر دار کے مذہبے میں ایک کے داروں کی کہ کے داروں کی کہ کے داروں کی کہ کے داروں کی کے داروں کی کہ کے داروں کی کہ کے داروں کی کے داروں کی کہ کہ کی کہ کے داروں کی کہ کے داروں کی کہ کی کے داروں کی کے داروں کی کے داروں کی کہ کے داروں کی کے داروں کے دی کے داروں کی کے داروں کے داروں کی کے داروں کے دی کے داروں کی کے داروں کی کے داروں کی کے داروں کے دی کے داروں کی کے داروں کے داروں ک

" بھی قتم ہے ضدا کی جیسے بی جنگل میں پہنچا ہوں عجب تماشاد کی اللہ باللہ کیاد کی ایک شیر بیردم پھیلاتا درخت کے سائے میں کھڑا ڈکار رہا ہے اور ابا جان کی قتم یہ دیکھتے داللہ کہ اس سے اور جھے کوئی چارا نچے بی قدم کا فاصلہ ہوگا۔"

فور کری تو اس کردار میں فوتی کے چند ایک بنیادی عناصر موجود نظر آئیں گے بات بات پر تم کھانا ، گیدی گیدی بنیادی عناصر موجود نظر آئیں گے بات بات پر تم کھانا ، گیدی گیدی پنیارنا ، بهادری کے جھوٹے تھے بیان کرنا دغیرہ و دغیرہ اس طرح بین فرق کے کردار کے بخش اور بنیادی عناصر نظر آتے بین کین الیا معلوم بونتا ہے کہ بخش مے میں اور بنیادی عناصر کے داور ان کی ایسا معلوم بونتا ہے کہ ان سب عناصر کے منگ و حشت کوکام میں لاتے اور اس لے وہ ایک عرص تک من قلف بت تیم کرتے اور لوگوں کے تعفی طبح اور اس کی ترکات میں تو از ن کی بجائے ایک تمایاں غیر بموادی در آتی ہے باز ار ہے گزرتے وقت اپنی چھوٹی می قر دلی کو بوا میں لہرانا ، بھیڑی قر دلی کی مدد سے چیر نے کی کوشش بات بات پر المہرانا ، بھیڑی قر دلی کی مدد سے چیر نے کی کوشش بات بات پر علی موادی اس دوجہ علیہ دواتی ہو جواتی ہے کہ فوتی از فود نشاخہ جواتی ہو کہ بی کے دوج بی ہوجواتی ہے کہ فوتی از فود نشاخہ جو بیا جواتی ہے کہ فوتی از فود نشاخہ جواتی ہو بیات ہو بیاتی ہ

خوتی کی دوسری اہم خصوصت ہوا ہے مزاحد کردار کے درج پر پہنچاتی ہے اس کا آ تکھیں اور کان بند کر کے ذعر گ

ك مراطمتقيم يرب دحرك برم يط جانا بخوتى في الحقيقت افخ فطرت كيعض الل تعامنون كاليمراسر إوروه ایک عام انسان کی طرح ماحول کے ساتھ ضروری مجموتا کرنے کی صلاحیتوں ہے بھی بھر محروم ب خوبی میں اس عام انسانی لیک کا بھی فقدان ہے جواے کی نی صورت حال کے مطابق اين روي يرتبد ملى يراكسائ نتيحات لاتعدادا يرواقعات ے نردآ زمامونا يوتا بي جن عام انسان بدى آسانى ے فی سکا ب شا خوبی کو پیش آنے والے ایک عی وضع کے سيكوول واقعات مل عصرف مي ايك واقعه ليج كدوه گورئ برسوارة زادكى معيت عن ايك لميسغ برروانه باور رات میں ایک پڑھان سے اس کی ڈیجیٹر ہوجاتی ہے بہاں و کھنے کہ خوتی کا بی جسمانی کروری کوفراموش کر کے کی تومند انان کو جا بک لگاناس سے بعرق کرانا گرانی فکست کو قرولی کے نہونے برجمول کرنامحض اس دجہ سے کہ دواہے غصے کے ہاتھوں مجبور بے لیکن غصے کے فطری رجمان سے انح اف كرتا ب\_اى طرح أزاد كومني كاتيل يلادينا مرف اى وجد ے برخو جی کوانی علیت برناز باوروہ کی سے کھے یو چھ ک ايعظم وفضل يرتهت لكتي نبين ديكيسكا يبرحال خوتى كاعام انسانی کیک سے محروم ہونا اور انجام کے متعلق سومے سمجھے بغیر ایکسدی میر بردور کرده علی جانات مزاد کردار كورج ير بينيان ش مدويتا بـاس مقام يرخوني كا كردارمغرلى ادب كمشهوركردار دان كواكراث كقريب بمى جا پیچا ہے کہ ان دونوں کرداروں نے تخیل کی کرشمہ سازی ہے حقیقت کی تلخی کو منانے کی برزور کوشش کی ہے لیکن ڈان کو اکزائ کا کردار فوجی کی برنبت بہت زیادہ کمل ہے کہ یہاں مخل نے حقیقت کو پورے طور پر اپنا تابع کرلیا ہے کی نہ کی طریق ے ڈان کواکزاٹ کے ذہن شی بیات پختہ وگئے ہ كمنائك مشكلات وحوادث عدد جار بوت بي اورد يوول كو زیر کرتے ہیں اور بھی ان کا متیازی نثان ہے بس جب وہ گھر ととしていいのろとしていりましいと تخیل اس قد رتقویت حاصل کرتا ہے کہ و هقیقت کواس کے تا ہے

کے پر مجور ہوجاتا ہے اور بڑی

AZEEM

English Magazine

بڑی پن چکوں کو دیو مجھ کر ان پر ہلہ

بل اورخوبی کی پیرانہ بوالہوسیوں کا ذکر ہے خوبی آقوہ آزاد ہے زیادہ دل مجینک ہیں گھیاران سے لے کر کلیر سااور سعیڈ اتک کو چاہتے ہیں دنیا جہاں کی تمام حسین عورتیں گویا ان کی جا گیر ہیں سیاور بات ہے کہ اس عشق کے طفیل میں چپتیائے بہت گئے ہوں۔

سرشار کے یہاں عشق کا تصور قدیم قصول سے
زیادہ واضح اور روٹن ہم چند محبت کا تصور شرقی ہے گر خلاف
عقل باتوں ہے بہت پھر گریزاں ہے۔ ایک اہم کتہ یہ جمل ہے
کہ سرشار کے تمام ما ولوں کامرکزی تصور عشق نہیں ہے۔

نادر جہاں بیم کے کردار کی وضاحت کرتے ہوئے اس امر يرزورديا كيا بان كى زعرى كمركى جارديوارى من شوہر کا انظار شوہر کومنانے اور شوہر کی بیوفائیوں پر ماتم کرنے يس گزرماتي بونيا كي دولت ركح بوے وودنيا كى بردولت ے حروم بی نوابان کو جاتے ہیں لیکن اس می وہ شدت نہیں ہوتی جو چوبیں گھنے کی عگت سے پیدا ہوتی ہے برزنان فانے مين اي وقت جاتے بين جب شراب مقدار سے زيادہ يي ليت بي كوئى مرض كير ليتا بياوالديز ركوارى خفل كا دُر روتا باكثر بوبوں ے بھی ڈرتے ہیں کونکہ ان می زیادہ تر اونے خاعدان كالركيال موتى بي ليكن تكصنوء كاتهذيب يرجوتك بإزار ك عورت ضرورت سزياده حادى باس لئے منكوحه بوى كو الجرن كاموقع بمح نبيل السكافسانية زادجام سرشارير كسار میں بوی ایک مفلوج عورت ہے جووضع اور روایت کی زنجروں میں بری طرح جکڑی ہوئی ہودہ ای جاہوں پر بننے پرمجور ہاں کے سینے ہمریاں، چوڑی والیاں وہ سب کھو یکھتی ہیں لیکن کچھنیں کر علق وہ اتن کمرور ہے کہ شوہر کے خلاف آواز اٹھانے کی بھی طاقت نہیں لیکن وہ اپنے شوہر سے محبت کرتی ہے اور پروں اس کے انظار ش دورو کر گزاردی ہے۔ المرشارى فن داستان كوئى

سرشار کے ناولوں پر فنی نقط نظر سے تفصیل کے ساتھ بحث کرنے کے بعد ان کا مقام واضح ہوجاتا ہے بیام واضح ہوجاتا ہے کہ بحثیت ناول نگار ان کی سلسلہ ادب ش حیثیت ایک درمیانی کڑی کی ہے حیثیت ایک درمیانی کڑی کی ہے میں دو تکتے سانے رکمنا چاہیں میں دو تکتے سانے رکمنا چاہیں

اول توییک کا متبارے۔ ہے مریانی

سرشارک ناولوں میں ایک تیسر فی کاعشق بھی ہے جس کوعرف عام ہوستا کی کہتے ہیں بہت سے ناقدین نے سرشار پر اظہار خیال کرتے ہوئے اس پیلو کوخوب فلاہر کیا ہے مٹرا نرائن در دنے لکھا ہے۔

سرشار کی تصانف اکثر اتی عریاں ہیں کہ وہ لؤکیوںکونیس پڑھائی جاسکتی ہیں۔

اجتنااورا بلوراکے قاروں بین حن اپنی تمام ویائی کے ساتھ بھراہوا ہے لگی جست ، ابھری ہوئی سڈول چھاتیاں بین ناف کی گہرائی اور کر کے ٹم بین نگی کھی ہوئی با بین معثوقانہ تبسم اور آ تھوں بین جوائی کے جھولے بین جم کے نشیب وفراز اس قدر عیاں بین کہرگوں کا ابھار تک واضی ہاور سر کی نبقتی کیلئے چند کرہ گڑا ہے اور بس لیکن سے ویائی اس عہد کے کلاکاروں کی ہونا کی کی مظہر نبیں ہاں بین انسان کی عظمت کا کاروں کی ہونا کی کی مظہر نبیں ہاں بین انسان کی عظمت کے افراد الوہت اور تقدی پوشیدہ ہاور سے بتانے کی ضرورت نبین کرفن کا سب سے عظیم مقصد انسان اور انسانیت کی عظمت کے افراد میں پوشیدہ ہے

☆ ازدوا تی زعرگی کا تصور

سرشار کے ناولوں میں ہوسنا کی عجت کے پہلو بہ
پہلومیاں بیوی کی از دوائی زعدگی بھی ہونا بین عام طور سے
اپنی بیولیوں سے مجت کرتے ہیں ظلوت کے لیجات میں ان کی
عجت کے سوتے خصوصیت سے پھوٹ پڑتے ہیں کین سیکفیت
زنان خانے تک بی رہتی ہے کل سرا میں آتے بی وہ بیوی کو
بھول جاتے ہیں نوجیاں ، رغریاں ان کے ذبین پراس طرح چھا
جول جاتے ہیں نوجیاں ، رغریاں ان کے ذبین پراس طرح چھا
میں ظلومی اور بے چارگ ہے آئدہ اوران مندرجہ ذیل اقتباس
سرشار کے ناول ' نوبانہ آواز' سے لیا گیا ہے منظر میں جھاڑ
پھونک اور جن اتار نے کے ایک واقعہ کا ذکر ہے یہ منظر چھر
سطروں میں بھی بیان کیا جاسکتا تھا لیکن سرشار کا یہ کمال ہے کہ
سرشار نے زعرگی بحر جماڑ پھونک کا بی کام کیا ہے۔
سرشار نے زعرگی بحر جماڑ پھونک کا بی کام کیا ہے۔

" "حن آراء نے مرنیج کرکے ذرادومن سکوت

لیا محمدی خانم آن کریشیس ایک ٹوکری پی مشائی رکی گئی تخ میل، کوری رکابی پس ایس پان دراوری تاکید کردی تحی که تنو لی نے قینی شدلگائی ہو۔" ﷺ ژرف نگاری

مر شارکوژرف نگاری بی بھی کمال حاصل ہان کے ناولوں بی بر فرداور برقوم کے لوگ بیں اور دہ سب کے مزاج داں بیں نوا بین بی خلقی کر دریاں تھیں وہ احساس برتری کا شکار تھاس پرمصاحیین نے بھرے دے کر جمافت کی مزیر تہیں پڑھا دی تھیں وہ سب انسانی ہدردی سے خالی بیں عشق کرنا ان کا پیدائش حق ہے علی صحبتوں بی وہ فود کوستر اط بھے بیں طوائفوں کے کوٹھوں پر دہ بہت پھی کھولے بیں ایک آ دھ میری ایک آ دھ بخران سے پہلوگرم کرنا ان کی فطرت ٹانیے میں داخل ہے سرشار نے ان تمام کر در ایوں کوان کی سرت بیش کرتے وقت نظر انداز نہیں کیا ہے مصاحبین کی خود فرضی اور خوشا ہدواضح ہے۔

ووقد يم اورجد يدنى كدرميان بي انبول نے نہ توقد يم فن داستان كوئى كى تعليدى إدرنه بى فن جديدكوا پايا ہانہوں نے قدیم فن کی روا تھوں سے گریز کرنے کے باوجود اس کے بہت سے نقوش کو برقر ارد کھا ہے ای طرح ناولوں میں ایے معاشرتی مشاہرے، ادلی تج بے اور زبان اردویر عالمانہ قدرت ركح موع الياشار عيداكرديج بوا كدوناول نگاروں کے لئے معاون و مددگار تابت ہوئے۔ انہول نے آنے و لے ذکاروں کو ناول اور مخفر أافسانے كاشعور بخشاليكن ہم اس وقت تک اس مرکامچ اعداز ونیس کر سکتے جب تک سے معلوم ندكرين كرسرشاركوا پنا حاصل كيا ب جس طرح سرشار يبلے فئاروں كالك اكتباب تفااوراس اكتباب نے سرشاركو ناول نولی کاشعور دیا ای طرح سرشار کے حاصل نے مابعد کے فنكارول اور افسانہ نويسيوں كوئى منزل كا پيد ديا ہاس كے سرشار کے حاصل اور جدت طرازی پر مخفر اُروشی ڈالنا بے حد ضروری ہے۔ ८,500 के

سرشارنے اپناول میں مرقع نگاری کی ابتدا کی وہ اپنے گردو چیش کی زندگی چیش کرتے چیں اس زندگی کی عکاسی

"تو كميش بى جارى كراليا موتا \_ كمني لكي وه بحى صر وضعداری کے خلاف ہے۔ بمیشہ کجمری میں جا کر گواہی دى اب برها يے عن اس وضعد ارى كوكيوں چھوڑوں \_"

الغرض مرزافرحت الله بيك نے اسے طور پر پوری کوشش کی ہے کہ ماضی کے تہذیبی ورشہ کواپنی تصانف میں ال طرح محفوظ كريس كرآ تنده تسليل بهي ان سے فيضياب ہوسکیں اور ایا کرنے میں وہ بہت حد تک کامیاب بھی رے

**ስስስስስስስስስስስስስስስስስስስ** سرشار کی ناول نویسی پر بجر پور جائزه لیس نیز انہیں داستان گوئی پر بھی عبور ماصل ہے ، کث کریں؟

مرشار كے قصول كاماخذكوئى يرانا فارى ياسلىكرت تصنیس ہاورنہ ان کے درمیان کی کوئی چیز ان کی تمام تقنیفات طبع زاد ہیں چنانچان کے ناولوں کے مطالعے ہے یہ بات صاف ظاہر ہوجاتی ہے کہ انہوں نے قصہ گوئی کے مروجہ اصولوں میں بعض کوبالکل ترک کر دیا اور بعض کو بہت کھی کی بیشی کے ساتھا پنایا۔ بات دراصل سے کرزمانہ بدل چکا تھا علم تھیل رہا تھا ہندوستان میں انگریزی مدرے کھل چکے تھے فوق فطرت باتوں میں ممکن ہے یعین آج بھی ہولیکن دلچیں غدر کے بعدختم موچى تقى نه كنكش اورى فضاك دلجيديان بعى اورتيس المقاتى كفكش

اسكاك كى طرح سرشارنے قديم فن كے خلاف بغادت کی ہاس کی ناولوں میں مجے معنی میں طبقاتی کھکش ہے نووائين اورسر مايددار بي جن كالبناسوج بجار كاطريقه إلى ابناران من اور بحثيت مجوى ايك ميز طرززندگى ب مثلاسيم گوجرال نائب كوك بن جودولت مندين اورم مايدداراند عشق كرتے ہيں دوسرى طرف وہ چھوٹا يا نچلاطبقہ ب جواونج طقے کا مخاج بان کا جم نوابین اور پیٹھوں کی امانت ہے یہ جوان بن مربيك كى مار إرمان بين المقلس بين ليكن مفلسى كا پہاڑسدراہ ہے۔ان کا جم بکتا ہے ان کے ارمان پورے ضرور ہوتے ہیں لیکن ماوی حقوق کی بنیادوں پرنہیں سودے میں ان كابى بميشه كهانا موتاب دنيا أنبيل مطبوعة واشته "طوا كف رغرى مال زادى اورا يےنہ جانے كتنے ناموں سے يادكرتى بودنيا

نے ان کیلئے بہت سے نام رکھ لئے جیں جو فعناؤنے پر تعفن اور نفرت سےزیادہ دھار دار ہیں۔ 🖈 نمائد والعنوء

مرشار کا "فساند آزاد" لکھنو کا فسانہ ہے بیا کھنو شاجبال كازرين مندوالالكھنونيس بيفدرك بعد كالكھنوب ال للحنومي رق كي طرف قدم برهاني كي زيروست رغيب لمتی ب چنانچ فوتی بمیشد شاہی کے زمانے میں" کمین دانی" کا دعویٰ کرتے ہیں اس لکھنو میں میولیل کمشنر ہیں۔نواب رونق الدوله كويرال سيشه بين ان كرساتهان ك" حالي موالي" مفت خورالمول نجور" بين ان شركتكش بين طر بطركارول ب رقابتیں، نفرت، نقصان بینچانے کی اسلیمیں اور ان اسلیموں کی رداسيمين بي بيب مرشاركالكفتو-立北立な

مرشارنے بهرطوروقت کے نقاضوں کو پیش نظر رکھا باس نے ماضی سے زبانی ہمروی تبیں کی ہاس نے ذہب كوائد هے كى طرح نبيس مانا بودواني جنت كي نبيس كرنا جا بتا اور نہ امیروں سے رموخ پیدا کرکے ان سے وابستہ ہونا جاہتا ہے۔وہ ان سب بر مجتی اڑاتا ہے ندہب کے معاملہ میں وہ دومراسرسد باضى برستال مدتك بكدوه ماضى كى الجمي باتیں ابنانا جابتا ہے یا ماضی کی اچھی باتیں زمانے رواضح كركے في حال اور شاغدار متعقبل كى دعوت ديتا ہے۔اس طرحوه وومراحالى ب-

مصنف کے ذہن میں نذراتھ ہیں چونکہ نذریاتھ كے يہال مقعد إلى لئے مرشاركے يہال مقعد نيں ہے يہ غلط منطق كبلاتى باك بات ضرورب نذير احمرك مقعداور مرشارك مقعد عل فرق ب تذر احمد الك محدوددار على گردش کرتے ہیں وہ زعر کی میں کے دورتک دیکے سے اس کے آ گے کے فاصلے نہتو وہ ناب سے اور نہ وہ ان کونظر بی آ سے سرشاركے يهال اس الكانبيل و تعليم براظمار خيال بعى ب خصوصیت کے ساتھ وہ تعلیم نسوال پر زور دیتا ہے او کیول کے ان احاسات وجذبات كى زيمانى كتاب بندوبوت بوع ملانوں ے پیزنیں کرتا ان کے لئے لکھتا ہان کے

الم مقديت

متعلق لکھتا ہے دومری طرف اس کا خطاب ہندوؤں ہے بھی بكائن من شاكرول كى معاشرتى زندگى تفصيل كيراته لمتى ب بحثیت مجوی اس کا مطح نظر انسان ب جدوجد، تشکش، كمزوريول اور بدلتي بهو كى دنيا مي رہنے والا انسان فن كى يجي كيفيت سمندرى كيفيت بوتى ب-

ئي بقول رومان رولان د بقول رومان رولان

يد عفكاروه على بوت بن جوم ف اين جماني كرتے ہيں ليكن سب سے برے وہ ہيں جن كے دل سب انانوں كيلے دھر كتے ہيں۔ रे विधि हैं जिल्ल

ادب يس اخلاق نام بايك شعور كاجواصولوس كى مزل یار کرنے کے بعد پیدا ہوتا ہاں کے لئے ارادے، لبر اور وقت کی ضرورت ہے بیشعور خلوص کی منزل ہوتی ہے تذریر احمد نے عورتوں کے لئے یہ بہترین اخلاق سمجھا کہ وہ اپ شوہر کی تالع دار ہوں۔ پردے کی جارد اواری میں بیں بیشددنیا کو ایک بٹی ایک بیوی اورایک مال کی نظرے دیکھیں لیکن میایک اضافی تصورتا سرشار اس کے بھی شوہر کے انتخاب میں لڑ کیوں کی ممل آزادی کے موید ہیں۔ حسن آراء آزادے شادی پراس وقت آبادہ ہوتی ہے جب وہ اس کواپنی مرضی کے مطابق پائی ہے سرشار کے زدیک سے خلصا اسلامی تصور تھا دومری طرف تذریاتھ کے بھی مولوی ہونے سے افکارنیس کیا جاسكا تذر اح عثق ك قائل نبيل بيلان ك فديب بيلال كااجازت نيس برايك عددرج معوب بات بر شاراس كر برخلاف كل كرعش كرنے كامو تعنبيں ديے ہيں۔ المعشق وجديت كاعضر الم

سرشار کے قصول میں عشق کا عضر غالب ہے اور عشق بھی تقریباً برنوع کا لما بے سن آراء اور سرآراء کی کھریلو اور کی عجت ہے۔اللہ رکھی کی دیوانی عجت ہے جس میں زمانے ے الر لینے کی پوری قوت یا کی جاتی ہے بیات کی نوامین ہے عبت ك نقف بيں جن مي كئ ور برى كارنگ نماياں ہے۔ نواین کاصر یول اور چوڑی والیوں سے لگاوٹ اور دل تھی کے تذكر ين جي جي على مول على AZEEM English Magazine Solice Solice Solice

مشاعرہ " کے عوان سے شائع ہواای مقدمہ میں لکھا ہے کہ اس مضمون کی بنیاد دیلی کی تہذیب کی تباہی ہے دیلی کا اجزنا مسلمانوں کے تہذیبی زوال کا استعارہ ہے دیلی کی تخصوص تہذیبی روایات تھیں۔

7- مغل تهذيب وتدن كى عكاى

اب تک مخل تہذیب جوسلمانوں کا خاصائقی کا کی منظر پیش کیا گیا اور یہی وہ اسباب سے جنہوں نے مرزا فرحت اللہ بیک کواس بات پر اکسایا کہ ان کو تہذیبی ماحول کو محفوظ کرنے کے لئے کیا کرنا چاہیے کیونکہ تہذیب و تعدن کا خون ہور ہا تھا اسلای حکومت رو بہزوال تھی اس کی جگہ لینے کے لئے انگریزی حکومت کا جراغ روش ہور ہا تھا اور مغربی تہذیب کا اثر محفی اس چیز نے مرزا فرحت کو مجبور کردیا کہ وہ پرائی تہذیب کو محفوظ کریں تا کہ آئند یب کو این شاعدار ماضی کی افضی تصویریں و کھے و کیے کرشاید پھے سنجل این شاعدار ماضی کی افضی تصویریں و کھے و کھے کرشاید پھے سنجل جا کیں۔ اس خیال کا آنا تھا کہ ان کے ادادہ بیس پیخنگی پیدا جا کیں۔ اس خیال کا آنا تھا کہ ان کے ادادہ بیس پیخنگی پیدا

اس مقدمه بی مرزافر حت الله آگیل کر لکھتے

بی کد - "نیر مگ خیال نے دل بی مشاعرے کا خیال ڈالا۔

ادھر کریم الدین مفقور کی کتاب "طبقات الشحرائ ہند" کے
طبقہ چہارم نے رجب 1261 جمری کے ایک مشاعرے کاپیہ
دیا اب کیا تھا۔ دونوں کو طاکر ایک مضمون پیدا کرلیا رہی رنگ
آمیزی اس کی شخیل بی خود کر دیتا ہوں اسی احماس کی پھین
نے مرزافر حت کوقوت بخش کہ دوا بے قلم کی طاقت ہے تہذیب
دیلی وزعہ ہجاوید بنانے کی کوشش کریں۔ ہوسکتا ہے کہ یہ بھی دلی
کی سرز بین بی کا اعجاز اور الر ہوا کیونکد اس خاک دلی نے بیا
دولی کی اجمیت کا بہت شدت سے احماس ہوتا تھا اس لئے تو
دولی کی اجمیت کا بہت شدت سے احماس ہوتا تھا اس لئے تو
دانوں کے لئے نظر فریب رہی اور اس ایر سے دیار بیش شعرابی
دانوں کے لئے نظر فریب رہی اور اس ایر شے دیار بیش شعرابی
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہوگیا کہ جس کی نظیر
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہوگیا کہ جس کی نظیر
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہوگیا کہ جس کی نظیر
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہوگیا کہ جس کی نظیر
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہوگیا کہ جس کی نظیر
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہوگیا کہ جس کی نظیر
میس فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہی ملئی وشوار ہے۔"
میں فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہی ملئی وشوار ہے۔"
میں فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہی ملئی وشوار ہے۔"
میں فن کے کالموں کا ایک الیا بھی ہی ملئی وشوار ہے۔"

8-مظرنگاری

اس حقیقت انکار نامکن ہے کہ بقول میر تق میر دلی واقعی شیر عالم انتخاب تھا لیکن اب اس کی روفقیں اور سہاگ لٹ چکا ہے اس کی عزت و آ برو بربا داور اس کی تہذیب قصہ پارینہ بنتی جارہی ہے اس کے تمدن کا دم آ فریں ہے مرزا فرحت اللہ نے موانا کھر حسین آ زاد کی طرح دبی کے مشخ نقوش کو محفوظ کرنے کیلئے اپ قلم سے کام لیا اور بالآ خرا پنی اس کاوش کو ملی جامہ بہتاتے ہوئے دلی کایا دگار مشاعرہ، چول والوں کی سیر، نی اور پر ائی تہذیب کی نگر اور مولوی تذیر احمد کی کہائی ش ہمیشہ کے لئے دبلی کی تہذیب کی گشتہ کو تحفوظ کر دیا اس کام کو پاید مجیل تک بچیا نے میں جن وسائل اور ذرائع سے مدر حاصل کی

''بعض ایے قتش و نگار ملیں کے چونو ٹو یا قلمی تصویر دیکھ کر الفاظ میں اتارے گئے ہیں اکثر ویپشتر الی صور تیں ہوگی جوخود میں نے بڑے یوڑھوں ہے یو چھ کرینائی ہیں۔''

"نذیراس کہانی اور دلی کا آخری یادگار مشاعرہ" میں مرز افرحت نے مقد ور مجر کوشش کی ہے کہ اس شاعدار ماضی کی مرضح چیش کرے اس بات کا فیصلہ تو نقاد حضرات یا قارئین یہے کہ وہ کس صد تک کامیا ب دہے ہیں۔

د فلی دانوں کی وضع داری کو بوں بیان کیا ہے کہ

منٹ ہیں کنے گھ او ہود یر ہوگئ ذرا میرا جمتا اور جرابی تو لے

آؤیس نے الکر جرابیں پہنا کیں یس نے کھوٹی پر سے اتار کر
شیروانی اور ٹو پی دی وہ چکن کر کہنے گھے چلے چلو بھی وقت تک

اب ذرا "بادگار مشاعرة" كى چيره چيره جمليال ملاحظه بول كه مرزافرحت الله نے كى كس طرح ان كى تصويريں بنائى بيں پہلے جمام كى تصوير ملاحظه بور" جن صاحبول نے دملى كا تلقہ بين بہر محملين كر گرميوں بيس جمام كيا ہے ايك عاليشان عمارت ہا ہو حصر موتى مجد كى جانب ہو دہ گرم اور دو براسر دے بارات كا جو حصر موتى مجد كى جانب ہو دہ گرم ہورى جانس كے دو درج بين ايك گرم ہورى جانس كے دو درج بين كر خس كے دو درج بين كر خس كے دو برد ہے دی كر خس كے دو برد ہے دی كر خس كے بود كے برائي جانا ہے الدر دور براسر دے دال كرخس خاند بناليا جانا ہے اندر نهر بہتی ہے جانے بین كن كر دور دے دال كرخس خاند بناليا جانا ہے اندر نهر بہتی ہے جانے بین كن كر دور دے دال كرخس خاند بناليا جانا ہے اندر نهر بہتی ہے جانے بین كن كن كر

کی بڑے بڑے حوض ہیں ان میں فوارے چلتے ہیں ہمام کیا ہے ایک بہشت کا کلوا ہے و بلی کی معاشرت کی ایک جھلک دیکھیں اس میں شرفاء کے لباس کا تذکرہ بھی ہے اور جلس کا بھی۔ ''پرانے زمانے میں شرفا گھر پر پورالباس پہنے رہتے تھے زمانے میں جانے کے خاص خاص وقت تھے در نہ مارا وقت مردانے ہی میں گزرتا تھا ہر وقت کوئی نہ کوئی ملئے جلنے والا پاس بیٹھا رہتا تھا عالم ہوئے تو درس کا حلقہ ہوتا شام ہوئے تو شعر کا جر جا جہاں بھی جاؤ درس کا حلقہ ہوتا شام ہوئے تو شعر کا جر جا جہاں بھی جاؤ کیں معلوم ہوتا کے دربار لگا ہوا ہے۔

مرزانوشكانو في كاساخت يول بيان كى ہے۔

'ان کی ٹوپی دنیا بھر ہے جدائتی نہ ترکی تھی نہ تا تاری کھال کو اس طرح کی لیاجاتا تھا کہ یئے کا گھیراو پر کے چھر چلے ہے ذرا بڑا رہے اس کے بعد چار کنگرے قائم کر کے کھال کی ٹوپی کر گھال کی ٹوپی کر گھال کی ٹوپی کر گھر کا ٹالیا کہ ٹوپی گڑگی کے ٹکٹل بن گئی چلوم زانو شہری ٹوپی ہوئی۔''

مرزافرحت نے اس پر اکھانیس کیا بلکہ رومال،
پاجاہ، جوتی اور ہاتھ کی چیڑی تک کی تفصیل کھی ہے المخی کا
فقشہ یوں کھینچا ہے شابیہ ہی شہر بحر میں کوئی ہوگا جس کے ہاتھ میں
بانس کی لکڑی اور گز بحر کالھے کا چوکور رومال نہ ہویہ بھی مسلمہ بات
ہے کہ جب کی قوم کی تہذیبی ،معاشر تی اخلاقی اور تدنی روایات
اورا قیازات ، انقلاب زمانہ کی چرود سیوں سے مث رہے ہیں
تو اس قوم کے اویب، دانشور شعراحضرات اپنے ادب میں لی
روایات اور آ فار کو تحفوظ کرنے کی قدرتی طور پرکوشش کرتے ہیں
چونکہ حالات و واقعات کا سیاسی جراور تہذیبی دباؤ کے خلاف
ایک خاص ردگل کرتے ہیں اور ایک تضوص شم کی گہری نفسیاتی
ایک خاص ردگل کرتے ہیں اور ایک تضوص شم کی گہری نفسیاتی
وہ رفتہ رفتہ ختم ہوجاتا ہے تذیر احمد کی کہائی ہیں بھی دلی کی
وہ رفتہ رفتہ ختم ہوجاتا ہے تذیر احمد کی کہائی ہیں بھی دلی کی

"اب آخر عری گاڑی کی ضرورت ہوئی۔ تو گاڑی رکھتے ہوئے شرم آتی ہالوگ کیا کہیں گے تمام عرقو مولوی صاحب جوتیاں چھاتے پھرتے۔اب بڑھا ہے ش۔ گاڑی پر سوار ہوکر پھرتے ہیں نا بھی ۔ اب گاڑی رکھنا وضعداری کے خلاف ہے۔"

ال ع ذرا آ کے چل کرم زافر حت لکھتے ہیں کہ

مرزافرحت طيه تكارى كافن خوب جانتے ہيں ہي نہیں بلکہ انہیں تو حلیہ نگاری میں ایک خاص لطف حاصل ہوتا ہے يى وجه بى كدوه اى عليه نكارى كى بدولت اليى اليى محرك تصورین پیش کردیے ہیں جن میں ایک مخصوص قتم کا مزاماتا ہے مرزافرحت الله يك في وفي كاليك بإدكارمشاع ويش كم ويش برشاعر كاناك نقشه اعداز ،طرز عادات،لياس ومعروفيات كي لفظی تصویر س ایس بنائی بس که قاری ان کرداروں کو زندہ وجاويدان سامع محول كرتاب الناتصاور على بحى ظرافت كرمك كوشال كرويا بي جيسي "بيرهي موكى دارهي جس كاايك ايك بال سركار انكريزي كي فوج كي طرح اين اين جكدان ثن" ای طرح این محترم استاد مولوی نذیر احد کا حلیه این تصنیف "غزيراحد كى كمانى" من يون مزے لے لے كربيان كرتے میں جیسے رنگ سانولا مگر روکھا قد خاصا اونجا مگر چوڑان نے لبان كودباديا تفايرها يركى وجد ت تدمحكنا معلوم بون لكاتفا" قلعم على كشفرادول كاحال بعي اى اعداز من بيان كرتے بيں جس میں انہیں اپنی آ محمول ہے دیکھتے ہیں نواب مرزاداغ کا طراورلاس كاذكراس اعداز كياب كمرزاداغ زعره جاويد نظرآنے لگتے ہیں۔

"میاں داغ کی کوئی سولہ سترہ برس کی عمر ہوگ۔رنگ تو بہت کالی ہے گرچرے رفضب کی زماہث ہے برى برى غلانى آئىس ،ستوال ناك، كشاده بيشانى سريرسياه مخل کی لیس ملی ہوئی ، سر گلیدنی کا پاجامہ ہاتھ میں ریشی رو مال "محفل مشاعره کا نقشه ملاحظه بهو\_مرزافخرو کی غزل پرهی جارى تى گوان كى آوازاو تى نىتى كريز سے يس ايبادرد تھاكه س كر إلى بوجواتا تقاسارا مشاعره واه واه اورسحان الله ك شورے گونج رہاتھا تیرے شعر برمرزاعالب نے اور یانچویں ر محیم مومن خان نے ایے جوش سے واہ واہ کی کہ صف سے آ كَ نَكُل كَيْمِ زَاا بِي عَزِل يِز حِيِّهِ رِبِكُران دونو ل كوانبيل دوشعروں کی رے لگی ری \_ بڑھتے اور مزے میں آ کر جھومتے جبغ ولختم بوكي توم زانوشه نے كہا سجان الله صاحب عالم! بحان الله واہ کیا کہنا ۔استاد ذوق بھی مسکرائے کے چلوای بہانے ے میری تعریف ہورہی ہے۔

اردونثر كے ميدان من مرزا فرحت الله بيك چھوٹے چھوٹے جملوں کی دو سے بڑی روال روال عبارت بنانے کے ماہر خیال کے جاتے تھاور اس طرح کے چھوٹے چھوٹے جملوں کا استعال بہت کم نارکرتے ہیں یہ بھی خیال ك جات تع اوراوراس طرح ك چهو في جهوف جملول كو استعال بہت كم غاركت بيں يائجى خيال كيا جاتا بكرغالبًا م زا فرحت الله بيك كور چيو ثي جيو ثي جيلے استعال كرنے كا جوثرف عاصل ہے۔

"غدر بوا، دهل تاه بوئى ، بادشاه رمكون ينج ، بندهن نوٹ گیا وغیرہ''ان کی نثر کی ایک خولی یہ بھی ہے کہ وہ ہیشہ ہموار ہوتی ہاا مجی نہیں ہوتا کرعارت اجا ک دقتی ہوجائے اور پھر طلتے چلتے خود بخو رہل بھی ہوجائے سے بھی نہیں موتا كه وه خود عي كوئي بماري لفظ آسان لفظ من كهيا دين جس رمگ میں کوئی مضمون شروع کرتے ہیں اس رمگ میں ہی اختتام تك بينيات بي فرحت الله بيك كي نثر من حب ذيل ماس اور خصائص کو د نظر رکھتے ہوئے بلاخوف ور دید کہ سکتے ہیں کہ مجموع طور يران كى نثر سلاست شكفتكى ،ظرافت حن اورعظمت كا عظیم پیرے کیونکہ بہتمام خوبیاں بہت کم ادباء میں پائی جاتی میں اور بی خوبیاں ان کے ادبی رتبہ کو بلند کرتی ہیں۔ 1-ان كوراح تارى شرقع تارى كايدادال ي 2- مراح نگاری شران کی زبان بدی دکش ہوتی ہے۔ 3-ائے مضامین کوذ کاوت اورانشاء پردازی سے دکش بناویتے

4-زبان کی لطافت، جملوں کی چستی اور زورطبیعت ے معنی خیز تبسم كى لېردو ژادىتى بىل-

5- سنجده ظرافت ریلی زبان سادا کرتے ہیں۔

6- ہیشہ موادم دوں سے حاصل کرتے ہیں یا عدالتوں کے مقدمه بازول ہے۔

7- لفظول اورلفظول كي آواز عمزاح بيداكر ليتي بيل-8- کھے خاص الفاظ کو تکر کلام بنا کراور بار باران کی تکرارے でしていしていっ

9-الل د بلي كي مصداق ادب آداب كابهت زياده خيال ركھتے

6- مضمون نگاري

-U

مرزا فرحت الله بيك في مضمون نگاري كا آغاز ابك المصفمون بي كياتها جس كاعنوان تفاعذر كے حالات بر مع بورهوں كى زبانى اس مضمون ير انبيل كيبرج يو نورسى انعام بھی ملاتھا۔ گوآ جکل مضمون ناپید ہاس بات سے اندازه ووتا ب كدم زافرحت كوماضى كتنالكاؤ تفاجونكدان كا ایناتعلق بھی د بلی سے تھااور دلی کی جابی ان کی زعدگی کا تحوراور اہم ترین تج بہ بن کر امجری تھی اور ای جابی سے ان کی اولی زعد کی ابتداء ہوئی تھی" دیلی کا آخری یادگار مشاعر ہ"ک مقدمه من دُاكْرُ مظفر عباس لكيت بين كه-

" د بلی کا اجر نا محض ایک تاریخی واقعه نیل ہے ہیں درحققت برصغر كے ملمانوں كے تهذي تاريخ كااكم عظيم سانحه باس داقعه عساى طور يرية ضرف اتى تبديلى موكى كرا قدّ اراعلى ملمانوں الكريزوں كونتقل بوكيالين حقيقاً دوصدی برمحیاملان تهذیب برضرب کاری لگی مجی وجه ب دفی کے اجرنے کی داستان ماری شاعری اور ادب کاستقل موضوع بن گئ باور مارےادیب اور شاعراس الميے برخون كة نوروت نظرة تي-

دفی کی جابی کے والے ےملانوں کی تہذی زوال کی در دناک داستان کی تفصیلات جمیس خواجه حسن نظامی کی تحرروں ، اسد اللہ خان غالب ك خطوط على بي د اللہ خان جای صرف بربادی بی نہیں بلکہ تہذی المے کے ساتھ ساتھ مقام عبرت بھی ہاوراس بات کو خواجہ سن نظامی نے ان الفاظ من بيان كياب "سدار عام الله كاردنيا كطلسم خاند من كون رہاہے جود لینٹان رہ جاتی اور کون جاتا ہے کہ دلی اجڑنے کے بعدائدن کی آبادی موداری مولی توبیآبادی کبتک قائم رے گی اورکون ساانگریز حسن نظامی کی طرح ٹیر دریا کے کنارے بین کرلندن کی ختم شدہ شان کے افسانے لکھا کرےگا۔

مرزا فرحت الله بيك نے ملمانوں يرصغر كے اى تېزين الميكى جملك ايغ مضمون من دكھائى اور يمضمون "اردو دكن"كاكور 1927ء AZEEM English Magazine عارك ش "دفى كا ايك

اس فتری اورد لچی لے کرایے نام سے لکھا ہے۔ دومرے وہ مضامین ہیں جواس نے مخلف رسالوں کے لئے فرمائش پر قلى نام"الم نشرح" - للما بالك من بجيده مغمون نكارى بادردوم على صرف على طاؤ عكامل كياباس ك نثرى اسلوب برصحافيا ندائدازى نمودزياده غالب باوربياي استاد مولوى غذيراتد ع بهي بهت زياده الرفيح بين جبكه غذير الحدى ترون من عربيت ولى جلااور كيس ير عدورى ہوتی ہیں اس طرح فرحت اللہ نے بھی عرفی تیبوں سے خوب فائدہ اٹھایا ہے محاورہ بندی بہت زیادہ ملتی ہے لفظوں کی آوازوں سے انہیں خوب محبت بے کڑک دار اور گونے دار آوازوں والے لفظوں كا استعال برے شوق ہے كرتے ہيں تذيراته عى كاطرح عورة ل كاعداد في على ان كو يند ب چونکدفرحت کادل سے بہت گہرانگاؤ ہاس لئے دہلوی تہذیب ان کے ہاں بہت زیادہ پندکی جاتی ہاوران کے اسلوب پر داوی رنگ عالب ہاورولی کی وضعداری بھی چھائی رہتی ہے ال کے علاوہ فرحت کی نثر ير مولانا محرصين آزاد كا بھى اثر دكھائى ديتا ہے اس بات كا پية بميں ان كے مضمون ولى كاايك یادگارمشاعرہ سے چانا ہانہوں نے ایسالفاظ کثرت سے استعال کے بیل جودوسرول کے دکھائی نہیں دیے میں وجہ ے كرده الفاظآج تك محفوظ بيل\_

1- ظرافت اورروانی

اردونش نگاری ش مرزافرحت الله بیک کوبهت زیادہ اہمیت حاصل ہے اس کی بہت زیادہ وجوہات بھی ہیں ان كعبادت كاعداز يتكلف اورقدرتى رعك يمنظرة تاباس كى ماتھ ماتھ ظرافت اور طنز كے ماتھ ماتھ روانى بھى ايك الكُتْان دكهات بيرا كرجمي كوئي مضمون الياآ جات توبري خت جیدگ بھی افتیار کر لیتے ہیں لین بجیدگ سے ان کی ولچی اور جاذبيت ش فرق پيدانيس موتاروزم و محاورات كااستعال بی کڑے ے کے بی رقع نگاری کے اہرانے ماتے میں اور ای مرقع نگاری سے ان کی نثر کی شان دگنی مو حاتی سے انہیں تقید کافن بھی خوب آتا ہے تقید کرتے وقت شکفتگی اور سلاست کا خاص دهیان رکھتے ہیں اور ایے اعراز سے کرتے ہیں کہ اور ایے اعراز سے کرتے ہیں کہ

زبان چخارے لینے لگ جاتی ہے جس سے دماغ بھی روش موتا ہاورول میں سرورآنے لگ جاتا ہے۔قاری جبان کا کوئی مضمون يزهناشروع كرتاب توجب تكمل نديزه كالاب ما تھے نہیں چھوڑتا۔

مرزافرحت الله بيك كاكمال فن يهب كه وهتمبيد ك نازك اورمشكل مرحله يراى طرح حادى موجاتے بيل كويا ان کے لئے کوئی مشکل ہی نہیں ۔جبکہ کی مضمون کے جاندار ہونے کے لئے ضروری ہے کہ اس مضمون کے ابتدائی لین تمبدي كلمات شكفة اورحسين مول \_ كونكدا كرابتدا درست اور تھیک ہو گاتو انجام بھی اچھاہی ہوگا ای تمبیدی گزرگار کی ایک عال يش ب الرين ك على م كمرن ، شرق باور مغرب،مغرب يددونون نه طے نہلس كے جس طرح يہ تھے ب ای طرح بیش مجی ہونی جا ہے کہ ماضی ، ماضی ہے۔اور حال، حال۔ بددونوں نہ ملے ہیں نہلیں گے۔

2- خويصورت الفاظ كاستعال:-

فرحت الله حسين اورخوبصورت الفاظ كاوسيج ذخيره اين اندرج ركح بوع بن اور بوقت ضرورت ان كومضمون ك حسب حال استعال بعي كرتے بيں \_اور بھي بھي الفاظ كے باتھوں بے بس نہیں ہوئے بلکہ وہ ہر مشکل مرحلہ کو الفاظ کی بدولت آسان بنا ليت بي يعنى جيمام حله بواى علي علي علي الفاظ وطاكر عبارت بناليت بين يمي نبين بلك جس فتم ك لهجه ك ضرورت ہوتی ہای تم كالفاظ بحى دعوع لكالتے بي اور يى ان كى بالغ نظرى اور وسعت كى دليل ب\_ انبيل اين ماحول كے مطالع كا كراتج بےاس كے علاوہ انہيں ماضى كى یادگارول ے بھی بہت زیادہ انس اور لگاؤ ہان کی خواہش اور کوشش ربی ہے کہ مولانا محمد حسین آزاد کی طرح مثل دور کی تہذیب کو الفاظ کی مصوری میں پیش کریں انہوں نے جو بھی تصادیراس حوالے سے بنائی ہیں اس سے قار کین نے بہت لفف لیا۔اس سلے میں انہیں این برزگوں اور اکابرین ے يبت زياده مدو حاصل ربى ب\_خصوصاً اين استادمولوى عذير احمد كى كمانى كلية بوئ اللهات كااعتراف كرت بس كران ك مت مارى مت برحاتى تى انكاطر زيان مارى تريكا ربير موتا ب\_ان كىنثرى عيارت كابهاؤنهايت يتكلف اور

डीहरहरहर्य को महारा छ।

الفاظ کی وساطت ہالفاظ ادا کرنے کے فن کی ایک اونی مثال پیش بے پانی کا یہ عال ہے کہ واکیں يراطلوارا -3- يتكلفي

موروں کی زبان میں بات کرنے کے ایے ماہر تے کا ہے استاد مولوی تذراتھ ہے بھی برھ کرالفاظ کرنے کی قدرت رکھتے تھے جیےاے بواء دیکھنا۔اس کی صورت دیکھواور اس كا كھانا ديكھوم في كامعدہ ہادھ كھايا ادھر بہضم او كي تو۔"

بِ تَكَلَّقِي اور رواني مرزا فرحت الله بيك كي نثر كا خاصا باوراس طرزئر نگارے منیس بمان کی نثری عبارے کو ایک صاف شفاف بہاڑی عری کے مثابہ کر کتے ہیں کیونکہ عری میں روانی بھی بلاکی ہوتی ہے اور رکاوٹیں بھی نہیں ہوتیں با اوقات توالفاظ كاب بهاؤاتا تدويز موتا بكر يول محول موتا ب كرالفاظ اي مطلب ومعانى سى بهت آك فك يط جارے ہوتے ہیں آسان الفاظ میں کسی شاعر کا بہشعران کی تيزى وتذى كى وضاحت كرتا ب\_

ے دوئی پر جازہ اور روح عدم على ب کوسول بڑھا ہوا ہے پادہ سوار سے فرحت الله يك كى طبيعت من اليك جولاني يائي جاتی ہے جب بھی کوئی بات کرتے ہیں توا سے محوں ہوتا ہ جے بربات من دوب کے بیں وہ اپنی بات میں اس قدر محواور مشغول موجاتے بیں کہ جس کا انداز والگانا آسان بیں ہوتااس کے علاوہ ان کی نثر میں ظرافت میں نثری شان پڑھ جاتی ہے بات بے شک سنجدہ ہولیکن اس میں بھی ظرافت کی ایسی ایسی مجلجرا المجوف كتى بن كه قارى كوسجيد كم محون نبيل بوتى عافل ييش وطرب مي تو ظرافت بعلى لكتي إور بركوئي محضوظ موتا بالكن مرزافرحت كى خولى يب كرووتو اتى عالى يس بحی ظرافت ے کام لیتے ہیں اور اس طرح کام لیتے ہیں کہ سننے والے خود بخو دہنے ہر مجبور ہوجاتا ہے۔ بے شک وہ فلک شگاف تیقید دگائے بحری زراب بکی ی بخیده مرابان كلول يرآ جاتى ب

مولیا ہے جہاں تک ربط کی بات ہے رہے چھ کے روائی افيانوں كى طرح اس ميں ربط كا بخونى خيال ركھا كيا ہے زبان و بیان میں سادگی ہے جو پڑھنے والے کو کی جگہ بھی پریشان نہیں ہونے دیتا کی جگہوں پر وہ مقلی اور سیحی عبادات بھی استعال كت بيليكن وه تمام صرف خوبصورتى كيلئے بريم چندنے حبروایت ایک محدودیت بے لیکن سے محدودیت آفاقیت بر ولالت كرتى إن كاس افسانے من مجرايك معاشرتى مشکش ملتی ہاں افسانے میں مصالحتی انداز بہت اعلیٰ ہے۔ تمام مكالح ماده اندازي لكه ك بيريم چند برخض اس كر تراور كرمطابق مكالي كرادائيكى كرواتي ين اور بدادائگی بروقت اورخوب بزبان ویان کی برجنگی بهت خوے بریم چند کے افسانوں میں انسانی نفسیات کا بھی بہت عائزهما عودانانی نفیات عباخولی دافف سان کے افسانے دراصل معاشرتی کھٹش کے شکار بیں افسانے میں وہ کی جگہوں برمحاورات کا بھی استعال کرتے ہیں۔

يوس كى رات كاتفيدى جائزه ليجرّ

**ជជជជជជជ**ជ

یوس کی رات میں جار کردار بیں بلکوایک کسان ے جوشانای زین کے مالک کی زین کاشت کرتا ہے اور "منی" ہلکو کی بیوی ہے نیز جرا کا ایک کتا ہے افسانے کا خلاصہ کھ یوں ہے کہ شاانی زمن کا لگان لینے الکو کے گر آتا ہے "بكو"ك ياس مرف تن روي موتي بي جواس كى يوك نے كريون كركمرديول كے لئے كمبل فريدنے كانيت ے جح كے ہوئے بل كونكہ ختى ردى كا موم مرير آيا ہاور مردى عن يخ ك لخ ايكمل دركار بوتا بي الكو" إني يوى ے تین روپ "شا" کودینے کے لئے مانگا بھی "من" قم دے ے اٹکار کردی ہے اور" بلکو" کو کمبل کی خریداری یاد كراتے ہوئے "شا" كواكل فصل تك ٹالنے كامشورہ ديتى ہے ليكن "الكو" ما لك زين كے بخت رويے سے خوف زوہ ہونے كى وجے "منی" کورقم دینے يرآ ماده كرليتا ہے۔"منی" افردگ اورغم وانداز کی تصویر ہے ہوئے بادل نخواستہ رقم اس کے حوالے كريق بادروه يرقم جاكر شاك والكرديا بدكات

اے بھی بہت ہے کین ذین دار کا سامنا بغیر قم کے کرنااس کے بس کی بات نبیں وہ اس کی جعظ کیوں اور گالیوں سے خوف زعرہ

آخر کارمرد یوں کا وہ بخت مینہ جے یوں کہتے ہیں آئی جاتا ہاور ہوس کی ایک رات بہت سر دی ہوتی ہے سر دہوا علىدى بوتى بوجم يس ويول كاطر كي يحتى باورب عاره" بلكو"اى يرانى عادركواي جم كرو لبيك كراس ظالم خندی ہوا کے سامنے وَھال بنانے کی ناکام کوشش کرتے موے اپنے پالتو کے "جرا" کے ساتھ کھیت کار کھوالی کے لئے چلاجاتا ہے کھیت کی رکھوالی کرتے ہوئے سخت سردی سے وہ ريثان عال موجاتا إلى كاكن جرا" بحى شند عدمال ہوراہا سر ناگوں میں چھیا کرمردی سے بیتے کی ناکام کوشش كت مو يكول كول كرتا بي "بكو" اين تجائى اورمردى كى شدت ع بج ك لخ الما خيال بنات موع حقه بيخ لكنا عادراته المحراع بن كتابات عايد كتر بہت رس آتا ہاوراے اٹھا کرائی گودش بٹھالیتا ہے کے کو کی قدر راحت وسکون محول ہوتا ہے اور پراس پرغنودگ طاری ہوجاتی ہے بلکوسر دی سے عاجر آ کراے دور کرنے کا موچا ہے ان علی بڑے ہو کھے بتوں کا خیال آتا ہے تو وہ انیں جلا کرتا ہے کی غرض سے اربر کے بودے کی کھٹا خیں توركباغ كاطرف روانه وعاع اورباغ ش المح كالريرك شاخوں کی مددے سوکھ ہے اکٹے کرکے آگ لگا دیے ے۔آگ تا ہے ہاں کے جم کو آنائی اور سکون ماصل ہوتا إسرة مندة كعجنا شروع بوجاتى إدهم كميت على مانوروں کے ہے نے کی آوازمحوں ہوتی ہے۔

توجرا بعاگ كركھيت كى طرف بعونكنا ہوا جاتا ہے اورمسلس محونكما جلاجاتا ب\_"بلكو"كة كوباربار بلاتا بيكن وهاس كقريب بين آتا" بكؤ المهركميت كاطرف جاني ك كوشش كرتاب افساني كالمخفر ع ذكر عا تناتو ثابت ہوتی جاتا ہے کہ ریم چندانانی نفیات کاشعور رکتے تھان كے پاس صرف ايك درد مند اور انسان دوست دل بى نبيل حقیقت کو پہیانے والی نظر اور اے بیان کرنے والاقلم بھی تھا۔ حافن کارجس طرح حقیقت کی بازیافت کرتا ہے تخیل کی سطیر

اس ے جس طرح چراغ روٹن کرتا ہے اور گزرال حقیقت کی تقليب كركا بي حس طرح فن كارانه جا بكدى تخليقي كلم ير زعره جاديد كردياب يريم چندك إل ان ثالول كى كينيل-

ريم چنداردوكاايك اياانسانه نگار ب جونيل طبق كے اسے ہوئے طقے كے دكھاور تكالف كو حمول كرتے ہوئے ان كاحامات كارتمانى كتاباس كزويك يكى انان ہیں اور انہیں بھی اپنی زعد گی بہتر طریقے بر کرنے کا بنيادى فق بالكن اوني في كم معاشر على اوني طبق تعلق ر کھنے والے مغرور' متکبراور عیش وعشرت کی دلدادہ لوگ ان کی مجور یوں اور دکھوں کومحسوں نہیں کرتے اور اور نہ بی ایے عِثْن وآرام من كى محول كرت بن بلداي عِثْن وآرام ك لئے ان كے حقوق بھى فصب كر ليتے بيں۔ بريم چدرانے افسانے یوں کی رات عربی ای بات کوبیان کرتا ہے نیزاس نے اس افعانے میں اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ کچھ لوگ این مفلس کے خود بھی ذمہ دارہوتے ہیں کیونکہ وہ غلط الحاقی روایات کے غلط افکار کے شکتے میں اپنے آپ کواس قدر جکڑ لیتے میں کرخود بی استحال کا سب بن جاتے ہیں جیا کراس افسانے كاكروار بلكوان جكر بنديوں كاشكار بوكرغربت كاشكار ے۔ یوں کی رات میں یم چھے نے انسان کی بے بی کوبیان کیا ہاور بتایا ہے کہ بندہ جا ہے جس قدر بھی مفلی کی زندگی بركرد با بوائي عزت إنى خوددارى كا بحرم ايندامن ش مينت ہوئے لئے بجرتا ہے۔وہ ہر گزنیس جاہتا کوئی اس کاعزے اليمالات عطرح بيوى كاايخ شوبر ع جذباتي لكاؤيهال ضد براع محبت كوييان كيا بردى كى شدت سالك جانور مجت، روحانی تعلق پیدا ہو۔ تنہائی کا احساس اور ایک جانورے دوی بلکو کی کل کا مات محسوں ہوتی ہے کیونکہ جا گیرداری نظام مي مردوري كرنا توبين خيال كياجانا باورايك زين عالكاؤ زمن عوت كوريم جدنيان كياب

**ተ**ተተተተተተተ

فرحت الله بيك كنثرى الوبك الميازى خصوصيات كيابي يزيراحد كى كهانى اورياد كارمشاع وكواله عداض يجيع؟

فرحت الله بيك كمضاض عوباً دو AZEEM English Magazine طرح كي وتي إلى ايك وه جنيس



کے پہلے کتوب پر 40 درس ریکارڈ کیے گئے اور الجمداللہ عظیم ایڈی ایج کیشنل کانفرنس (رجٹرڈ) کے مرکزی دفتر عظیم اکیڈی گوندانوالدروڈ، گوجرانوالد پریسلسلہ ہفتہ وار درس کی صورت میں جاری وساری ہے۔ و ماتو فیق الابا اللہ والیہ فیب۔

ساتھیوں کی مشاورت ہے یہ فیصلہ کیا گیا کہ ''قلیر
المینات شرح مکتوبات''کو'' English Magazine

سیسے نے کہ علم ہے قط وارشائع کیا جائے تا کہ ساتھی کما حقداس

سیسے ''کے علم مے قط وارشائع کیا جائے تا کہ ساتھی کما حقداس

ساتھا د حاصل کر سیس اللہ رب البخرت ہے دعا ہے کہ اللہ

ہمیں اس پر استقامت نصیب فرمائے اور میرے مرشد ومر بی کی

قبراقد س پر کروڑوں رمتوں کا نزول فرمائے اور اس کی حسنات

و برکا تکا ایرو وال میرے مرشد برق کی رو تی کہ فتو ت کے قت

#### ايم اے اردو

از پروفیسر محمقطیم فاروتی صاحب بریم چند کےافسانہ کفن کا تقیدی جائز ہ کیجئے؟

آتھوں ہوتا ہے۔ او بھی حقیقت کے کی دردناک پہلو پر طفز ہے دار معصود ہوتا ہے۔ او بی ذاتو الدرصاحب اقتدار طبقے نے جس طرح انسان کا استحصال کیا ہے ادراس کی ردح کو نچوٹر کراس کو عام انسانی حس تک ہے محروم کردیا ہے یا حیوان کی سطح پر جینے کہائی اس کی دردنا ک طفز پر تصویر ہے۔ کہائی اس کی دردنا ک طفز پر تصویر ہے۔ کہائی اس کی دردنا ک طفز پر تصویر ہے۔ کہائی کا مرکزی نقط برحمیا کی موت ہے اس ہے اس و نادار چورت کی موت کا المیدا کی سالیہ بن کر پوری کہائی پر چھایار ہتا ہے۔ لیکن سوائے کرا ہے گی آواز کے جورورہ کر درد کی شعیل پر بھی چند شیس بن کر ابھرتی ہے بدھیا کے کی عمل کی کوئی تقصیل پر بھی چند نے پیش نہیں کی اور موت کا روح کو بھو نے بھی تو بالواسط طور پر اور صرف تین سطروں میں '' صبح کو مادھو نے کھی تو بالواسط طور پر اور صرف تین سطروں میں '' صبح کو مادھو نے کھی تھیں ساراجم خاک میں اس کے بوٹ علی مدنہ پر کھیاں بھی دریا تھیاں ہے کہ میں او پر گئی ہوئی تھیں ساراجم خاک میں ات بت ہور ہا تھا اس کے بیٹ میں بھی سے میں ساراجم خاک میں ات بت ہور ہا تھا اس کے بیٹ میں بیجی میں تھیں۔ بیم مال او بر گئی ہوئی آتھیں او پر گئی ہوئی آتھیں ساراجم خاک میں ات بت ہور ہا تھا اس کے بیٹ میں بیجی میں تھیں۔ بیم مال سے بیم مال بیا تھا۔''

کہانی کے وسط ہے موت کا المیہ اور بیانیہ کی المصرای المحصرای کا المیہ اور کھر ترفت میں لے لیتے تھے۔ بعد کا حصرای باثر کی شدت اور کیفیت کو تربید گہرا کرتا ہے کرداروں کی بے حی اور بے حیائی اور کھل کر سائے آتی ہے انسان خواہ کتا گرجا ہے حیوان کی سطح پر ذیمہ ورہنے کے لئے بھی دیا کاری کے بغیر گزارہ میں۔ برھیا جب مرری تھی تو دوادارو تو ایک طرف باب بیٹے میں۔ برھیا جب مرری تھی تو دوادارو تو ایک طرف باب بیٹے میں ہے کی نے اعدر جا کر بھر دی یا دلا ہے کے دو لفظ نہ کے؟ میں اور اس کریا کرم اور گفن کے لئے روی جو تی کرنے کا وقت آیا تو گھیے وزمیندار کے گھر جاتا ہے اور زمین پر سر رکھ کر آ تھوں میں آنو جرتے ہوئے کہتا ہے۔

"سر کاربزی بیتایس مول مادهوی گروال گزرگی دن مجرز چی ربی سر کار سماری رات ہم دونوں اس کسر بانے بیٹھے رہے ۔ دوادار وجو بھے ہوسکا کیا گروہ ہمیں دگادے گی اب کوئی ایک روٹی دینے والانہیں۔"

کہانی کے آخری تھے میں صورت حال کی اتحری تھے میں صورت حال الاصلی انتہار یوں پیٹی ہے کمفن کا کیڑاد کھتے دیکھتے دونوں بجائے کفن خرید نے کہائے شراب خانے کے سامنے آپنچے ہیں اور گویا کی طرشدہ فیصلے کے مطابق اعدر چلے جاتے

میں گھر میں لاش رکھی ہاور بہاں دونوں کفن کے پیپول سے شراب منے لگتے ہیں کین دونوں کے ذہنوں میں لاش کا تصور باس لئے الے عمل کی وہ طرح طرح سے تاویلیں کرتے ہیں۔ان مکالموں میں اکثر و بیشتر لفظوں کے معنی معکوس ہیں ہے طرعی بھے ہو ئشریں جوانان کی ریا کاری، خودغرضی اور خواہش نفسانی کایردہ جاکرتے ہیں اور پوری صورت حال پر واركت بي كانسان كى كى طرح فودكودهوكاديتا إوركيم كي مجهوتوں = زعره رہتا بريم چندن آخرى تھے ميں اس صورت حال كونهايت عالكدى ع زياده ع زياده Sustain کیا ہے تا کرصدے کی کیفیت کوزیادہ سے زیادہ شدید اور طنز کے نشر وں کوزیادہ سے زیادہ گہرا کرسکیس دونوں باب بنے بی جرکے پتے تھے بی ہوئی پوریوں کا تیل اٹھا کر بھکاری کود تے ہیں سے سے دونوں گانے لگتے ہیں اور بدست ہوكر وين كر يزت بن اور يول يه كمانى الى صورت حال، كردارول كے رويوں ، عمل اور مكالموں سے ايك شديد در داور صد مے کی کیفیت دو مارکرتی ہاورطنز کے کچو کے لگاتی ہے۔ پوری کہانی کی فضاطر یہ بے پریم چندایک علین

سپائی سے پردہ اٹھاتے ہیں اور آخری دارایا بھر پور کرتے ہیں کہ پوری کہانی نام نہادانیا نیت اور شرافت کے منہ پرزبروست طمانج بن جاتى ب حققت كى برحانة رجمانى كے لئے فكار کے لئے حقیقت معروضی فاصلہ ضروری ہے۔ تا کہ وہ اخلاق اورآ درش کی جس روشی میں انسانیت کے سورج کوطلوع ہوتے وكمناط تتے اے حققت إملانه كرے بلكمرف اي عمل جراحی سے اس کا دروناک چمرہ دکھا دے۔مصروفیت اور حقیقت کی بدااگر جمانی کاستار کی دوسری اچھی کہاندوں کی شرازہ بندی میں دکھائی دیتا ہے رہم چند کی کہانیوں میں کرم دهرم، ين ورت نامي اوريق برميشور كا خاصا جرجا بيكن كي افسانوں میں پریم چند کی حقیقت نگاری انہیں اس Ironic Situation کو بے باکاندوکھانے پرمجور کرتی ہے۔ جہال تک فنی اسلوب کی بات ہے افسانے کے کردار تین اختاص ہیں اورتمام کہانی ان کے گرد گوئی بردار نگاری نہایت بختے تمام کرداروں میں ربط اور توازن بم مرکزی کردار نہایت مضبوط بيكى جگدايا محسول نبيل موتا كدكى جگد كردار كزور

## آية تقوف سيميخ

(تغیر البینات شرح محتوبات شارح محتوبات ابوالبیان محرسیدا تھے محد دی) (از پرد فیسر محظیم فارد تی)

حفرت مجد دالف ٹانی "ان برگزیدہ بستیوں میں بیس جوصد یوں بعد پیدا ہوا کرتی ہیں۔ آپ ہی وہ واحد شخص ہیں جنوں نے عالم مثر ق کو بیدار کرنے اور انسانیت کوایک مرکز پر لانے کیلئے اکبر جیسے مطلق العنان حکمران کے سامنے نعرہ تو حید بلند کیا۔ اس دوران آپ نے ٹھنف مستیوں کی طرف خطوط تجد دیا گ فرمائے ، آپ کے یہ خطوط نسخہ کیمیا ہیں۔ یہ خطوط تجد دیا گ کے باطنی مقام اور انقلابی بیغام کے کمل طور پر آیئتہ دار ہیں۔ بین کی رفع و بلندی کا اندازہ علامہ سیدعبد انکیم بن المصطفط بین کی رفع و بلندی کا اندازہ علامہ سیدعبد انکیم بن المصطفط الآروای (ترکی) کے قول سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔ آپ قول اسے بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔ آپ قول نے باتریں۔

"افضل الكتب الاسلاميه بعد الكتاب الله تعالى و بعدالحديث النبويه مكتوبات الامام الرباني

لامثل له في الاقطار الجهابي"

ترجمہ: قرآن پاک اور احادیث نویہ اللہ کے بعد اسلامی کتب میں سب سے افغل کتاب کتوبات الم ریائی ہے جس کی صفاء ہتی ہوئی شل نہیں۔

ان خطوط کو '' کتوبات امام ربانی'' کے نام سے یاد
کیا جاتا ہے۔'' کتوبات امام ربانی'' فاری زبان میں تین
جلدوں پر مشتمل ہیں ،موجودہ دور میں اس کے متعدداردوتر اجم
دستیاب ہیں ۔بعض ناشرین نے پیکتوبات تین جلدوں میں اور
بعض نے دوجلدوں میں شائع کیے ہیں۔ ہرجلد کوایک دفتر' قرار
دیا گیا ہے۔

(1) وفتر اول اس میں تین سوتره ( 313) مکتوبات شال بیں اور یہ" دارالمرفت" کے نام سے موسوم ہے جس کو حفزت مجد دالف ٹانی سے مرید خاص حفزت خواجہ یار مگر بدخشی سنے مرتب کیا۔

(2) وفر دوم اس میں نانوے (99) محتوبات شال بیں، اس کا تاریخی نام''نورالخلائق'' ہے، اس وفر کے مؤلف ومرتب حضرت خواجہ عبدالحی بیں۔

(3) وفتر سوم ۔ اس دفتر میں ایک سوچوبیں (124) مکتوبات بیں ۔ یہ دفتر ''معرفت الحقائق'' ہے موسوم ہے، اس دفتر کے مرتب آپ کے مریدانِ خاص میر گھرنعمان اور خواجہ گھ ہاشم محی گ

حفزت مجدد الف نائی نے کفروشرک، بدعات ومباحث اورتصوف میں غیر اسلامی عقائد ونظریات وا عمال کو دور اخل ہونے ہے دور داخل ہونے کے دور میں وصوفیاء کے دلوں میں وصدت الوجود 'کانظریہ سرایت کرچکا عمالی نے اس نظریہ کو برائین و دلائل ہے تو حید کا ابتدائی تصور تابت کیا اور انگر اور حقیقی تصویر تو حید 'نظریہ وصدت الوجود' پیش کیا۔ آپ کے دور کے لوگ اعتدال سے گزر کر افراط کی طرف قدم بر معارب نے، آپ نے لوگوں کا رخ شریعت کی طرف قدم بر معارب نے، آپ نے لوگوں کا رخ شریعت کی طرف قدم بر معارب نے، آپ نے لوگوں کا رخ شریعت کی طرف قدم بر معارب نے، آپ نے لوگوں کا رخ شریعت کی طرف قدم بر معارب نے، آپ نے لوگوں کا رخ شریعت کی

آپ نے اپنے مکتوبات میں اس امر کی بڑی دل نشینی اور خوش اصلوبی کے ساتھ وضاحت فرمائی کہ شریعت کی پیروی اور اجابی سنت رسول اللی کے بغیر منازل سلوک وتقرب جصول مشاہدہ اور کمال مراقبہ تک پینچنادشوار بی نہیں بلکسناممکن ہے۔ آپ نے ان کوششوں کہ قابل خدمت قرار دیا جو شریعت مطبرہ ہے۔ ہٹ کرای راہ میں ارباب خانقاہ میں رائخ برونی تھیں ۔ آپ نے طریقت کوشریعت کی لوغ کی قرار دیا۔

حضرت مجدد پاک نے اپن مکتوبات میں تصوف کے مندرجہ ذیل موضوعات کو بڑے احسن طریقے ہے قامبند فرمایا ہے، جن میں سکرو تو قبض و بسط عروج و زول ، فنا و بقا، مراقبہ و مشاہرہ ، جمال و طال ، حمال و حمال و و طال ، حمال و حمال و مشاہرہ ، جمال و حمال است میں تاریخ شویات و اعتبارات ، و جود و شہود ، طال و صفات ، آلویں و ممکن ، مرید و مراد ، مقام عبدیت ، رفع شوق ، سرالی الله ، سرفی الله ، سرعن الله ، التا بالله ، مباحث طریقت ، مباحث تصوف ، عدم تو حید ، عقائد ، اعمال ، مباحث طریقت ، مباحث تصوف ، عدم قرآن ، و کرالمان ، و کرائی ، شناخت ادکام شرعے ، سائی ، و جد ، فضائل منزی ، و لایت کرکی ، شناخت ادکام شرعے ، سائی ، و جد ، فضائل انہا ، و فیر و هم ،

اس انقلا بي يفام كوزبان زدعام كرف كيلي اور

تعلیمات مجدویہ کے فروغ واحیا کیلے شہر گوجرانوالہ کی مشہور ومعروف شخصیت شخ طریقت حضرت علامدابولیمیان مجر سعیدا حمد مجددی "نے درس مکتوبات شریفہ کا اہتمام فر مایااور تقریباً بیں (20) برس تک احباب ومریدین کو سبقاسبقاً پڑھاتے رہے۔ صاحبانِ ذوق بڑی محبت وعقیدت کے ساتھا ہے اس فیدی راہنما کے درس تصوف میں پروانہ وار شرکت کرتے رہے۔ آپ تصوف کے مشکل ترین مضامین کوائی قدر آسان ترین الفاظ میں بیان فرماتے کہ سامھین عش عش کر ایم الفاظ میں بیان فرماتے کہ سامھین عش عش کر رہا بعدازیں دربار عالیہ حضرت فواجدر کن الدین آلومهاروی " میکن براس درس کو ہفتہ وار قراردیا گیا، جو معزت کی زعدگ کے شری کا رس کو مفتہ وار قراردیا گیا، جو معزت کی زعدگ کے آخری ایام کے جاری وساری رہا۔

آپ نے اللہ کانام کے کر' المیتات' کے مبارک ام سے مکتوبات کی شرح کا بیڑہ اٹھایا۔اور 1989 میں مجلّہ ماہ مامہ، ' دعوت تنظیم الاسلام' میں شائع ہوتی رہیں۔ پھر انہی اسلاک و مزید حوالہ جات سے مزین کر کے ' المینات شرح محتوبات' کے نام سے 80 مکا تیب پر مشتمل دو خوبصورت جلدوں میں منظر عام پر لایا گیا۔ کتاب وسنت کی روثی میں شریعت وطریقت اور حقیقت کے میدان میں یہ پہلی اردو شرح ہے جوابی مثال آپ ہے۔ کیونکہ دھزت مجد دیاگ کے وصال مبارک کے بعد چا و صدیوں تک بڑے بیاگ کے وصال مبارک کے بعد چا وصدیوں تک بڑے بڑے علاؤ فضلا گزرے مبارک کے بعد چا وصدیوں تک بڑے بڑے علاؤ فضلا گزرے کی طرف توجہ میرول نہ کر سکے اور یہ سعادت میرے آتا وی کی طرف توجہ میرول نہ کر سکے اور یہ سعادت میرے آتا وی کی فید شرح الوالدیان محمد سعید احمد مجد دی کے حصد میں آئی۔ الحمد الشیلی ذلک

جب تک کج نہ نتے کوئی پوچھتا نہ تھا تو نے خرید کر انمول کر دیا بندہ نے بھی اپنے پیرومرشد کی سنت مطبرہ پگل کرتے ہوئے رمضان المبارک 2000ء میں 'المینات شرح کتوبات' کے دروس کا سلمہ شروع کیا تا کہ دوست احباب

ع آپگایہ پنام پنجایا <u>AZEEM</u> <u>English Magazine</u> باکے لہذا البینات شرح کمتوبات Mark Cream Candy

قلفے









ه درگاه خرا البال 器 ناسريستى 粉 جانثين ابوالبيان زيب سجاده درگاه حضرت ابوالبيان ورة المعليه